Limburgs Dagblad

Irakker...

Dinsdag 30 juli 1991

73e jaargang nr. 177.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50



● Romario

Zuidafrikaanse ministers krijgen andere functie

PRETORIA – De twee ministers uit de Zuidafrikaanse regering die rechtstreeks betrokken zijn bij de onwettige financiering van de Zulu-beweging Inkatha, zijn van hun functie ontheven. Dit blijkt uit een communique dat het presidentiële paleis in Pretoria gisteren heeft uitgegeven.

Generaal Magnus Malan van Defensie en Adriaan Vlok van Wet en Orde blijven wel in het kabinet, zo blijkt uit het communique. Generaal Malan wordt minister van Huisvesting en Openbare Werken. Vlok wordt minister voor het Gevangeniswezen.

De verschuivingen binnen de Zuidafrikaanse regering komen een dag voor een televisietoespraak van De Klerk over 'Inkathagate'. Op het ontslag van Malan en Vlok was al maanden aangedrongen door het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) van Nelson Mandela.

Ook de pers en verscheidene oppositiepartijen, blank en zwart, eisten sinds vorige week hun ontslag nadat bekend was geworden dat ze te maken hadden met de financiering van Inkatha, de gematigde beweging van zwarte Zuidafrikanen van 'chief' Buthelezi.

Christopher ontkent betrokkenheid bij drugshandel

Surinaamse minister dient ontslag in

Van de redactie buitenland

PARAMARIBO – De Surinaamse minister van Defensie Rupert Christopher heeft zijn ontslag ingediend bij president Kraag. Aan legerleider Bouterse heeft hij zijn functie als officier bij de Militaire Politie ter beschikking gesteld. Christopher zei met deze stappen de weg te willen vrijmaken voor een onderzoek onder leiding van de Surinaamse procureur-generaal naar zijn vermeende betrokkenheid bij de internationale drugshandel.

„Ik kan de beschuldigingen niet zo maar voorbij laten gaan", zei Christopher. „ Als mijn ontslag wordt ingewilligd kan een onderzoek plaatsvinden tegen de burger Christopher. Ik wil niet dat men kan zeggen: hij heeft zich met het onderzoek bemoeid."

De minister reageerde daarmee op berichten in NRC-Handelsblad van zaterdag over persoonlijke betrokkenheid van legerleider Desi Bouterse en zijn naaste medewerkers, onder wie hij zelf, bij de drugshandel vanuit Colombia.

Christopher, die zei dat het gaat om een persoonlijk besluit, wil dat de Surinaamse Justitie naast de drugshandel ook zijn vermeende betrokkenheid bij de moorden op lijfwachten van Ronnie Brunswijk op 26 maart 1990 en het verdwijnen van Tucajana-indianen in Apura (West-Suriname) onderzoekt.

Zie verder pagina 10
● **'Geen druk VS op Nederland'**

Financiële hulp en meer waarnemers alleen na beëindiging gevechten

EG zet Joegoslavië verder onder druk

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap wil haar bemiddeling in de Joegoslavische crisis opvoeren, op uitdrukkelijke voorwaarde dat er een onmiddellijk einde komt aan de bloedige gevechten. De EG is bereid het aantal waarnemers uit te breiden van 50 naar 100 à 200. Zij moeten niet alleen in Slovenië maar ook in Kroatië gaan werken. Bovendien is de EG genegen de financiële hulp aan Joegoslavië te hervatten. Maar de Twaalf zullen pas tot die stappen overgaan, als de Kroatische Garde en het nationale federale leger samen patrouilles vormen en toezicht houden op een staakt-het-vuren.

Dat is de uitkomst van het beraad van de ministers van Buitenlandse Zaken van de EG-landen in Brussel met de Joegoslavische premier Markovic, diens minister van Buitenlandse Zaken Loncar, en twee leden van het Joegoslavische staatspresidium.

Wanneer alle strijdende partijen de komende dagen akkoord gaan met het voorstel, zal minister Van den Broek als EG-voorzitter vrijdag naar Belgrado reizen om het akkoord te bekrachtigen. Maar juist die instemming van Kroaten, Serviërs en van het centraal gezag is - gezien eerdere mislukte bemiddelingspogingen - nog hoogst onzeker.

De EG-voorwaarden behelzen naast een staakt-het-vuren en het idee van gezamenlijke patrouilles, verder dat de veiligheid van de EG-waarnemers gegarandeerd wordt, en dat alle troepen naar hun kazernes terugkeren.

Diverse EG-landen benadrukten gisteren dat de Gemeenschap machteloos is als de Joegoslaven zelf niets doen om hun crisis te bezweren.

Oorlogsschade

De twaalf hebben tegenover de Joegoslavische delegatie laten doorschemeren na de totstandkoming van een vredesregeling bereid te zijn Joegoslavië te helpen met extra financiële en economische steun om de enorme oorlogsschade aan de economie te boven te komen. De lopende EG-hulp, ter waarde van 1,8 miljard gulden, is thans bevroren.

Door het wegblijven van toeristen mist het land dit jaar 3,2 miljard gulden aan broodnodige buitenlandse valuta, terwijl wel 9,2 miljoen gulden aan buitenlandse schuld moet worden afgelost. Volgens Markovic dreigt de industriële produktie met 50 tot 70 procent te kelderen.

„Een onbeheersbare anarchie in het rechtssysteem, die gepaard gaat met een sociale explosie, is het dreigend gevolg", aldus Markovic.



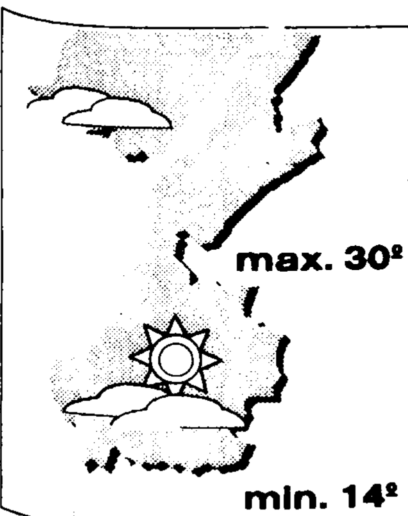
● *Een tankkonvooi van het federale leger trekt behoedzaam door het Kroatische dorpje Petrinja, ongeveer 60 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad Zagreb. De tanks zijn op weg van Glina naar Kostajnca. De afgelopen dagen was Glina het toneel van hevige gevechten tussen Kroatische milities en etnische Serviërs.*

START-akkoord geparafeerd

Van de redactie buitenland

GENEVE - Afgevaardigden van de VS en de Sovjetunie hebben gisteren, na negen jaar onderhandelen, in Genève het START-akkoord over beperking van strategische bewapening geparafeerd en naar Moskou gestuurd, waar het verdrag morgen zal worden ondertekend door president Michail Gorbatsjov en president George Bush.

Voorzitter Linton Brooks van de Amerikaanse onderhandelingsdelegatie en zijn Sovjet-collega Joeri Nazarkin voorzagen gisteren vier exemplaren van het START-verdrag van hun handtekening. Een exemplaar telt 600 pagina's. Het akkoord zal de strategische bewapening van de supermogendheden met ongeveer een derde verminderen.



KANS OP ONWEER
Boven onze omgeving staat een oostelijke stroming. Met deze stroming wordt warme en droge lucht aangevoerd, waarin vrijwel geen bewolking voorkomt. De dag zal dan ook zonnig beginnen en de middagtemperatuur loopt op tot 30 graden; in Noord-Limburg zelfs tot 32 graden. De wind is matig en vrij krachtig uit oostelijke- tot zuidoostelijke richting en neemt in de middag geleidelijk af. In de late middag zal de bewolking toenemen en in de avond kan een enkele onweersbui vallen, waarbij windstoten voorkomen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:			
zon op:	**05.57**	**onder:**	**21.34**
maan op:	**22.27**	**onder:**	**10.07**
MORGEN:			
zon op:	**05.58**	**onder:**	**21.32**
maan op:	**22.42**	**onder:**	**11.20**

Meer autokraken



„Ho ho, dit is de mijne!"...

Jeltsin in de onderhandelingsdelegatie

Economische malaise USSR bepaalt top

Van onze correspondent

MOSKOU – De Amerikaanse president Bush heeft bij zijn aankomst in Moskou maandag de toon gezet voor de top met Sovjet-leider Gorbatsjov. „De economische problemen in de Sovjetunie, het ontbreken van een markteconomie, privébezit en een vrij inwisselbare munt zullen de agenda van onze besprekingen bepalen", aldus Bush tegen Sovjet-journalisten.

Officieel is de ondertekening van het 'historische akkoord' over strategische kernwapens (START) het hoogtepunt van deze top, die door Bush 'de eerste van na de Koude Oorlog' werd genoemd. Maar het schrappen van zevenduizend kernkoppen uit de arsenalen van de supermachten brengt pennen en tongen in Moskou nauwelijks in beweging.

Bush en Gorbatsjov willen beiden de basis leggen voor innige economische samenwerking. Dat en de pogingen om een vredesconferentie voor het Midden-Oosten nog dit jaar van de grond te krijgen zijn de meest belangrijke thema's op de tweedaagse top.

Kernwapens

Het belang van het kernwapenakkoord is volgens Bush „wat naar de achtergrond gedrukt." Maar het resultaat van negen jaar hard onderhandelen mag volgens de Amerikaanse president niet worden onderschat. Ook in de toekomst blijven we verder praten over minder kernwapens, zei hij. Maar nieuwe voorstellen daartoe had hij niet bij zich.

Zie verder pagina 10
● **Bush: 'Gorbatsjov blijft eerste gesprekspartner'**

Provincie krijgt 5 miljoen gulden voorlopig niet

DEN HAAG/MAASTRICHT - Het ministerie van WVC hoeft de provincie Limburg niet op voorhand 4,9 miljoen gulden beschikbaar te stellen voor bejaardenwerk. Dat heeft de Raad van State gisteren beslist.

Zoals het LD zaterdag al meldde is over het bedrag in 1990 een geschil ontstaan. De minister hield toen 4,9 miljoen gulden in op de jaarlijkse bijdrage voor bejaardenwerk. Dat gebeurde omdat de bijdrage voor 1989 niet ten volle was benut. Volgens de minister was er dat jaar dus in feite 4,9 miljoen teveel uitgekeerd.

Gedeputeerde Staten gingen tegen deze handelwijze in beroep. „Het geld was weliswaar in 1989 niet daadwerkelijk uitgegeven, maar we waren wel verplichtingen aangegaan voor allerlei projecten. Die hebben we nu uit andere middelen moeten betalen", aldus een woordvoerder van de provincie.

Omdat een beslissing van de Raad van State in dit geschil veel tijd vergt, had de provincie om een voorlopige uitspraak gevraagd, in die zin dat het geld alvast beschikbaar zou zijn. Dat verzoek is nu afgewezen. De definitieve beslissing van de Raad van State kan nog wel een jaar of langer op zich laten wachten.

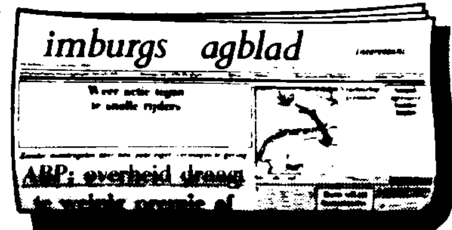
Saddam: Irak onbetwiste winnaar van Golfoorlog

BAGDAD - Irak is zonder enige twijfel de winnaar van de Golfoorlog. Tot deze conclusie komt de Iraakse president Saddam Hoessein in een rede die gisteren door het nationale persbureau INA is verspreid. Vrijdag is het een jaar geleden dat Iraakse troepen Koeweit binnenvielen.

„Wij beschouwen de overwinning als het eindresultaat van een historisch duel, niet als een gevecht tussen één leger en een aantal andere," zo liet Saddam zijn gehoor in zijn geboorteplaats Tikrit weten. „Jullie zijn de overwinnaars, omdat jullie hebben geweigerd onderdrukking en vernedering te accepteren en loyaal zijn gebleven aan een staat die het volk en de Arabische natie voor eeuwig zal versterken."

De Iraakse invasie van Koeweit leidde tot een oorlog tussen Irak en een coalitie van meer dan dertig landen onder leiding van de VS. Het Iraakse leger werd in januari en februari in een zes weken durende lucht- en landoorlog verpletterend verslagen.

De geallieerden slaagden er echter niet in Saddam als leider van Irak te verdrijven.





LOOSDRECHT – Presentator Pim Jacobs van het Wessel Ilcken-jazzconcours vindt dat de wedstrijdjury haar banden met het Hilversums Conservatorium resoluut moet doorsnijden. De afgelopen vier jaar werd de prijs gewonnen door studenten van deze opleiding. Dit wekt de schijn van partijdigheid, vindt Jacobs. Jury-voorzitter J. de Roo betreurt Jacobs' kritiek.

De uitreiking van de Wessel Ilckenprijs voor jong Nederlands jazztalent vormt sinds negen jaar de opening van het Loosdrechts jazz-festival. De afgelopen vier

Kritiek Jacobs op jury Wessel Ilcken-prijs

jaar won een student van het Hilversums Conservatorium.

„De laatste jaren haalt de jury de kritiek van niet-Hilversumse conservatoria in huis," aldus Jacobs. „Zelfs al is de jury van haar integriteit overtuigd, dan nog moet er voor worden gezorgd dat iedere verdachtmaking bij voorbaat kansloos is."

De afgelopen jaren wordt de jury samengesteld door De Roo, pr-adviseur van het Hilversums Conservatorium. Adjunct-directeur J. Huijdts van het Hilversums Conservatorium was de afgelopen twee jaar jurylid. Een Utrechtse journalist en een Loosdrechtse VVV-medewerkster maken, naast jazz-musici, ook regelmatig deel uit van de jury. Jacobs vindt dat de jury neutraal moet zijn. „Ik pleit voor een jury van journalisten en vertegenwoordigers van alle conservatoria."

De Roo: „Ik respecteer Jacobs' mening. Als echtgenoot van Rita Reys, die indertijd met Ilcken was getrouwd, heeft hij zeker recht van spreken. Maar de kritiek gaat me te ver. Dat er vaak Hilversummers winnen, is logisch. Het Hilversums conservatorium heeft de grootste jazz-afdeling."

Orgelconcert in Noorbeek

NOORBEEK – Edward de Geest uit het Belgische Eeklo is komende donderdag solist tijdens het vierde concert in de serie Orgelconcerten Noorbeek. Op het Wilhelm Koulen-orgel in de St. Bridigdakerk zal de organist werken spelen van onder anderen Cornet, Van den Kerckhoven, Bach en Vierne. Het concert begint om 20.15 uur.

Edward de Geest, afkomstig uit Lochristi (Oost-Vlaanderen) gaf concerten in veel Europese landen en in de Verenigde Staten. Hij is als solist verbonden aan de dekanale St. Vincentiuskerk in Eeklo, waar hij tevens direkteur is van de Stedelijke Akademie voor Muziek en Woord. Daarnaast is hij actief als organisator van orgelconcerten in Vlaanderen.

Vanavond meer dan kwart miljoen mensen verwacht

Concert Pavarotti heeft veel weg van voetbalwedstrijd

LONDEN – Maar liefst 250.000 fans zullen vanavond in het Londense Hyde-park het concert van hun leven meemaken, als 's werelds meest bejubelde tenor daar een groots opgezet openlucht-recital zal geven. Luciano Pavarotti viert zijn dertigjarig jubileum als tenor zoals het een groot zanger betaamt: een wereldwijde live televisie-uitzending van het concert in meer dan dertig landen, waaronder Nederland.

Het merendeel van de toeschouwers kan het historische concert gratis bijwonen. Ongeveer 4500 welgestelden zullen voor hun VIP-plaatsen 500 tot ruim 1300 gulden moeten betalen – inbegrepen is een uitgebreid diner met champagne – en kunnen zodoende de populaire Italiaan vanuit een halve cirkel vlak voor het podium bewonderen. Sommige kaartjes, die eigenlijk vijfhonderd gulden kosten, zijn inmiddels op de zwarte markt voor drie keer zoveel geld doorverkocht. Duizend gelukkigen hoeven niets te betalen en kunnen toch van de champagne en kaviaar genieten. Het zijn de genodigden; onder hen de prins en prinses van Wales, Charles en Diana.

Wellicht verslaat Pavarotti in toeschouwersaantal de Rolling Stones die in 1969 met ruim een kwart miljoen toeschouwers in Hyde-park een record vestigden. Bovendien dreigt hij de op een-na-beste tenor ter wereld en tevens zijn grootste rivaal, de Spanjaard Placido Domingo, te verslaan. Domingo is helemaal niet zo blij met het naderende succes van zijn Italiaanse collega. Nog maar enkele weken geleden zong de Spaanse tenor in het Kenwood-park voor veel minder publiek. Dat openluchtconcert werd verziekt door politiehelicopters die tijdens de G7-top het luchtruim boven Londen beheersten.

Pavarotti wordt financieel geen haar beter van het spektakel dat ongeveer drie miljoen gulden zal gaan kosten. Die kosten worden gedekt door de opbrengsten van uitzendrechten op televisie, souvenirs; sponsoring. De winst die daarna overblijft gaat naar het 'Prince of Wales Parks Tree Appeal', een liefdadigheidsorganisatie voor het behoud van natuurreservaten in Engeland. Dit fonds is minimaal drie ton beloofd.

De tenor zal daar niet rouwig om zijn; hij verdient ongeveer zes miljoen gulden per jaar. Dinsdagavond worden bovendien video- en geluidsopnamen gemaakt, die binnen een maand op de markt zullen verschijnen. De opbrengst hiervan wordt geschat op ongeveer zes miljoen gulden. Dat deze schatting niet is overdreven, blijkt wel uit de cd-verkopen van het concert dat Pavarotti vorig jaar samen met Placido Domingo en José Carreras in Rome gaf. Die cd is al anderhalf miljoen keer over de toonbank gegaan.

Vooralsnog heeft het concert van dinsdagavond meer weg van een voetbalwedstrijd dan van een klassiek concert. De eerste fans stonden maandag al in de rij om de beste plaatsen achter de VIP-stoelen te bemachtigen. Achthonderd politieagenten patrouilleren rond het park om de menigte in bedwang te houden. Dinsdagochtend om vijf uur zullen alle toegangswegen naar het park worden afgesloten om verkeerschaos te voorkomen.

Naast 32 vrachtwagens die zijn volgestouwd met apparatuur, zal een luchtverfrissingsapparaat aanwezig zijn om Pavarotti zijn aria's te laten zingen op het twintig meter lange podium. Drie gigantische videoschermen moeten ervoor zorgen dat de mensen achterin het park een glimp van de Italiaanse ster kunnen opvangen.



● *Luciano Pavarotti, vanavond in Hyde-park in Londen, rechtstreeks uitgezonden via Nederland 3 tussen 20.00 en 22.00 uur.*

k

'Hair': niet meer dan opgeklopte hupsakee

AMSTERDAM – Gebeurtenis: Broadway Musical Company New York in 'Hair.' Plaats: Stadsschouwburg, Amsterdam. Tekst en lyrics: Rado en Ragni. Muziek: Galt McDermot. Regie en choreografie: Johnny Worthy. Wereldpremière: 29 april 1968, Broadway. Bijzonderheid: in Amsterdam tot en met zondag 4 augustus. Daarna in Circustheater, Scheveningen (23 en 24 aug.) en Maastricht (27/8 tot en met 1/9). Nationale tournee in maart, april en mei '92.

'Hair' is terug, drieentwintig jaar na de première. Inclusief 'Aquarius,' 'Let the sunshine' en 'Good morning starshine,' ten minste drie songs die wereldhits werden.

Weten we het nog, bejaarde jongeren? Herinneren we ons de impact van de flower power, de levensechte naïviteit van love and peace...? Wat zich op straat afspeelde, was opeens zichtbaar op het toneel: de naaktscène, de symboliek van de Waterman, de rituelen van het hippie-dom uit die dagen, de geestverruimende trips, de experimenten met de stuffjes, de goeroe-mystiek van de oosterse filosofie en transcendente meditatie, het klemmende pleidooi voor vrije sex en het afwijzen van burgerlijke vooroordelen. In Londen was de theatercensuur nog maar net afgeschaft, anders had 'Hair' daar niet eens gemogen.

En 'Hair' was shockerend. Niet alleen om wat je zag, maar vooral om het protest dat heftig doorklonk, de projectie van idealen. Een beetje onbegrepen waren ze, de bloemenkinderen, maar het had iets, want we gingen op weg naar een nieuwe tijd, gemodelleerd naar liefde, geluk en vrijheid. Jawel. Inmiddels is er een nieuwe wereldoorlog geweest en we hebben begrepen dat er nog het een en ander te doen valt.

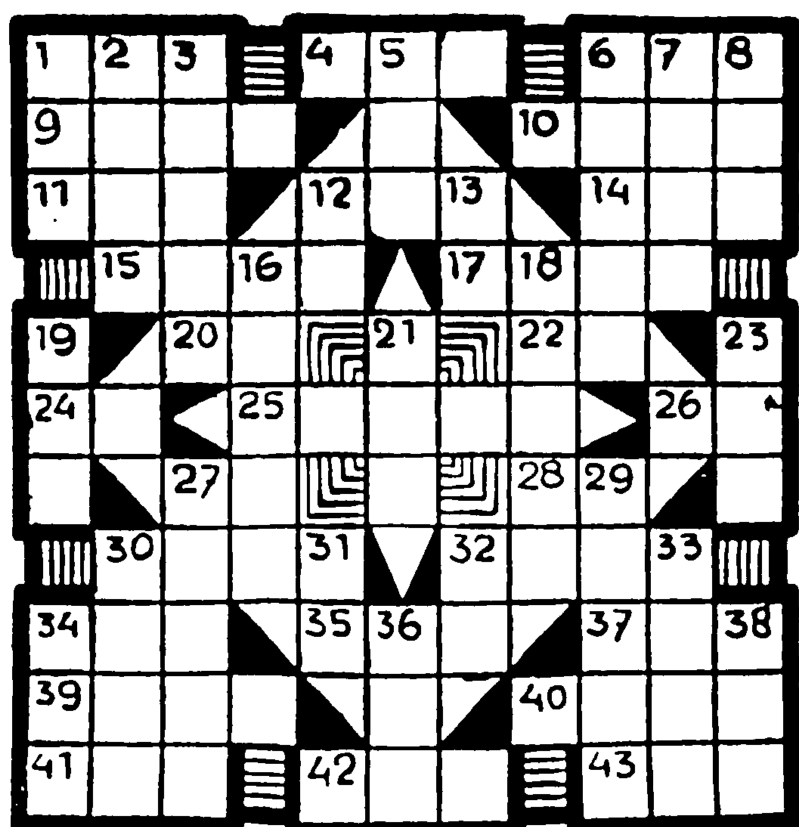
In dat opzicht, qua inhoud dus, is 'Hair' niet eens gedateerd. Als theatergebeurtenis heeft de musical ons echter nauwelijks meer iets te zeggen. 'Hair' is als historisch document van belang, een monument zelfs. Het vernis is echter afgebladderd, de schokkracht nihil, het verhaaltje knullig gemonteerd. Een enkele song haalt iets terug van de emotie, maar je kijkt met andere ogen naar de grondgymnastiek der choreografieën en de opgeklopte hupsakee van het softe all together feestje.

Volkomen terecht, overigens, is de naar moderne begrippen uiterst eenvoudige, achterhaalde enscènering en montage gehandhaafd zonder te trachten er een eigentijdse musical van te maken. En zo moet de nieuwe generatie 'Hair' ervaren. Hoewel, het is jammer dat het decortje er wat slordig bij staat en de kleding niet exact zuiver is gekopieerd.

Het ensemble werkt, zingt en musiceert in gesloten formatie met hartverwarmend enthousiasme om de oude geloofsgevoel nog een keer op te roepen. Maar niet álle solisten vertegenwoordigen het topniveau dat je je van een Broadway-produktie voorstelt. Alleen omdat je je verdomd goed realiseert dat love and peace nog verre zijn, ben je bereid te ontkennen dat ze een groteske parodie vertonen.

jacques d'ancona

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag

Horizontaal: 1 aangezet stuk; 4 inhoudsmaat; 6 toekomstig; 9 geneesheer; 10 opspringend vochtdeeltje; 11 wagen; 12 bovenaards wezen; 14 vordering; 15 nu en dan; 17 visje; 20 fam.lid; 22 anti-revolutionair (afk.); 24 voorzetsel; 25 innig; 26 op dit moment; 27 lidwoord; 28 landbouwwerktuig; 30 teken; 32 vlug; 34 mannelijk dier; 35 bid (Lat.); 37 waterdier; 39 god v.d. liefde; 40 echtgenoot; 41 lidwoord; 42 bosplantje; 43 stuk stof.

Verticaal: 1 stempel; 2 riv. in O.-Turkije; tegenvaller; 5 nachtvogel; 6 wapen, lans; hoogtemerk; 8 wandversiering; 12 boom; 13 muzieknoot; 16 moeder-overste; bosplant; 19 uitholling in e. wand; 21 lofzang; 23 zonder werklust; 27 boze geest; 29 deel v.e. huis; 30 tijding; 31 bokstermplaats; 32 Salvation Army; 33 verbond; 34 ankerplaats; 36 rivier (Sp.); 38 vruchtennat.

Jean Echenoz voor het eerst vertaald in Nederlands

'Meer', meer dan alleen spionageroman

In de korte roman 'Meer' van de Franse schrijver Jean Echenoz (1946) maken we kennis met Franck Chopin, een entomoloog die gespecialiseerd is in vliegen. Naast deze werkzaamheden is hij nu en dan actief voor de Franse geheime dienst die hem in de persooon van kolonel Seck benadert om een Russische hoogwaardigheidsbekleder te schaduwen. Door middel van micro-afluisterapparatuur, die hij aanbrengt op enkele exemplaren van zijn verzameling zelfgefokte vliegen wijdt hij zich aan deze taak. De tweede hoofdpersoon in deze roman is Suzy Clair wier echtgenoot sinds zeven jaar vermist wordt en die de geliefde is van Chopin.

De gebeurtenissen in het boek zijn op het eerste oog helder, maar dit is slechts schijn.

De schrijver vermeldt noch welke belangrijke geheime informatie verkregen moet worden, noch wie voor welke instantie werkt. Ook de plot waarin de vermiste echtgenoot plostklaps weer opduikt, roept vraagtekens op. De verschillende personages lijken mee te doen aan een gedateerd spel dat slechts gespeeld wordt omwille van het spel zelf, zonder dat het feitelijk een doel dient. De lezer wordt uiteindelijk, net als de hoofdpersoon Chopin, verbaasd, met lege handen en en met een gevoel van onvrede, achtergelaten.

'Meer', de vierde roman van de in 1983 met de Prix Médicis bekroonde auteur Echenoz is slechts ogenschijnlijk een spionageroman. Daadwerkelijk is deze vertelling een kostelijke parodie op dit genre. De zweem van geheimzinnigheid, die weliswaar de nodige spanning oplevert, kan niet verhelen, dat de auteur een andere bedoeling heeft met dit werk: de ridiculisering van een door de tijd achterhaald spionagenet en het literaire genre dat hierover vertelt. Hiervoor maakt Echenoz handig gebruik van cliché's zoals geheime ontmoetingsplaatsen in abattoirs, obscure stripboeken-lezende bodyguards of geblindeerde zwarte limousines – sfeerschilderingen die zo uit een roman van Chandler overgenomen lijken te zijn. Tenslotte maakt Echenoz de geschiedenis helemaal belachelijk door het tragische einde te beschrijven van twee 'spionage-vliegen' van Chopin, waarvan de eerste te gronde gaat na een confrontatie met zijn meest geduchte tegenstander – een stuk opgerolde krant – en de tweede jammerlijk bezwijkt aan een hartstilstand.

'Meer' is door zijn combinatie van spanning en humor een interessante roman geworden waarin de lezer geen enkel moment precies weet waar hij aan toe is. Hij krijgt het gevoel dat de auteur een spelletje met hem speelt zoals hij dat ook doet met zijn hoofdpersonen. Hierin ligt mijns inziens dan ook de feitelijke bedoeling van dit boek.

Ofschoon ik liefhebbers van de spionageroman dit werk niet direkt zou willen aanraden, zal Jean Echenoz met deze aparte roman zeker ook buiten Frankrijk naam maken.

Meer – Jean Echenoz; Uitg. Ten Bosch en Van Oorschot, FL. 32,50.

emile hollman

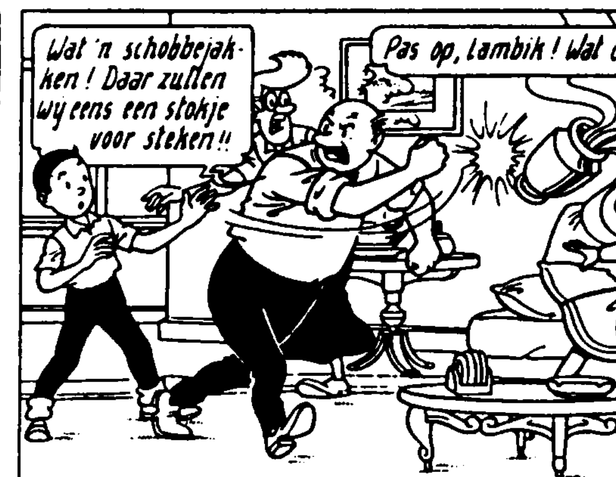
lambik baba

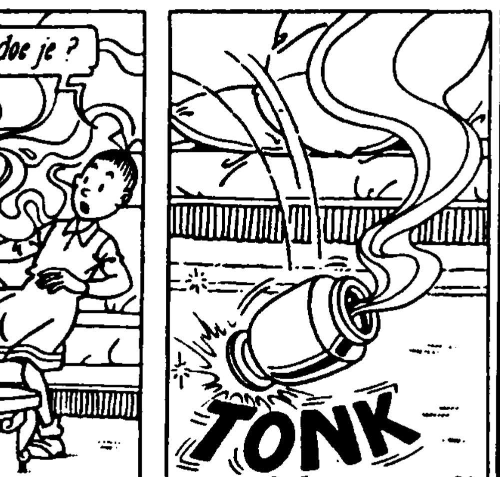






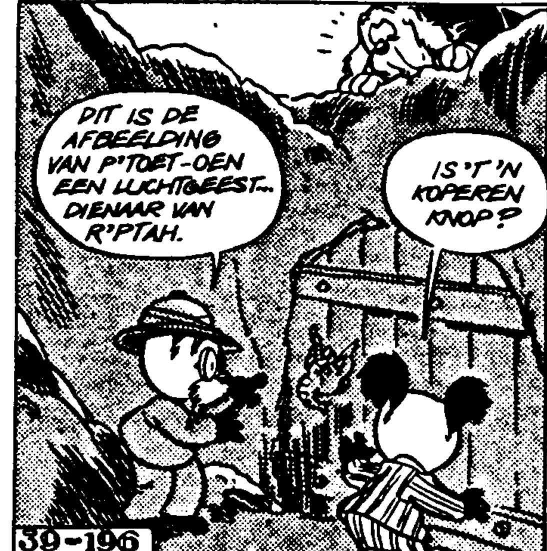




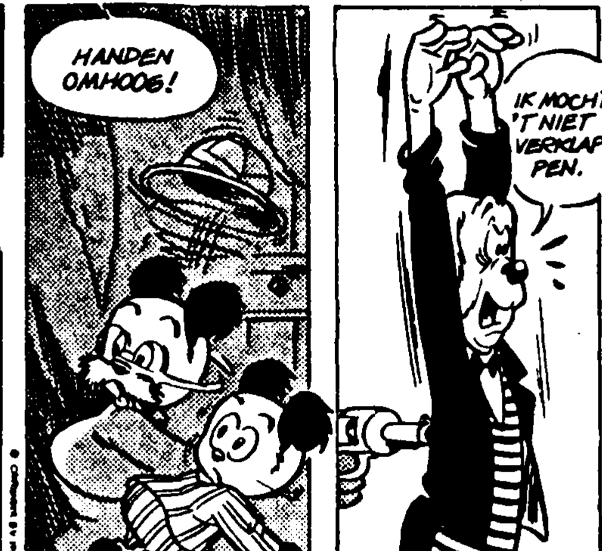


(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de luchtpost







recept

Tuinbonen met spek en bonekruid

Om tuinboontjes te kruiden wordt uitsluitend gebruik gemaakt van bonekruid. Maar het kan ook gebruikt worden in combinatie met andere peulvruchten en zelfs met (vet) varkensvlees. Minder bekend is het gebruik van bonekruid in Italiaanse salami.

Benodigdheden voor 4 personen: ruim 3 kg tuinboontjes, 200 g spekblokjes en klein bosje bonekruid.

Dop de tuinboontjes en was ze. Kook ze daarna in een laagje water met zout gaar in ongeveer 20 minuten.

Bak ondertussen de spekblokjes uit.

Was het bonekruid, sla de takjes uit en hak het kruid fijn.

Giet de tuinboontjes af en voeg het uitgebakken spek met het spekvet bij de groente.

Strooi het bonekruid over de boontjes en schud alles dooreen.

Zet de tuinboontjes nog even terug opo de warmtebron, schud de groente opnieuw en dien direct op.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 936
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746866
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455586
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29



NAM ontkent olielozing in Noordzee

DEN HAAG – De Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) ontkent dat vanaf het boorplatform Santa Fe Monitor olie in zee is geloosd. Een woordvoerder van het bedrijf heeft dit maandag bekendgemaakt. De NAM werd zondag door de milieubeweging Greenpeace ervan beschuldigd olie te hebben geloosd in het zogeheten Friese Front, een natuurgebied ten noorden van de Waddeneilanden. Het Kustwachtcentrum in IJmuiden zegt twijfels over de melding te hebben.

Volgens de NAM is de Santa Fe Monitor nog niet operationeel en is lozing van olie uitgesloten. Evenmin heeft de bemanning van het platform een oliespoor van andere herkomst voorbij zien drijven. Als door een fout een lozing zou hebben plaatsgevonden, dan zou de NAM dit onmiddellijk uit eigen beweging aan de Kustwacht hebben gemeld, aldus de woordvoerder.

Een woordvoerder van het Kustwachtcentrum bevestigt deze procedure. „Naar onze ervaring is de NAM, maar ook andere maatschappijen zeer stipt met deze procedure. Zelfs als er maar één litertje olie overboord gaat, wordt dat al gemeld."

De Kustwacht heeft het door Greenpeace gemelde oliespoor van bijna vier kilometer vanaf de Santa Fe Monitor niet kunnen controleren, omdat het Kustwachtvliegtuig niet operationeel was.

Parlementsvoorzitter gebruikt krijgshaftige taal

'Kroatië verliest maar zal toch doorvechten'

ZAGREB/BELGRADO – Kroatië is bezig de oorlog tegen Servië, de Servische nationalisten en het federale leger te verliezen maar zal onverdroten zijn strijd voor onafhankelijkheid voortzetten. Het aantal dodelijke slachtoffers is daarbij van ondergeschikt belang. Dat heeft de Kroatische parlementsvoorzitter Zarko Domljan maandag tijdens een persconferentie verklaard.

„Het lijkt alsof Kroatië de oorlog aan het verliezen is maar die is in feite maar net begonnen", zo zei Domljan. „Dit is een historische mogelijkheid om datgene te realiseren wat de Kroatische bevolking altijd heeft gewild, namelijk een soeverein en vrij Kroatië. Kroatië en zijn regering zullen niet van dit streven afwijken, ongeacht het aantal slachtoffers en de kosten."

De uitlatingen van Domljan komen na een weekeinde van felle gevechten tussen Servische nationalisten en eenheden van de Kroatische politie en nationale garde. Bij de bloedige botsingen hebben zeker 45 burgers - voor het merendeel Kroaten - de dood gevonden. Het prominente Joegoslavische dagblad Borba berichtte maandag dat sinds vrijdag in Banija (het gebied ten zuiden van de Kroatische hoofdstad Zagreb) zeker 180 mensen zijn omgekomen.

Kroatië stelt dat Servië de zeggenschap over die Kroatische gebieden probeert te krijgen die voornamelijk door etnische Serviërs worden bewoond. Volgens Zagreb krijgt Servië daarbij de hulp van het federale leger. Kroatië (4,5 miljoen inwoners) kent een Servische minderheid van 600.000 personen.

Radio Zagreb meldde maandag nieuwe gevechten. Bij Karlovac, ten zuiden van Zagreb, zouden Servische strijders een burger hebben gedood. De zender berichtte voorts dat een hoofdzakelijk door Serviërs bewoond dorp zich van Kroatië heeft afgescheiden. Het dorp Virginmost, eveneens ten zuiden van Zagreb, sloot zich aan bij het illegale 'autonome gebied' van de Servische minderheid in Kroatië.

Het Joegoslavische leger verklaarde dat het het vuur had geopend op Kroatische strijdkrachten die op de Donau, die deels de grens vormt tussen Kroatië en Servië, een schip van het leger aanvielen. De federale strijdkrachten maakten voorts melding van gevechten met Kroche eenheden bij Borovo Selo. In dezelfde regio raakten twee Kroatische agenten gewond toen Servische strijders een politiebureau aanvielen.

De Kroatische autoriteiten vroegen maandag om een spoedzitting van het staatspresidium. Het collectieve presidentschap moet volgens Zagreb uitzoeken wie het afgelopen weekeinde achter de dood van Kroatische burgers en soldaten heeft gezeten. „De verantwoordelijken voor deze misdaden moeten worden gevonden", aldus de Kroatische regering in een officieel schrijven.

VVD: 'Dreigen met militaire actie naïef'

DEN HAAG – De VVD-fractie in de Tweede Kamer vindt het onverstandig dat de CDA-fractie pleit voor militaire druk op de Surinaamse regering. „Het is niet goed als er allerlei scenario's gaan circuleren", waarschuwt het VVD-Kamerlid van Heemskerck. „Er is nog een regeringswisseling in Suriname op komst. Laten we die eerst eens afwachten."

Het CDA-Kamerlid Aarts wil de Surinaamse regering 'onder dreiging met militair geweld' kenbaar maken dat er een eind moet komen aan de drugspraktijken van de Surinaamse legerleider Bouterse. De christendemocraat vindt dat Nederland, de VS en de buurlanden van Suriname tegen de regering van dat land moeten zeggen: 'nu doet u er iets aan, anders doen wij het'. Aarts verklaarde dat het afgelopen weekeinde, toen nieuwe aanwijzingen werden gepubliceerd in NRC handelsblad over de directe betrokkenheid van de Surinaamse legerleiding bij de cocaïnehandel.

De VVD steunt de uitspraken van Aarts niet. „Aarts zegt in feite dat je de Surinaamse regering best een beetje mag bedreigen. En dat doet hij vervolgens", meent Van Heemskerck. „Zover zijn we bij de VVD niet." Bij de VVD vindt men de uitspraken van Aarts naïef.

Dambreuk in Roemenië eist 66 levens

BOEKAREST - Bij een dambreuk in de bergachtige streek Bacau in het noordwesten van Roemenië zijn ten minste 66 mensen om het leven gekomen en moesten 10.000 mensen vluchten. Dit hebben de autoriteiten gisteren bekendgemaakt.

Volgens Laurentiu Rebenciuc, een functionaris van het lokale bestuur, zijn 66 mensen om het leven gekomen toen de Tazlau rivier zondagavond laat door de Belci-dam heenbrak.

Volgens de functionaris zijn ten ministe 30 mensen vermist. Hij zei dat de ramp kon plaatsvinden omdat een scheur was ontstaan tussen de dam en de rivierbedding. Veel van de slachtoffers waren inwoners van een nabijgelegen dorpje die buiten stonden ten tijde van de ramp.

Door de zware regen en overstromingen werden ongeveer 500 huizen en 27 bruggen beschadigd, zo meldde de staatsradio. Door de regen werden ook communicatie en transportverbindingen in het noorden en zuidwesten van Roemenië gestremd.

Een regeringswoordvoerder in Boekarest zei dat zeker 51 dorpen onder het noodweer te lijden hadden. Volgens een Roemeense journalist die erin was geslaagd contact te krijgen met het gebied zijn 500 militairen en 20 helikopters naar Bacau gestuurd om bij de evacuatie van de bevolking te helpen.

Baker opnieuw naar Israël

TEL AVIV - Volgens de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, David Levy, komt zijn Amerikaanse ambtgenoot James Baker deze week naar Israël om de laatste obstakels weg te nemen voor een regionale vredesconferentie over het Midden-Oosten. Als het bezoek van Baker doorgaat, zou dat zijn zesde vredesmissie naar het Midden-Oosten zijn sinds het einde van de Golfoorlog.

Levy zei dit op het vliegveld van Tel Aviv bij zijn vertrek naar Caïro voor overleg met Egyptische leiders. „Waarschijnlijk zullen we de komende dagen in staat zijn de resterende problemen in een goede sfeer met minister Baker te bespreken."

Israël heeft zijn definitieve antwoord op de Amerikaanse voorstellen uitgesteld totdat met Baker overeenstemming is bereikt over de samenstelling van een Palestijnse delegatie. Jeruzalem staat erop dat Palestijnen uit Oost-Jeruzalem worden uitgesloten van deelname evenals mensen die banden onderhouden met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie.

Studenten betalen aangepaste premie ziekteverzekering

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Studenten die zijn aangewezen op een particuliere ziektekostenverzekering gaan vanaf 1 januari 1992 een premie van maximaal 700 gulden per jaar betalen. Het kabinet heeft dit bedrag enkele weken geleden vastgesteld. De ministeries van Onderwijs en WVC hebben dit gisteren bekendgemaakt.

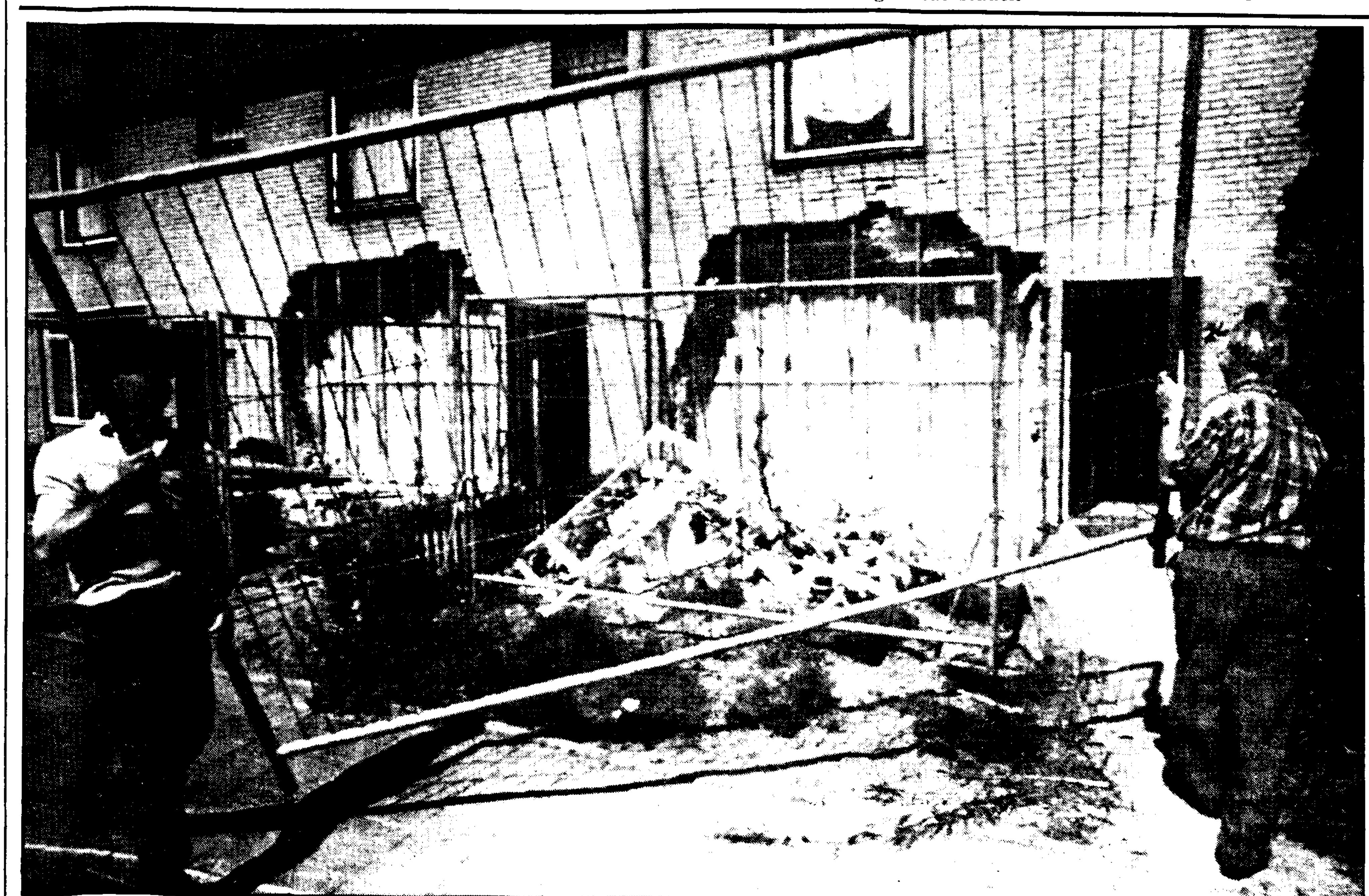
De studenten krijgen voor de premie de zogeheten 'standaardpakketpolis' aangeboden. Het pakket bij deze polis komt overeen met de inhoud van het ziekenfondspakket.

Het kabinet besloot al in januari dat de particuliere verzekeraars alle studenten (dat wil zeggen: alle studerenden met een studiebeurs) vanaf 1 januari 1992 de standaardpakketpolis moeten aanbieden. Over de hoogte van de premie zou met de verzekeraars nog worden overlegd.

Op dit moment bieden de particuliere verzekeraars gezonde studenten vaak een speciale studentenpolis aan voor een bedrag tussen de 700 en 800 gulden. Niet-gezonde studenten die op een particuliere ziektekostenverzekering zijn aangewezen, worden alleen voor een veel hoger bedrag als verzekerde geaccepteerd.

De premie van maximaal 700 gulden is niet voldoende om de werkelijke kosten van de verzekeraars te dekken. Om dit 'gat' te vullen gaan de zogeheten 'wettelijke bijdragen', en daarmee de premies van alle particulier verzekerden met uitzondering van de studenten, vanaf 1 januari 1993 met ongeveer 12 gulden per jaar omhoog.

Studenten uit de lagere inkomens krijgen de premie van 700 gulden vergoed via de studiefinanciering, zo heeft het kabinet al in januari besloten. Studenten met alleen een basisbeurs betalen de premie zelf.



Man ramt twee huizen uit liefdesverdriet

Van onze correspondent

DEN BOSCH – Een 39-jarige man uit Vlijmen heeft in de nacht van zondag op maandag een enorme ravage aangericht in de Zwollestraat in Den Bosch. Hij reed rond één uur met een vrachtauto met kraan de voorpui uit twee huizen.

De man had het volgens de politie gemunt op de woning van zijn ex-vriendin. Per vergissing ramde hij eerst de voorpui van het huis van de buren. Nadat hij zijn vergissing had bemerkt, reed hij ook de 'goede' woning binnen. Daarbij deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De brandweer moest beide huizen stutten wegens instortingsgevaar.

Na zijn vernielingen vluchtte de man. Rond kwart voor twee reed hij in een personenauto met hoge snelheid opnieuw de Zwollestraat in. Daarbij ramde hij een brandweerauto. De man was gewapend en er volgde een schotenwisseling met de politie. De man liep een schampschot aan het hoofd op en werd in zijn arm geraakt.

Enkele straten verder stopte de auto en viel de man eruit. Ondanks zijn verwondingen waren acht politiemensen nodig om hem te arresteren. Hij is voor behandeling per ambulance naar het Carolusziekenhuis in Den Bosch vervoerd en vandaar naar het penitentiair ziekenhuis in Scheveningen. Daarbij waren constant vier politieagenten nodig om de man in bedwang te houden.

● *Om nieuwsgierigen op een afstand te houden, werden de woningen gisteren afgeschermd door hekwerken. De brandweer heeft de huizen gestut wegens instortingsgevaar.*

Ouderen vechten bezuinigingen d'Ancona aan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het samenwerkingsorgaan van ouderenbonden, COSBO, stapt naar de rechter om de bezuinigingen die minister d'Ancona (WVC) de ouderenorganisaties wil opleggen aan te vechten. In kringen van deze organisaties, maar ook bij de bejaardenoorden zijn de ingrepen die de bewindsvrouwe voor 1992 op de rol heeft gezet zeer slecht gevallen.

De geplande bezuinigingen op de budgetten van vijf ouderenorganisaties en op het samenwerkingsorgaan COSBO komen in totaal neer op ruim f 1,8 miljoen. Dat is bijna de helft van het jaarlijks subsidiebedrag dat ze nu ontvangen.

De gezamenlijke bonden zinnen niet alleen op juridische acties, maar denken ook aan massale demonstraties, waartoe de ruim een half miljoen leden zullen worden opgeroepen. Dergelijke stappen zullen echter niet vóór september/oktober worden genomen.

Van d'Ancona dienen ook de bejaardenoorden te bezuinigen. Volgend jaar moeten de tehuizen f 21,5 miljoen minder uitgeven. De ingreep loopt op tot f 71,6 miljoen in 1994.

Ernstige beschuldiging van Amnesty

'Israël schendt mensenrechten'

Van de redactie buitenland

DEN HAAG - Veel Palestijnen die worden gearresteerd en voor Israëlische militaire rechtbanken moeten verschijnen, worden ernstig gemarteld en krijgen geen eerlijk proces. Dat schrijft de mensenrechtenorganisatie Amnesty International in een vandaag verschijnend rapport.

Verdachten worden soms langer dan twee weken opgesloten zonder dat zij contact mogen hebben met hun familieleden of een advocaat. Deze vorm van detentie leidt vaak tot ongeoorloofde situaties waarbij gevangenen slecht worden behandeld of gemarteld, aldus de mensenrechtenorganisatie.

Meer dan 30.000 Palestijnen hebben sinds het begin van intifada, de opstand in de door Israël bezette gebieden, in december 1987 voor Israëlische militaire rechtbanken terechtgestaan. Hoewel de meesten zich moesten verantwoorden voor gewelddaden, zoals het gooien van stenen, zijn er ook Palestijnen berecht voor het uiten van politieke opvattingen zonder dat zij daarbij geweld hadden gebruikt.

Amnesty zegt dat ex-gevangenen hebben verklaard dat zij niet alleen waren geslagen, maar soms ook dagenlang niet mochten eten of slapen. Ook zouden gevangenen worden opgesloten in 'doodskisten' of 'koelkasten', zeer kleine, donkere of koude ruimten. Deze geestelijke en lichamelijke folteringen leidden vaak ertoe dat valse bekentenissen worden afgelegd.

Amnesty veroordeelt in het rapport geheime officiële Israëlische richtlijnen die „lichte lichamelijke druk" tijdens ondervragingen toestaan. De Israëlische regering keurde deze richtlijnen in 1987 goed.

Bij de processen vormen valse bekentenissen vaak het voornaamste bewijs.

Veel aangeklaagden bekennen schuld in ruil voor een lager straf, omdat hun bekentenissen voor de rechtbank niet kunnen worden aangevochten of omdat zij anders een hogere straf riskeren.

Vijf moorden in Zuid-Italië

PALERMO - In het westen van Sicilië is gisteren een politicus van de christen-democratische partij vermoord en elders in Zuid-Italië werden eveneens gisteren vier mensen om het leven gebracht. De politie gelooft dat in alle gevallen sprake is van een afrekening door de mafia.

Alberto Di Gaetano (69), eigenaar van wijngaarden en voorzitter van een coöperatie, werd achter het stuur van zijn auto vermoord. In het verleden was hij verscheidene malen met de dood bedreigd. In de buurt van de Oostsiciliaanse stad Messina zijn twee jongemannen vermoord en in Calabrië vonden twee mannen de dood door kogels.

Marokkaans gezin met uitwijzing bedreigd

LEEUWARDEN – De rechter zal in kort geding op vijf september beslissen of de Marokkaanse familie El Yakoubi uit Leeuwarden naar Marroko moet worden teruggestuurd. De vader van het gezin woont al dertig jaar in Nederland. Volgens de advocate van de familie, mr. M. van Aller, is het uitzettingsbesluit onterecht genomen.

„De vader is al sinds 1962 hier", aldus de advocate. „De moeder volgde in 1978. Twee kinderen werden in Nederland geboren. Nu moeten ze terug, vanwege een meningsverschil met Justitie."

De uitkering van El Yakoubi, die al sinds 1984 een Wao-uitkering heeft, wordt naar Marokko gestuurd. Daarnaast heeft hij vier jaar lang nergens in Nederland ingeschreven gestaan. Volgens de officier van justitie heeft hij tussen 1984 en 1988 in Marokko gewoond. Een buitenlander raakt zijn verblijfsvergunning kwijt als hij langer dan negen maanden in het buitenland verkeert.

De advocate bestrijdt deze lezing. „De vader heeft aldoor gewoon een vestigingsvergunning gehad", vertelt ze. „Alleen de moeder is in die periode vanwege huwelijksproblemen naar haar vaderland teruggegaan."

Toen ze weer terugkwam werd haar geen nieuwe verblijfsvergunning verleend. De vergunning van haar man werd toen ook plotseling vervallen verklaard.

De kinderen van El Yakoubi hebben contact opgenomen met kennissen en buren in Driebergen en Dronten, die kunnen bewijzen dat hun vader tussen 1984 en 1988 hebben gezien. Inmiddels hebben zij ongeveer 200 getuigenverklaringen. Op 5 september willen zij die aan de rechter overleggen, net als bij voorbeeld papieren van het GAK en paspoorten.

punt uit

● Litouwen

De Sovjet-republiek Rusland heeft de onafhankelijkheidsverklaring van de republiek Litouwen formeel erkend. Dat is gisteren in Moskou bekend gemaakt door vertegenwoordigers van Rusland en Litouwen. Boris Jeltsin, president van de Russische Federatie, en zijn Litouwse collega Vytautas Landsbergis ondertekenden in Moskou een vriendschapsverdrag waarin de erkenning van de Litouwse onafhankelijkheidsverklaring staat vermeld.

● Gaswolk

Voor de tweede keer in twee maanden tijd is bij Akzo Delfzijl een giftige gaswolk ontsnapt. Zondagochtend kwam een wolk van enige honderden kilo's zoutzuur en methylchloride vrij nadat er iets fout was gegaan bij het opstarten van de fabriek. Eind mei kwam er door een een lekkende pomp ook een giftige gaswolk in de lucht terecht. De gaswolk dreef richting woonwijken. Veel mensen klaagden bij de politie over geprikkelde ogen en slijmvliezen. Volgens AKZO-voorlichter Horstink duren de klachten hooguit 24 uur. Er is volgens hem geen gevaar voor de volksgezondheid.

● Overstroming

Tientallen mensen zijn verdronken nadat in de nacht van zondag op maandag in het noordoosten van Roemenië ernstige overstromingen plaatshadden. Volgens voorlopige gegevens van de lokale autoriteiten zouden 27 Roemenen de dood hebben gevonden en worden dertig mensen vermist. De Roemeense premier Petre Roman sprak kort daarvoor over 15 doden in twee dorpen die zwaar waren getroffen nadat een damwand was gebarsten vlakbij de stad Onesti, gelegen op 300 kilometer van de hoofdstad Bukarest.

● Verzet

Filipijnse veiligheidsmensen hebben drie leiders van het communistische Nationale Volksleger (NPA) gearresteerd. Het drietal zou betrokken zijn geweest bij de moord op een Amerikaanse legerkolonel en de ontvoering in 1986 van een Japanse zakenman. De drie opstandelingenleiders zijn dit weekeinde opgepakt. De Amerikaanse legerkolonel, James Rowe, werd in 1989 in zijn auto vanuit een hinderlaag doodgeschoten. Hij was de hoogste Amerikaanse officier die in de 22 jaar durende communistische opstand in de Filipijnen het leven liet.

● Treintaxi

Ongeveer 80 tot 90 zelfstandige Rotterdamse taxichauffeurs die rijden vanaf het Centraal Station zijn fel tegen de voorgenomen invoering van de treintaxi in Rotterdam op 1 oktober. Zij hebben gistermorgen aangekondigd zich met alle middelen te zullen verzetten. De 80 à 90 chauffeurs, die voor hun klanten grotendeels op het Centraal Station zijn aangewezen, vrezen brodeloos te worden. Volgens hen is er sprake van oneerlijke concurrentie, omdat de treintaxi nu nog kan rekenen op subsidie van het ministerie van Verkeer en Waterstaat.

● Mishandeld

Een 20-jarige vrouw uit Zaandam is zaterdagochtend met zwaar hersenletsel opgenomen in ziekenhuis De Heel in Zaandam. De vrouw was in de buurt van een discotheek op de Zuiddijk met de kolf van een riotgun op haar hoofd geslagen. De dader, de 24-jarige D.P. uit IJmuiden, is aangehouden. Hij heeft inmiddels bekend. De toedracht van de mishandeling is de politie niet duidelijk.

● Zuurstofgebrek

Een 59-jarige Enschedese veehouder is afgelopen weekeinde dood aangetroffen in een stierenstal. De politie vermoedt dat de man bedwelmd is geraakt door mestdampen en door zuurstofgebrek om het leven is gekomen. De man werd liggend op de grond door een kennis gevonden die vervolgens de politie alarmeerde. Aangenomen wordt dat de veehouder 's middags de stal in ging om de watertoevoer voor de stieren te regelen.

● Benzine

Benzine wordt morgen twee cent per liter goedkoper. Dit heeft marktleider Shell gisteren bekend gemaakt. De meest voorkomende literprijzen aan de zelftankpomp zijn dan 193 cent voor superplus loodvrij, 189 cent voor euro loodvrij en 205 cent voor gelode superbenzine. De prijsverlaging is het gevolg van de ontwikkeling van de internationale produktnoteringen.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

Woensdag 31 juli
Snuffelmarkt
te Wijlre

Personeel aangeboden

DABOMA, leverancier voor al uw dak- en isolatiematerialen. Tijdens de bouwvak geop. van ma. t/m vr. van 8.00-17.00 uur. Edisonstr. 13, Landgraaf (ind.terrein Strijthagen). 045-314763.

Brood- en BANKETBAKKER, part-time. Tel. 045-245633.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Personeel gevraagd

Verkoopsters
gevraagd voor bakkerswinkel. Tevens gevr.:
vakantie-hulpen en/of schoolverlaatsters.
Min. leeftijd 18 jaar.
Bakkerij Smeets, Valkenburg. Tel. 04406-12368.

Golden Tulip Zuid Limburg
Julianastraat 23a, 6285 AH Epen (L) Tel 04455 1818, telex 56731
vraagt voor zo spoedig mogelijk:
Kamerwerkmeisjes
Voor de ochtenduren van 9.00-14.00 uur. Deze funktie is op basis van een jaarbetrekking met een werkweek van ca. 25 uur. Inlichtingen en sollicitaties bij de direktie Julianastr. 23a. 6285 AH Epen. Tel. 04455-1818.

Gevraagd
Broodbakker en brood- en banketbakker
Bakkerij Frits Mennens, Pr. Mauritslaan 1, Beek. Tel. 046-371461.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

SCHOOLVERLATERS opgelet! Dringend mensen gevraagd voor wand- en gevelbeplating, ervaring niet vereist goed loon. Bellen na 19.00 uur 045-245564.

Gevraagd: MACHINIST v. dieplepel en een chauffeur v. kiepwagen. Schoenerweg 75, Beatrixhaven Maastricht

Taxi Brunna vraagt een CENTRALIST M/V, met ervaring voor 1 à 2 avonden per week. Maastrichterstr. 155-157, Brunssum.

Nieuw privéhuis Porcky's Pretpark zoekt wegens drukte MEISJES. Tel. 045-228481, chauffeur aanwezig

HULP gevraagd voor café in Echt 1 avond in de week en event. nog enkele avonduren. Br.o.nr. B-8663, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Leuke collega's en best betaald (vakantie) werk? Schoonheidssalon zoekt nog een hulpkracht. Telefonisch soll. 045-352044.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland METSELAARS en betontimmerlieden. Telnr. tot 13.00 uur 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Soll. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 6446 AR Brunssum (Treebeek).

Hello vraagt MEISJES voor club in Brunssum, weg. ongekende drukte, zeer goede verdiensten, intern mog. Pr. Hendrikln. 312 Brunssum. Tel. 045-274810.

Gevr. CHAUFFEUR/besteller, groot rijbewijs met chauffeursdiploma. BV Kepu ZB. Tel. 045-210606.

Gevr. MAGAZIJNMEDEWERKER, 17-18 jr. BV Kepu ZB. Tel. 045-210606.

VAKANTIEWERK voor studenten en scholieren!!!! Ben je min. 18 jaar en wil je plm. ƒ 100,- per dag verdienen, bel dan 043-252907 alleen tussen 19.00-21.00 uur!!!

HULP gevraagd, 3 uur per week. Melden tussen 19.00-20.00 uur. 046-752896.

Gevraagd voor schoonmaak- en HUISHOUDELIJK werk, dame voor enkele dagen per week. Winkel/ woonhuis. Te bevr. 04492-2111 Hub van Laarschot.

Nieuw privéhuis Porcky's Pretpark zoekt wegens drukte MEISJES. Tel. 045-228481, chauffeur aanwezig

HULP in de huishouding gevr. voor vrijdags op even weken van 10-14 uur. Inl. 045-216419.

Kelner of SERVEERSTER gevraagd op part-timebasis. Hotel-Café Kleuters, Haagstraat 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1448.

TIMMERMAN gevr. spoed! voor het maken van spanten en kapstellen, nieuwbouw. Inl. 04492-2413 na 17 uur.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS en centralist, dag-, nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Wegens drukte met spoed gevr. leuk MEISJE voor privé. Tel. 045-229091

Gevr. KAMERMEISJE en serveerster, tev. part-time serveerster van 18.00-21.00 's avonds. Hotel Monopole Nieuweweg 22, Valkenburg. Tel. 04406-13545.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** Tweeverdieners opgelet ***
Bij wie u ook koopt
Nu bijzondere hypotheekmogelijkheden ook voor 2e inkomen over langere tijd. Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731. Met gemeentegarantie 9,1%, tot 15 jaar rentevast.
Stienstra Hypotheekservice

OPEN HUIS HEDEN 30 JULI t/m VRIJDAG 2 AUGUSTUS VAN 14.00 - 16.00 UUR.
Heerlen, Corisberg:
Luxe patio-bungalows. Momenteel is de 2e fase in aanbouw. Living van ca. 47m2, incl. ged. open keuken. Bijkeuken. Gar. 3 slpkmrs. Badk. met ligb. douche, v.w. en 2e toilet. Optimale privacy door geh. ommuurde patiotuin. Prijzen van ƒ 224.132,- v.o.n. tot ƒ 242.130,- v.o.n. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 896,- op basis van LoonVast Hypotheek (rekeninghoudend met fiscaal voordeel). Adres: Roggehof 72 te Heerlen. 10089031
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045 - 71 22 55.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HEERLEN te koop nabij centrum aan woonerf gelegen schakelbungalow met c.v. Ind.; woonk. met openkeuken, 2 slpks., badk., hal, berging en apart gel. garage vraagpr. ƒ 149.000,-k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. BV. Tel. 045-252109.

Bedrijfsruimte

Winkelruimte te h. nabij Corneliusplein te HEERLEN-Noord, 160 m2. 045-223168

Kamers

Te h. te NIEUWENHAGEN kamer, douche en w.c. kookgel., eigen ingang. Huursubs. mog.045-317786

Kamers en appartementen te huur in SUSTEREN. Tel. 04499-1615/06-52107978.

Pension De Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

Te k. 300 m2 SIJSTEEMPLAFOND, gedemonteerd, ƒ 5,- per m2. Tel. 045-426330.

Bouwmaterialen

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Te k. TROTTOIRTEGELS, bestrating-stenen, ijzeren balken en deuren, grote en kleine ramen, balkhout en planken. Schoenerweg 75, Beatrixhaven Maastricht.

Reparaties

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Koelkast, diepvries defect? Bel VROKO 045-441566. Alle onderdelen in voorraad.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten 045-325819. Tev. Miele-specialist!

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillisement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair; directie-meubilair met hoge kortingen; nieuwe bureau's tegen fabrieksprijzen. nieuwe 2-drs. kantoorkasten va. ƒ 275,-; stalen schuifdeurkasten; gebr. bureau's va. ƒ 100,-; Div. kantoorkasten va. ƒ 175,-; hangmappen-kasten A2 en A3 formaat; hangmappen ladenblok A4 en folio; 2 en 4 laden va ƒ 150,- tekening ladenkasten A1 en A0 nieuw en gebr. va. ƒ 325,-; tekentafels A1 en A0 va. ƒ 675,-; magazijnstelling va. ƒ 75,- p.m.; archiefstelling va. ƒ 75,- p.m.; brandvrije archiefkasten; Holland Safe met lakschade 50% adviesprijs;
Burostoelen va. ƒ 50,- p.st. Verder uit voorraad: pallet hefwagens-steekwagens; speciale aanbieding van nieuwe bureaustoelen. Tegen zeer lage prijzen.
Tekentafelstoelen; wipeborden ƒ 175,-; flipovers; industrieboormachines, 16 mm, 12 snelheden, ƒ 445,-. Verder nog 1001 artikelen. Teveel om op te noemen, 1000 m2 showroom/magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook het het adres voor verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46b, Heerlen. 045-723142.
Open maandag tot vrijdag 9-18.30 uur. Zat. 10 tot 16 uur.

Bedrijven/Transacties

Heeft u finaciële problemen in uw bedrijf?
Dreigt er een faillissement
Met spoed ter overname
gevraagd BV c.g. NV
Hoge schulden geen bezwaar.
Overdracht tegen gehele vrijwaring.
Inl.: Fax 080-55142. Postbus 31183, 6503 CD Nijmegen.

Landbouw en Veeteelt

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Veehandel Jan Heunen, Puth. Tel. 04493-1843.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop KERSEN Morellen ƒ 1.50 per kg. Tel. 04406-40751.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Auto's

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 19 op 20 juli en tot terugverkrijging van de Mazda 323 S automaat kl. wit, met kent. NV-14-VT, alles ontvreemd vanaf de Oude Trichterweg te Vijlen.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Stationcars

Mitsubishi Lancer wagon GLX aut. 47.000 km	1988
Omega 2.3 CD turbo D intercooler 97.000 km	1989
Omega 1.8 LS beigemet. 84.000 km	1989
VW Passat 1.8 CL wit 96.000 km	1988
Kadett 1.6i 5-drs. rood, 42.000 km	1989
Kadett 1.3 N 5-drs. groenmet. 93.000 km	1987
Kadett 1.6 diesel wit 5-drs. 117.000 km	1988
Rekord 2.0 GLS, div.extra's 98.000 km	1987
Opel Omega 2.3 diesel gr.kent. wit, 21.000 km	1990

Inruil en financiering mogelijk. Bovag-garantie.
Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

Kadett 1.8i GT
112 PK, 7-'88, sportvelgen, 37.000 km, veel extra's, zeer mooi, ƒ 22.950,-
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700

Toyota COROLLA HB 1800 D, bwj.'88, met. lak, 5-drs., gebr. 1:20, nw. mod., inr. mog. 045-424926 / 325893

Te k. BMW 323i, bwj.'79, 5-bak, enz., ƒ 2.950,-. Tel. 045-316940

BMW 735i, vele opties, NL-kent., i.z.g.st., pr. ƒ 10.500,-Tel. 0932-11772221.

Te koop zeer mooie en goed onderhouden BMW, bwj. 6-'82, APK 7-'92, t.e.a.b. Na 18.00 uur Burg. Mannesstr. 17, Vaesrade. Tel. 045-245324.

Te k. Datsun CHERRY 1400 GL coupé, bwj. '82, APK 3-'92, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.600,-. Tel. 046-518077.

Opel KADETT 16 S bwj. '84 ƒ 5.350,-; Kadett '83 ƒ 4.850,-; Nissan Sunny 1300 '85 ƒ 5.900,-; Escort '81 ƒ 3.750,-; Escort '80 ƒ 1.850,-; Mazda 626 '81 gas ƒ 1.950,-; Volvo 343 GL '79 ƒ 1.350,-; Renault Fuego '81 ƒ 3.250,-. Enkele goedkope inruilers. Pieter. Nuytstr. 157, Heerlerheide. Tel. 045-727347 of 06-52870500.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

OPGELET! In alle prijsklassen v.a. ƒ 500,- met spoed gevraagd voor export, personen-, bedrijfs- en vrachtauto's. Schade of defect geen bezwaar. Contant geld ook 's avonds en zondags. Tel. 045-723076 / 727742.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Fiat RITMO, bwj. '83, rood, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-723092.

Ford SIËRRA 2.3 DL, bwj. nov. '83, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Gruttostr. 19, Heerlen.

Te k. zeer mooie Ford SIËRRA 1.6L, rood, 5-drs. bwj. '83. Steeg 33, Stein.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 GL Combi bwj. '87, km.st. 66.000. Tel. 04492-2090.

Te koop witte FORD Escort XR3i cabrio witte kap, optische turbo uitvoer, i.z.g.st., bwj. '87, vaste pr. ƒ 26.900,-Tel. 045-721552.

Ford TAUNUS 2.0, '80, APK pr. ƒ 1.250,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 GL, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323950.

Te k. Lada SAMARA 1.3 GL 3-drs., katalysator, wit, 1e eig., in nw.st., 39.000 km, '87, ƒ 5.850,-. 046-747737.

MERCEDES 200 diesel, type 124, kl. wit, bwj. '86, i.z.g. st. Tel. 045-223722.

MERCEDES 200 diesel, type 124, kl. zwart, bwj. '88, i. z.g.st. Tel. 045-223722.

Te k. prachtige MERCEDES Benz 280 SL cabrio, 5-bak, schakel, bwj. '83. Tel. 06-52733271.

Opel KADETT 1200 type '80 APK, LPG, ƒ 1.950,-. Tel. 045-726112.

Opel MANTA 2.0 GTE, bwj. '80, uitgeb., Recaro's, stereo-install., voor de liefh. St. Paulusstr. 10, Kerkrade.

Te k. Opel KADETT 1.6 S, 5-drs., bwj. 8-'83, ƒ 4.950,-. Tel. 045-453572

Opel ASCONA 16 S bwj. '82 APK 16-5-'92, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 3.450,-. 045-322619.

Te k. PEUGEOT 305, bwj. '81, i.z.g.st., APK 5-'92, pr. ƒ 1.500,-. Jonkerbergstr. 46 Kerkrade. Na 18.00 uur

SUZUKI GX Deluxe, pr.n.o. t.k. Eygelshovergracht 65, Eygelshoven.

VW JETTA 1.3, bwj. 12-'80, zeer sportief, pr. ƒ 2.450,-. Tel. 046-522689.

GOLF Diesel 1600 L, blauwmet., i.z.g.st., bwj. '81, ƒ 3.800,-. Tel. 045-721660.

VW GOLF turbo diesel bwj. '80, i.z.g.st, 5-gang, sportief, zien is kopen, APK 11-'91, ƒ 4.750,-. Tel. 046-518077.

VW JETTA Diesel, bwj.'83, pr. ƒ 5.250,-. Bavostraat 78, Nuth.

Te k. gevr. sloop DERBY of Polo voor onderdelen. Tel. 045-454961

Te koop VOLVO 345 GL, bwj. '80, APK, pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04499-4529.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto, direkte afwikkeling. Tel. 045-456963.

Autobedrijf de MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, 04492-5261, biedt te koop aan: weekaanbieding: Peugeot 305 m '84 ƒ 3.500,- Porsche 928 aut. '80; BMW 520-i '84 ƒ 11.000,-; Opel Kadett 1,6 D '84; Opel Rekord 2,3 D '85: Ford Escort 1.3 L '84 ƒ 5.900,-; Nissan Sunny Dies. m.'84 ƒ 5.900,- Opel Rekord 2.0 S LPG '84 ƒ 5.900,-; Ford Capri 2300 S '80 ƒ 3.900,-; BMW 728 '80 ƒ 3.250,-; 2x BMW 316 '80; BMW 316 '78 Opel Senator '85 ƒ 14.900,-; Datsun Cherry '80 ƒ 1.500,-; Ford Siërra 2.3 Van diesel '88 ƒ 17.500,-; Ascona '80; Mitsubishi Saporro '80; Talbot Solara '82; Opel Rekord 2.0 S LPG aut. '82; Golf 1.6 LS aut. '80 ƒ 2.900,-; Opel Manta 2.0 S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Lada Niva Jeep '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80; Ford Mustang aut. '80; Renault 5 Alpine '78 Opel Rekord 2.3 D aut. '81; Pontiac Fiero aut. '85; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Renault GTL Stationcar '84; Renault Fuego '81; Seat Ronda '84 ƒ 3.700,-; Chevrolette Monza aut. '80 ƒ 2.400,-; Peugeot 305 Diesel '81; Mazda 323 '80. Circa 20 inruilers va. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop en financ. mog. Geop. ma. t/m vr. van 10.00-19.00 uur. Zat. tot 17.00 uur.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

VOLVO 340 DL, LPG, '83, zeer mooi, ƒ 3.950,-; Saab 99, prima staat, '81, ƒ 2.750,-. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Ford Siërra Stationcar Diesel '88; Renault Nevada Stationcar '87; Nissan Bluebird Stationcar '85; VW Golf GTD Turbo type '90; Renault 25 TS type '89; Opel Kadett 1600 GT '85; Lada 2107 '87; Mercedes 230 E type '87 bijna alle extra's; Ford Escort 1300 '85; Ford Siërra Diesel Sedan '87; Audi 80 S '81; Toyota Carina '79 ƒ 1.500,-; Ford Taunus 1600, LPG ƒ 3.250,-. Autobedrijf, WEBER, inr., financ. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Autocentrum VEENSTRA: Ford Escort 1.6i nov. '87 ƒ 15.900,-; Ford Siërra 1.6 CL 4-drs. '89 ƒ 21.900,-; Ford Siërra 2.0 L 5-drs. '84 ƒ 7.900,-; Opel Kadett Club 1.3 '88, ƒ 17.200,-; Opel Corsa 1.2 S nov. '86 ƒ 10.300,-; Peugeot 405 GL 1.6 '89 ƒ 20.900,-; Suzuki Alto nov. '86 ƒ 7.900,-; Toyota Corolla 1.6 XL 3-drs. '88 ƒ 17.900,-; Honda Accord 2.0 EX '87 ƒ 19.500,-; Toyota Starlet 1.3 DX '86 ƒ 10.250,-; VW Golf 1.8 CL 5-drs. '86 ƒ 14.250,-; VW Polo Coupé 1.3 '87 ƒ 12.500,-; Volvo 360 GLT 5-drs. '87 ƒ 15.900,-; Mazda 626 GLX 5-drs. '87 ƒ 14.500,-; Mazda 323 GLX 5-drs. '87 ƒ 14.250,-; Nissan Mirca autom. '85 ƒ 9.900,-; Volvo 340 autom. '84 ƒ 6.200,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Bovag autobedrijf "Leijenaar's-autocentrale biedt kwaliteits inruilauto's aan met bovaggarantiebewijs en VVN gekeurd: Audi 80 1.8 S Treseruitv. en serretint. 12-'86; Ford Siërra 2.0 GL sedan LPG '88; Ford Siërra Van met LPG '85; Ford Fiësta 10 C Finesse 38.000 km wit, '87; Ford Escort 1.6i CL 28.000 km knalrood '88; Ford Escort 1.6 Bravo '87; 1.4 CL '86; 1.3 Laser '84; Volvo 740 GL '88; Volvo 240 DL met LPG '89; Volvo 360 GLS '85; Zastava 55 GTL '87; VW Golf 1100 '82; VW Golf 1.6 CL LPG '85; VW Golf 1.6 diesel Manhattan '89; Toyota Corolla Hatchback 1.6 XLI LPG knalrood '90; Toyota Carina II 1.6 sedan '89; Honda Civic 1.4 GL '88; Opel Ascona 1.6 S traveller sedan '87; idem Hatchback 1.8 LS en idem 1.6 LS '87; Kadett Hatchback 1.8 GSI 5-drs. '85; Kadett 13 N HB Club met euromotor '87; Kadett's sedan koffermodel 1.2 S '87, idem 1.3 S '87, idem 1.3 N Club '87; Kadett Hatchback 1.2 N '83; Kadett Hatchback 1.2 S 5-ds. met w.w.glas '85; Kadett 1.6 GLS sedan automatiek, duurste uitv. '86; Kadett stationcar 1.6 diesel met dakrailing etc. '87; Kadett Hatchback 1.3i LS 5-versn. '89, idem '89; Kadett Hatchback 1.3 N 5-drs. '88; Opel Corsa 1.2 GL met sportvelgen '86; Kadett 1.3 S stationcar 5-drs. '82; Ford Taunus stationcar 1.6 Bravo '82; Ford Granada 2.3 GL automatiek '78. In termijnen ook mogelijk via een lening. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Infolijn: 045-212091.

Te k. BMW 320, bwj. '80, APK 4-'92, ƒ 3.000,-. Tel. 04756-6278.

Fiat PANDA 45, bwj. '82, i.z.g.st., APK 7-'92, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-253075 na 18.00 uur.

Te k. Mitsubishi GALANT 2.3 Turbo D, bwj. '82, met motorschade. Tel. 04450-4565

VW GOLF 1100 bwj. 10-'83, kl. wit, APK 7-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 6.250,-. 04454-2092.

VOLVO 440 GLE, '89, met of zonder LPG, i.st.v.nw., ƒ 20.900,-. Tel. 046-512138

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Te k. CITROËN C35 diesel Bestel, bwj. '83. Tel. 045-713751.

Te koop Ford ESCORT 1.6 diesel Van, grijs kent., '87, ƒ 6.950,- excl. BTW. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Auto onderdelen en accessoires

Coleman koelbox 25 ltr.
12 Volt aansluiting, voor personenwagens, eenvoudige aansluiting via sigarettenaansteker. ideaal voor op vakantie !!
Nu ƒ 299,- Incl. BTW
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045-716951.

Motoren

Te koop YAMAHA SRX 600 bwj. '87. Schandelerboord 11a, Heerlen, na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Watersport

MAKREELVISSEN op Zee, M.S. Mijntje junior en senior. Buitenhaven Stellendam, dag. afvaart. Tel. 01879-3359.

(Brom)fietsen

Heb je de mooie Vespa BROMSCOOTER type Sfera automaat al gezien? Bij Rens Janssen op voorraad. Financ. mogelijk v.a. ƒ 40,- per maand. Ganzeweide 54-56, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Te k. Racefiets GIANT Pacer, 2 jr. oud, i.z.g.st.; tev. rollen. Fiets incl. rollen ƒ 450,-. Tel. 045-440794.

Opa- OMAFIETS, dames-, heren-, cross-, kinder- en minifietsen. 045-257371.

Te k. Vespa CIAO met sterwielen, i.z.g.st., ƒ 550,-. Irenestr. 56 Nieuwenhagen.

Vakantie

Makreel vissen op NOORDZEE m. MS Haringvliet vanuit Stellendam 01883-17504

In/om de tuin

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Zware rolborders va. ƒ 20,-. Palen bijv. 50x7 doorsnede ƒ 1,60 st. Bekaert draad 81 cm. x 25 m. ƒ 83,-. Planken, balken, bielzen enz. Impreg Tuinhout bv. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733.

Rechte eiken SPOORBIELZEN v.a. ƒ 20,- p.st. zagerij Windels, ind.terr. Bouwberg, Brunssum. Tel. 045-270585

(Huis)dieren

YORKSTERRIERS, boemers, poedels, tekkels. Walem 11a, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop zeer mooie YORKSHIRE-TERRIËRPUPS. Tel. 045-222413.

Te k. geheel kunststof HONDENMAND, mt. plm. 1 m, pr. ƒ 40,-. 045-440794.

Te k. Siberische HUSKY'S. Te bevragen: 04492-2111 Hub van Laarschot.

Blonde en gestroomlijnde BOUVIERPUPS, ingeënt en ontw. Tel. 045-273548.

Caravans

Te k. CARAVAN merk Sprite 4-5 pers., ijkast, kachel en voort., pr. plm. ƒ 1.000,-. Tel. 04754-81724.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Opleidingen

! Nu bellen 10 dagen later uw rijbewijs!!!
Rijbewijzen A,B,C of D binnen 8 dagen mogelijk en een heerlijke vakantie op de Ned. Antillen!
Bel voor info of kom langs (ma t/m za v. 9.00 - 20.30 uur)
Saba Driving Organisation
Beukelsdijk 59, Rotterdam.
Tel. 010-4761506/4761359. Fax: 010-4761909.
(Nr. KvK te Rotterdam 187826).
!! Niet geslaagd geld terug!!
Vraag naar onze voorwaarden.

Bel de Vakman

Heeft U VERBOUWINGEN binnen of buiten, lekkage van daken en goten. Belt U vrijblijvend. Tel. 043-255089 voor geheel Zuid-Limburg.

PARTICULIERE woningbezitters opgelet! voor een vrijblijvend advies of een passende offerte: Dakdekkersbedrijf Limburg, 04756-6802

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Uw KOELKAST, dievries, bedrijfskoeling, wasautom., ktv, video of geluidsinstall. defect? Bel direkt: 045-726206 geen voorrijtijden korting op onderdelen, garantie op reparatie.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Wonen Totaal

Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij als volgt
geopend.
STIJLKEUKENS: Eikenderweg 77, Heerlen.
Van 10.00 tot 17.00 uur.
DESIGN-STUDIO: Glaspaleis Kerkplein, Heerlen.
van 13.00 tot 17.00 uur.
Lid A.N.V.K.
Vossen Keukens

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. 2e hands meubelen en antiek. La Dilligence, Rotterdamstr. 80a, Heerlen/ Schaesbergerveld. Tel. 045-724943.

Te koop 50e jaren PASTOE tafel, 4 stoelen, buffetkast. Tel. 045-311927.

Compl. antieke Lodewijk SLAAPKAMER, gebroken wit; eiken bankstel, gasforn., wasmach.; kinderburootje, enz. enz. Te bevr. dinsd. en woensd. v. 17.00-19.00 U. Pieterstr. 38, Oud Geleen

2-zits BANKJE, geh. bekl. met gobelin, in prima st., vr. pr. ƒ 110,-. 045-231120.

Hulsh. artikelen

Te k. laden DIEPVRIES, diepvrieskist en ijskast tafelmodel. Tel. 045-216876

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Kachels/Verwarming

Riga
Openhaarden
Wij bouwen in geheel Limburg. Gratis advies en ontwerp. Redelijke prijzen. Tel. 04498-54803 tijdens kantooruren.

KACHELS opruiming zomer prijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Braderieën/Markten

Woensdag 31 juli
Snuffelmarkt
te Wijlre

Muziek

HET MEEST COMPLETE PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS, NERGENS GOEDKOPER!!!
Op alle afdelingen vakantie-aanbiedingen met 10%-50% korting, kom en profiteer!!!
v.a. ƒ 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, synthesizers, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons orkest-app. enz. Vraag naar onze spec. klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Ma. t/m za. open, do. koopavond.

Te k. prachtige witte PIANO hoog model. Tel. 045-227834.

Te k. PIANO merk Förster, bijna niet gebruikt. Tel. 045-311927.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Literatuur

Te k. 16 SCHOOLBOEKEN, 1e jrs. M.D.G.O. A.W. Tel. 045-231327.

Kunst en Antiek

Te koop zeldzaam mooie antieke KAST. ƒ 9.500,-. Tel. 045-752568.

Uitgaanswegwijzer

Woensdag 31 juli
Snuffelmarkt
te Wijlre

Diversen

Woensdag 31 juli
Snuffelmarkt
te Wijlre

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. complete INBOEDELS in- en verkoop. Tel. 045-724943.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN Frans v.d. Loop Recycling Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

06-lijnen

Sex Trek?
Anja zal je helpen 06-320.326.56 of kies lesbi hard porno 06-320.321.99 - 50 ct p/m

wendy ga liggen
ontspan je en doe met je handen wat Wendy je vraagt ... 06-320.331.03 - 50 ct p/m

Kleed me aan
Sexspel, praat om te spelen, win een sex orgie. Een fout, sex is je straf
06-320.323.90 - 50 ct p/m

Lesbi Live
Kim's wilde vingers maken mij gek... 50 ct p/m
06-320.323.12

!Erotifoon!
Ik moet bij m'n baas komen. Hij zit ergens mee...! (50 ct.p.m.)
06-320.320.12

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

Vrouw in een witte doorzichtige jas, zonder slipje eronder, ze bukt. 50cpm
06.320.330.93

Sex op z'n Grieks. Kies je prooi zelf. 50 ct p/m
06-320.327.17

Op z'n Frans! Jij staat tegen de muur. Ik zak langzaam door m'n knieen. Jij zit onder de lippenstift. 50 ct p/m.
06.320.326.19

Lesbi meisje klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Na les doet ze me rokje omhoog, pak me. 50cpm.
06.320.330.92.

Topsex Dating met stellen vrouwen mannen etc 50cpm
06-320.323.13

Donkere vrouw. Ik ben een strets rokje aan het passen. Tussen het gordijn door kun je alles zien. Grijp me maar schat. 50 ct p/m
06.320.323.46

Hard! Ze loopt buiten in een regenjas met alleen nylons eronder. Ze knoopt 'm open. Grijp 'r. 50 cpm.
06.320.326.17.

Effe vlug!!
Kies uit 5 standjes! 50 cpm Grieks, Frans, nr. 69 etc.
06-320.331.23

Lekkere VROUWEN!!
06-320.321.34
50 cpm. Zal ik jou eens lekker verslinden schat.

Val je voor dominante vrouwen. 50cpm.
06.320.332.32
BEL JE MEESTERES.

Waarom wachten? Zoek nu snel de vriend of
vriendin
van je dromen. Afspreeklijn Luister en reageer nu!
06-320.320.33 - 50ct p/m

Ruige Porno
50 cpm. Hard*Hard*Hard
06-320.320.53.

Onfatsoenlijke vrouw traint buurmeisje. 50 ct p/m
06-320.320.37

Zit je in het donker? Ben je alleen?
Bel Paula....
06-320.331.08 - 50 ct p/m

Meisjesporno
50 cpm 06-320.320.52

SSSSS Sex meisjes 50cpm 22222 2 HANDEN VOL
06-320.320.22

Erox connection
Livesex gesprekken met rijpe vrouwen live, meisjes, SM etc. De madam verbindt je door en je kunt wisselen wanneer je maar wilt. Probeer de lekkerste standjes met ze, Grieks, vrijen, 69, Trio. Zijn we er niet dan kun je lekker luisteren naar ons. 's Nachts hebben we vaak 'n live orgie 06-95-06 - 50 ct p/m

Live - Sex
Bel ze en ontmoet ze
06-320.324.98 (50 ct p/m)

Sex, sex, sex!!
Wij bemiddelen nog steeds gratis in sex. Ook escort en privé live sexgesprekken.
06-320.330.71 - 50 ct p/m

Beleef jouw
Fantasie
met een meisje voor jou alleen. Live en apart.
06-320.370.50 - 50 ct p/m

Lenie, 24 jaar
zoekt mannen voor gratis telefoonsex
06-320.324.96 - 50 ct p/m

'n Sexafspraak
met 'n heet meisje.
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Homojongen:
Zoek je 'n hete vriend? Bel 06-320.330.18 50 ct p/m Inspr. 01720-22484

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontakt
ook voor trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Hete meiden
op de sexadvertentielijn
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Hete meisjes
zoeken sexcontact
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
met 2 hete buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Sex-adressen
Elke dag nieuwe adressen van de lekkerste dames.
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

SERVICE RUBRIEK

FONTEINPOMPEN
- alle soorten sproeiers
- voor grote en kleine waterpartijen
- vijverfolie en filters
- koppelingen en slangen
- alsmede verlichting

HYDRAFLEX/NUTH Kathagen 4 Tel. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek Tel. 045-739381

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 25 juli 1991 zijn de volgende faillissementen UITGESPROKEN:

1. BOUWBURO HABOVEX BV, Bredestraat 32, 6211 HC Maastricht. (Postbus 709, 6200 AS Maastricht). Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven. Curator: mr. G.H. van Asperen, Hondstraat 4, 6211 HX Maastricht, tel. 043-257171 (flnr. 13921).
2. A.J. ELBERTSEN, Wilhelminastraat 31, 6431 XS Hoensbroek, gemeente Heerlen. H.o.d.n. Elbertsen Isolatietechniek. Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven. Curator: mr. J.F.E. Kikken, Amstenraderweg 9, 6431 EH Hoensbroek, tel. 045-212254 (flnr. 13922).
3. P.J.H.E. STARMANS, De Baan 40, 6351 BL Bocholtz, gemeente Simpelveld. H.o.d.n. Internationaal Transportbedrijf P.J. Starmans, Steenbergstraat 20, 6465 AB Kerkrade. Rechter-commissaris: Mr. R.J. van Boven. Curator: Mr. A.J.G. Bisscheroux, Erpostraat 16, 6461 HW Kerkrade, tel. 045-463888 (flnr. 13923)

VERIFICATIEVERGADERING:
In het faillissement van NOËL KERKRADE BV, Einderstraat 92, 6461 ER Kerkrade, is door de rechter-commissaris bepaald dat de verificatievergadering zal worden gehouden op dinsdag 10 september 1991 te 15.00 uur in voormelde rechtbank.
De schuldvorderingen moeten worden ingediend uiterlijk op 26 augustus 1991 bij de curator mr. P.H.R. Bruls, Erpostraat 16, 6461 HW Kerkrade (flnr. 13832).

Amsterdamse beurzen gaan samenwerken

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs en de Optiebeurs gaan sterker samenwerken om de buitenlandse concurrentie van onder meer Londen, Parijs en Frankfurt beter te kunnen weerstaan. De twee handelsplaatsen zijn van plan begin volgend jaar een 'joint executive committee' op te richten. Dit hebben de Amsterdamse beurzen gisteren bekend gemaakt.

Een fusie is volgens algemeen-directeur van de Optiebeurs T. Westerterp uitgesloten. In beurskringen wordt echter gezegd dat een fusie wel degelijk mogelijk is. „Over een paar jaar verdwijnen de huidige bestuursvoorzitters Westerterp en Van Ittersum. Dan is de emotionele drempel om een bestuursvoorzitter te benoemen voor alle Amsterdamse beurzen een stuk lager, nu verschillen de culturen van de beurzen onderling nog te sterk," aldus een ingewijde.

De komende zes maanden willen de effectenbeurs en de Optiebeurs bekijken wat de taken van het verenigde comité moeten zijn. In ieder geval zullen door de samenwerking de kosten omlaag gebracht worden. Vooral op het gebied van de automatisering zijn enorme investeringen nodig. Door de concurrentie, waarbij vooral de Londense beurs veel handel weghaalt bij de Amsterdamse handelaren, staan de winstmarges van de leden onder druk.

De samenwerking tussen de beurzen bestond tot nu toe uit alleen de uitgave van de Officiële Prijscourant. Daarnaast komen de beide controlebureaus regelmatig samen en is er maandelijks overleg tussen de twee besturen.

Gorbatsjov wil meer McDonald's

MOSKOU - Sovjetpresident Gorbatsjov heeft persoonlijk beloofd dat de Amerikaanse hamburgerketen McDonald's op een volledige ondersteuning van de Sovjetautoriteiten kan rekenen wanneer hij gaat uitbreiden. Dat heeft de directievoorzitter van de Canadese McDonald's-divisie, George Cohon, gisteren gezegd.

Gorbatsjov zou in een gesprek met de Canadees de hamburgergigant uit de VS hebben omschreven als „een van de pioniers van de perestroika".

Pleidooi voor uitbreiding infrastructuur

Kamers van Koophandel bundelen hun krachten

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – De Kamers van Koophandel van Rotterdam, Amsterdam, Antwerpen en Duisburg zijn onder de naam RAAD een grensoverschrijdend samenwerkingsverband aangegaan om de vervoersstromen van en naar Midden- en Oost-Europa via deze vier Europese haven- en goederenvervoercentra te versterken.

In Duisburg is gistermorgen een resolutie ondertekend die wordt gestuurd naar de regeringen van Duitsland, Nederland, België, de Europese Commissie, het Europees Parlement en de Europese Transportraad.

Oost-west

In de havens van de vier steden wordt per jaar ongeveer een half miljard ton goederen overgeslagen. De vier willen hun huidige sleutelpositie als poort naar de wereldmarkt behouden en vergroten, maar zijn van mening dat daarvoor belangrijke uitbreidingen van de infrastructuur nodig zijn in oost-west richting.

De economische gevolgen van de politieke ontwikkelingen in Europa maken dat noodzakelijk, aldus de vier. Op dit moment is het grootste deel van de Europese infrastructuur op het zuiden gericht.

Verbindingen

Voor de binnenscheepvaart is een uitbreiding nodig van de waterwegverbinding Rijn/Ruhr-Maagdenburg-Berlijn-Oder/Halle-Leipzig-Praag. Het aantal treinsporen, zowel voor snel personenvervoer (200 kilometer per uur) als voor gecombineerd vervoer en transport van massagoederen moet worden uitgebreid. Voor het wegverkeer pleiten de RAAD-kamers voor een uitbreiding van de autowegverbinding Rijn/Ruhr-Kassel-Halle-Leipzig-Dresden-Breslau-Praag.

Bevoordelen

Tarieven en vrachtprijzen van de goederenuitwisseling over water, spoor en weg dienen gebaseerd te zijn op reële kostengrondslagen, oordelen de vier.

Binnenvaartschepen uit de marktgeoriënteerde landen in dat deel van Europa moeten worden toegelaten, mits op basis van gelijke behandeling en onder deelname aan de EG-saneringsmaatregelen, vinden de RAAD-kamers.

De vier tekenen krachtig protest aan tegen het prijsbeleid van de Deutsche Bundesbahn die het goederenvervoer van en naar de Noordduitse zeehavens zou bevoordelen en de RAAD-havens discrimineert.

Meerderheidsbelang nu bij Spaanse advocaat

Akzo kan La Seda alsnog verkopen

Van onze redactie economie

ARNHEM – Een ultieme poging van het chemieconcern Akzo om haar noodlijdende kunstvezeldochter La Seda de Barcelona van de hand te doen is dit weekeinde geslaagd. Na veel touwtrekken is het meerderheidsbelang van Akzo van 57,5 procent van de aandelen voor het symbolische bedrag van één peseta verkocht aan de Spaanse advocaat Jacinto Soler Padro.

De formeel nieuwe eigenaar Soler zal dit pakket binnen zestig dagen voor hetzelfde bedrag aan alle minderheids-aandeelhouders aanbieden. Mocht hiervan geen gebruik worden gemaakt dan zal Soler een deel van de aandelen zelf houden en de rest overdoen aan het management en de medewerkers van La Seda. In het belang van het Catalaanse bedrijf heeft Akzo zich bereid verklaard 57,5 procent van de niet-gegarandeerde schulden over te nemen, hoewel de tijdslimiet van een eerder bod aan de banken is verstreken.

Dit betekent dat gedurende een periode van twee jaar een bedrag van 3,7 miljard peseta's renteloos aan de onderneming ter beschikking wordt gesteld. Om de financieringsruimte verder te vergroten zal deze lening worden achtergesteld bij alle huidige en toekomstige rentedragende schulden. De aflossing van het aan een betrokken bank toekomende bedrag zal gebeuren zodra La Seda met die bank overeenstemming heeft bereikt over de toekomstige financiering.

Eisen

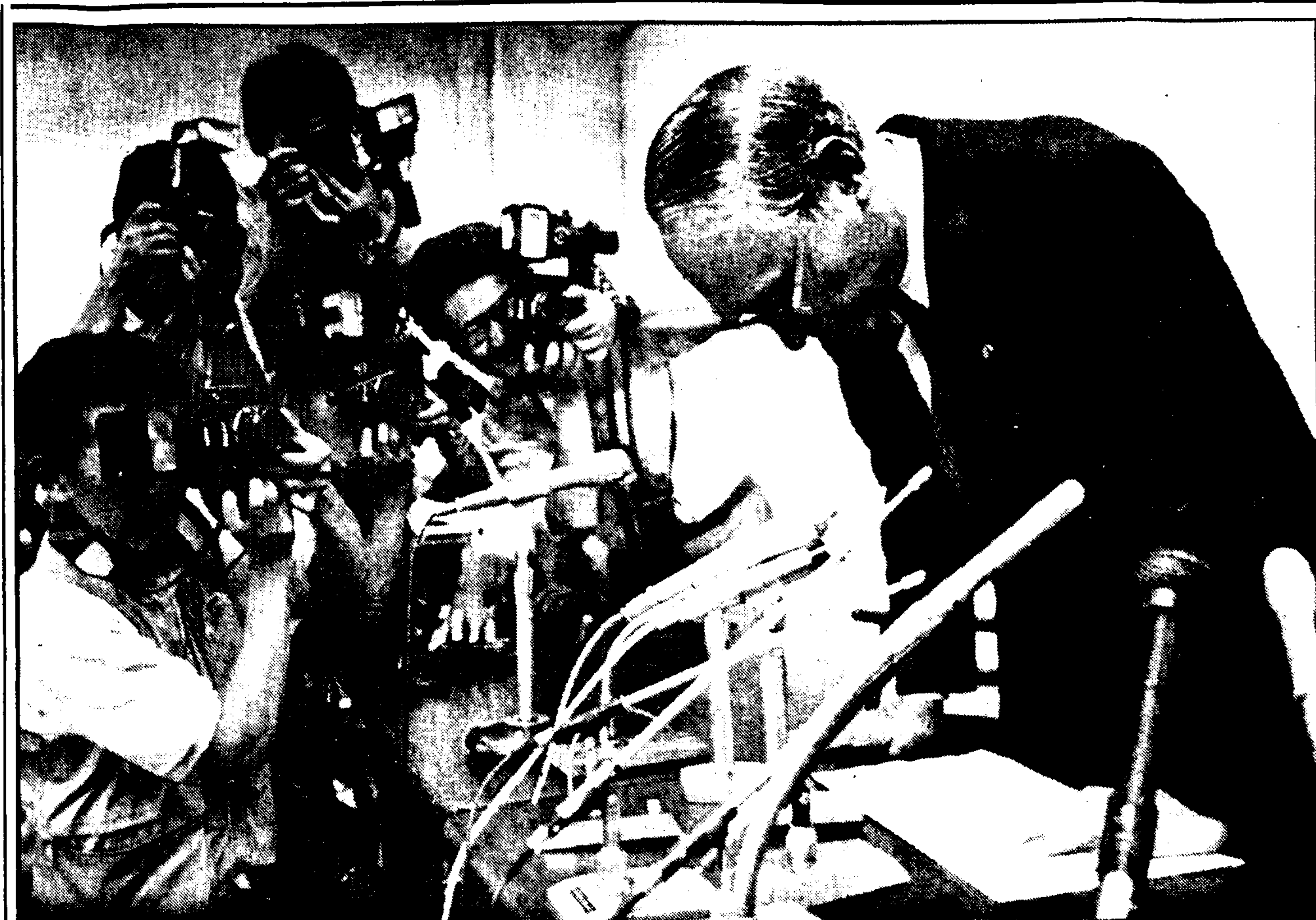
Overeengekomen is verder dat Akzo gezien de huidige liquiditeitsproblemen garant staat voor de uitbetaling van de salarissen over de maand juli. De garanties voor de schulden, die Akzo in het verleden op zich heeft genomen zullen tot een bedrag van 3,7 miljard peseta's worden gehandhaafd. Volgens Akzo is het totale pakket van financiële steun ter waarde van acht miljard peseta's (143 miljoen gulden) een goede basis om te werken aan de uitvoering van een noodzakelijk herstructureringsplan.

De totale schuld van La Seda is omgerekend 267 miljoen gulden. Over het lopende jaar wordt een verlies van 100 miljoen gulden verwacht. Als gevolg van genoemde reorganisatie staan zeker 1100 van de 2600 arbeidsplaatsen op de tocht.

Eind vorige week was Akzo in een vergevorderd stadium van onderhandeling met een groep vooraanstaande Catalaanse industriëlen en beleggers. Toen deze investeerders plotseling met extreme aanvullende eisen kwamen van ruim 100 miljoen gulden, haakte Akzo af en ging vervolgens in zee met Soler.

Goodyear

Voor ongeveer 210 miljoen gulden koopt Akzo in Amerika een fabriek van polyester bandengarens. Dat werd gisteren bekend gemaakt. De fabriek is nu nog in het bezit van The Goodyear Tire & Rubber Company. Een beginselovereenkomst werd gesloten, waarbij bepaald werd dat ook de onderzoeks- en ontwikkelingsonderdelen van Goodyear overgenomen zullen worden.



● *Kitaro Takao, president van Nikko Securities, buigt tijdens een persconferentie waarop details bekendgemaakt werden van het Japanse beursschandaal. Nikko is een van de vier grote effectmakelaars die onrechtmatig compensaties verstrekten aan bedrijven die beursverliezen leden.*

Ook grote bedrijven in Japans schandaal

Van onze verslaggever

TOKIO – Ook grote Japanse bedrijven zoals Hitachi en Nissan hebben ten onrechte compensaties ontvangen van handelaren voor geleden beursverliezen. Dat blijkt uit een lijst met namen van 187 ondernemingen die gisteren gepubliceerd is door het financiële dagblad Nihan Keizai Shimbun.

Het beursschandaal beheerst al enkele weken de gemoederen in de Japanse financiële wereld. Op de betreffende lijst staan ook de namen van Toyota en Matsushita. De krant zegt zich te baseren op informatie die het Japanse ministerie van financiën heeft gekregen van de vier grote effectenhuizen, Nomura, Daiwa, Nikko en Yamaichi. Vermoed wordt dat er ook politici bij het schandaal betrokken zijn.

Eind vorige week deed de Japanse premier Kaifu aan bedrijven die geprofiteerd hadden een oproep zich te melden. Hij pleitte toen voor openbaarmaking van de betrokken partijen. Zijn minister van financiën verklaarde echter dat het ministerie tot geheimhouding verplicht was.

Het totale compensatiebedrag dat aan de op de lijst vermelde personen en bedrijven is uitgekeerd, bedraagt 774 miljoen dollar. Het betalen van compensatie druist in tegen een richtlijn van het ministerie van financiën, maar is niet tegen de wet. Het is wel illegaal om cliënten te beloven dat ze voor eventuele verliezen op aandelentransacties schadeloos worden gesteld. De vier grote effectenmakelaars ontkennen overigens dergelijke toezeggingen te hebben gedaan.

Verbod op handel HCS

AMSTERDAM - Een verbod tot beurshandel in het automatiseringsfonds HCS Technology is gisteren op eigen verzoek verlengd tot morgenochtend. HCS (deels in handen van de Maastrichtse zakenman Leon Melchior) is dan al vier dagen niet verhandeld, een ongebruikelijk lange tijd voor een hoofdfonds. HCS hoopt vóór morgenochtend duidelijkheid te hebben gegeven over de aangekondigde claimemissie.

HCS heeft voor donderdag een buitengewone aandeelhoudersvergadering bijeengeroepen om te stemmen over een wijziging van de statuten. Die wijziging behelst de verhoging van het maatschappelijk kapitaal van f 50 miljoen tot f 80 miljoen. Dit is nodig in verband met de aangekondigde claimemissie van f 100 miljoen die voor de helft zou worden gegarandeerd door ABN Amro en Crédit Lyonnais en voor de andere helft door oud-HCS-topman drs. J. Kuijten. Deze laatste zou tevens een belang mogen verwerven van 51 procent in HCS-parel Infotec.

De grootaandeelhouders Joep van den Nieuwenhuyzen, Leon Melchior en Eric Albada Jelgersma zijn niet te spreken over deze constructie, waarin Kuijten de macht krijgt over het goedlopende Infotec zonder te hoeven delen in de ellende van de Amerikaanse dochter Savin. Bovendien staat het drietal een geweldige verwatering van hun aandelenpakket te wachten als de emissiekoers laag is.

Koninklijke/Shell mogelijk in China

PEKING – De Koninklijke/Shell Groep stelt een onderzoek in naar de haalbaarheid van de bouw van een olieraffinaderij en een petrochemisch complex in Actou in de Chinese provincie Guangdong, net ten noorden van Hongkong. Volgens voorlopige schattingen vergt het project investeringen ter waarde van ongeveer 5 miljard gulden. Dat heeft Koninklijke/Shell gisteren bekendgemaakt.

Voor het project hebben Shell en vijf Chinese deelgenoten - China National Offshore Oil, China Petrochemical, China National Petroleum, de provincie Guangdong en China Merchant Holdings - in het weekeinde een overeenkomst ondertekend. Shell neemt voor de helft deel in de projectvennootschap.

Het is de bedoeling dat de raffinaderij een capaciteit krijgt voor de verwerking van vijf miljoen ton ruwe olie per jaar en dat er een ethyleenkraker met een produktievermogen van 450.000 ton per jaar wordt gebouwd. Het complex moet olieprodukten en chemische produkten gaan leveren aan de provincie Guangdong en andere gebieden in Zuid-China ter versterking van de industriële ontwikkeling in dat gebied. Een deel van de produktie zal voor de export worden bestemd.

De haalbaarheidsstudie zal ongeveer anderhalf jaar in beslag nemen.

Als besloten wordt tot uitvoering van het project, wordt het een van de grootste joint ventures met buitenlands kapitaal in China.

Geruchten

Op de Amsterdamse effectenbeurs was op de eerste dag van de week zeer weinig te beleven. Weliswaar zorgden de perikelen rondom HCS voor enige commotie, maar de handel kon nauwelijks inspiratie vinden. „Een dag om buiten te gaan spelen", zo verzuchtte een van de handelaren. De beursmakelaars en beleggers wachten op de publikatie van de halfjaarcijfers van sommige internationals.

De CBS-stemmingsindex hield zich maandag dan ook erg rustig. De aandelenomzet was met f 295 miljoen bedroevend laag, terwijl de totale omzet op f 1,02 miljard uitkwam.

HCS blijft - naast maandag - ook vandaag uit de handel wegens „lopende besprekingen inzake de emissie HCS die langere tijd vergen". Volgens beurskringen zou de financieringsmaatschappij van J. Kuijten, Reiss & CO, zich niet garant willen stellen voor de claimemissie. Daarnaast zouden de drie grootaandeelhouders van HCS eveneens dwars liggen. De koers van HCS zou als alles goed gaat morgen weer in de notering moeten komen. Vorige week woensdag noteerde het fonds nog een slotkoers van f 4.

DAF ging in een dunne markt omlaag met f 0,40 op f 22,60. Akzo dat eindelijk La Seda heeft kunnen verkopen, steeg bescheiden met f 0,20 op f 115,10. De chemiefabrikant zal komende vrijdag de kwartaalresultaten publiceren. DSM, dat donderdag met de resultaten zal komen, daalde bescheiden met een dubbeltje op f 110,50. Polygram mocht in de loop van de dag naar een hoogste koers van f 36,50 om daarna iets lager te zakken op f 36,30, een winst van f 0,30. Philips bleef onveranderd op f 33,40. Het elektronicaconcern komt donderdag met de kwartaalcijfers. De verwachtingen zijn voorzichtig positief.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,40	38,30
AEGON	120,30	120,50
Ahold	81,40	81,40
Akzo	114,90	115,10
Alrenta	186,40	186,40
Amev	51,00	50,70
Amro A. in F.	79,70	79,50
Bols	204,00	203,50
Borsumij W.	78,50	78,50
Buhrm.Tet.	47,10	46,70e
DAF	23,00	22,60
Dordt.Petr.	148,40	148,70
DSM	110,60	110,50
Elsevier	84,70	84,80
Fokker cert.	32,90	32,60
Gist-Broc. c.	33,90	33,90
HCS Techn.	4,00	-
Heineken	152,30	152,30
Hoogovens	63,30	63,00
Hunter Dougl.	85,00	85,00
Int Muller	81,00	80,00
Int.Ned.Gr.	49,90	49,90
KLM	28,40	28,20
Kon.Ned.Pap.	54,00	54,40
Kon. Olie	159,40	160,30
Nedlloyd	57,10	57,40
Océ	58,10	58,00
Pakhoed Hold.	191,50	189,70
Philips	33,40	33,40
Polygram	36,00	36,30
Robeco	100,70	101,00
Rodamco	53,40	53,50
Rolinco	101,00	101,10
Rorento	66,30	66,20
Stork VMF	44,50	43,40
Unilever	161,70	162,00
Ver.Bezit VNU	75,30	75,50
Volmac Softw.	19,70	19,70
VOC	45,70	46,30
Wessanen	85,80	85,30
Wolters-Kluwer	53,70	53,60

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,50	50,00
ABN AmroHld.prf.	5,31	5,31
ACF-Holding	36,80	36,50
Ahrend Gr. c	142,00	141,00
Air Holland	11,10	11,00
Asd Opt. Tr.	13,40	13,20
Asd Rubber	3,40	3,45
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	118,00	117,60
Athlon Groep	46,80	46,80
Athlon Groep nr.c	46,50	46,50
Aut.Ind.R'dam	91,00	91,00
BAM Groep	94,00	94,00
Batenburg	126,80	126,80
Beers	114,70	114,70
Begemann	170,40	170,40
Belindo	339,00	338,00
Berkel's P.	1,38	1,34
Blydenst.-Will.	40,50	40,30
Boer De, Kon.	218,00	220,00
Boer de Winkelbedr.	85,20	85,20
Boskalis W.	22,30	22,40
Boskalis pr	25,00	24,90
Braat Beheer	33,50	33,30
Breevast	10,80	10,65
Burgman-H.	3100,00	3100,00
Calve-Delft pr	800,00	800,00
Calve-Delft c	1025,00	1030,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	329,00	329,00
Content Beheer	24,60	24,60
Cred.LBN	29,00e	29,00
Crown v.G.c	132,50	132,30
CSM	80,60	81,00
CSM nrc	81,10	81,10
Delft Instrum.	22,90	22,90
Desseaux	42,70	42,80
Dorp-Groep	44,00	44,00
Econosto	28,20	28,50
EMBA	205,00	205,00
Eriks hold.	89,80	89,80
Flexovit Int.	71,00	72,50
Frans Maas c.	75,00	75,00
Gamma Holding	93,90	94,00
Gamma pref	5,90	6,00
Getronics	30,90	30,60
Geveke	43,80	43,90
Giessen-de N.	113,00	112,00
Goudsmit	44,50	44,50
Grasso's Kon.	91,00	90,00
Grolsch	170,00	170,00
GTI-Holding	191,00	191,00
Hagemeyer	122,50	123,00
HAL Trust B	14,75	14,90
HAL Trust Unit	14,80	14,90
H.B.G.	233,00	232,70
Heineken Hld.	135,30	135,90
Hoek's Mach.	227,00	226,00
Holl.Sea S.	0,62	0,57f
Holl. Kloos	476,00	476,00
Hoop Eff.bk.	7,30	7,30
Hunter D.pr.	2,80	-
IHC Caland	61,80	61,80
Infotheek	9,40	9,20
Kas-Ass.	38,40	37,80
Kempen & Co	8,90	9,60
kondor wessels	38,00	38,00
KBB	82,90	83,00
Kon.Sphinx	200,00	199,00
Koppelpoort H.	395,00	416,00
Krasnapolsky	227,00	225,00
Landre & Gl.	46,50	48,50
Macintosh	42,00	41,20
Maxwell Petr.H.	126,00	127,00
Medicopharma	33,70	33,00
Moeara Enim	1280,00	1280,00
M.Enim OB-cert	16800,00	16800,00
Moolen Hold.	39,50	40,00
Mulder Bosk.	60,00	-
Multihouse	5,60e	5,70
Mynbouwk. W.	379,80	380,00
Naeff	420,00f	-
NAGRON	55,00	55,00
NIB	569,00	569,00
NBM-Amstelland	11,90	12,00
NEDAP	386,00	386,00
NKF Hold.cert.	250,50	250,50
Ned.Part.Mij	46,90	47,00
Ned.Springst.	10500,00	9500,00
Norit	27,20	28,00
Nutricia gb	136,50	136,50
Nutricia vb	143,30	143,80
Nijv.t.Cate	90,00	89,80
Omnium Europe	13,80	13,00a
Orco Bank c.	72,70	72,70
OTRA	280,00	281,00
Palthe	65,50	65,50
Pirelli Tyre	22,20	22,50
Polynorm	127,20	127,80
Porcel. Fles	153,00	153,00
Randstad	43,60	44,20
Ravast	37,70	37,50
Reesink	79,60	79,50
Samas Groep	53,80	54,00
Sarakreek	16,90	16,90
Schuitema	1600,00	1600,00
Schuttersveld	57,00	57,00
Smit Intern.	61,00	60,50
St.Bankiers c.	14,00	14,00
Stad Rotterdam c	38,30	38,00
Telegraaf De	89,80	89,60
Textielgr Twente	91,00	91,00
Tulip Comp	25,90	25,70
Tw.Kabel Hold	117,00	116,00
Ubbink	87,00	87,50
Union Fiets.	71,50	70,90
Un.Dutch Group	3,70	3,70
Ver.Glas	410,00	408,00
Verto	50,00	50,00
Volker Stev.	64,00	64,00
Vredestein	13,20	13,40
VRG-Groep	52,60a	52,70
Wegener Tyl	247,00	245,00
West Invest	23,00	23,50
West Inv. wb.	91,00	91,50
Wolters Kluwer	213,00	213,00
Wyers	39,70	39,70

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	33,30	33,30
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Aand.f.	76,60	76,60
ABN Beleg.f.	59,40	59,40
ABN Amro L.F.	156,70	156,80
ALBEFO	50,40	50,40
Aldollar BF $	23,70	23,90
Alg.Fondsenb.	236,00	237,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,20	47,20
America Fund	347,00	344,00
Amro Eur.F.	73,90	74,50
Amro Far E.F.	59,80	60,30
Amro Neth.F.	78,60	78,50
Amro N.Am.F.	72,50	72,40
Amro Obl.Gr.	166,70	166,70
Amvabel	78,50	78,40
AsianTigersFd	64,00	64,10
AsianSelFund	56,00	56,00
Austro Hung.F.	5,70	-
Bemco Austr.	55,50	55,60
Bever Belegg	3,70d	3,70
CLN Obl Div.Fonds	104,60	104,60
CLN Obl.Waardef.	104,80	104,80
Delta Lloyd	43,80	43,80
DP Am. Gr F	32,50	32,10
Dp Energy Res.	39,50	39,50
Eng-Holl.B.T.I	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,40	63,40
Envir.Gr.Fnd	54,00	54,00
Esmeralda part	37,70	37,20
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	100,00	100,00
EMS.Inc.Fund	99,90	99,80
EOE DuStInF.	302,00	294,00d
EurGrFund	60,50	60,80
Euro Spain Fd	6,50	-
Gim Global	53,20	53,20
Groeigarant	1,54	1,54
Hend.Eur.Gr.F.	163,30	163,30
Henderson Spirit	63,90	63,90
Holland Fund	72,20	71,70
Holl.Eur.Fund	47,30	47,50
Holl.Obl.Fonds	123,50	123,50
Holl.Pac.F.	110,70	111,00
Innovest	88,00	88,00
Interbonds	516,00	516,00
Intereffekt500	36,70	36,30
Intereffekt wt	160,00	160,00
Investa part	73,30	73,10
IS Himal. F.$	7,00	-
Jade Fonds	177,50	178,50
Japan Fund	21,00	21,00
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F $	6,50	-
Mees Obl.Div.Fonds	110,30	110,10
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	13,90	13,90
Mondibel	75,50	75,50
Nat.Res.Fund	1360,00	1360,00
Nedufo A	113,50	113,50
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	41,70	41,70
NMB Global F.	47,90	47,70
NMB Oblig.F.	36,50	33,60d
NMB Rente F.	112,30	112,30
NMB Vast Goed	37,00	37,00
New Asia Fund	7,00	-
Nomura Warr.Fund	2,25	2,30
Obam. Belegg.	245,00	244,50
OAMF Rentef.	12,35	12,35
Orcur.Ned.p.	48,50	49,50
Pac.Dimens.	98,50	98,50
Pac.Prop.Sec.f.	34,30	34,30
Pierson Rente	108,60	108,60
Postb.Belegg.f.	55,70	55,70
Postb.Vermogensgroei	51,70	51,70
Prosp.Int.High.In.	3,20	3,20
RG Divirent	49,90	49,90
Rentalent Bel.	141,50	141,30
Rentotaal NV	33,70	33,80
RG Florente	109,30	109,30
RG SP Groen	51,60	51,60
RG SP Blauw	48,60	48,50
RG SP Geel	46,70	46,70
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	74,00	-
Sci.Tech	15,90	15,90
Technology F.	19,90	19,90
Tokyo Pac. H.	225,00	229,00
Trans Eur.F.	80,00	80,00
Transpac.F.Yen	385,00	385,00
Uni-Invest	20,50	20,30
Unico Inv.F.	79,60	79,60
Unifonds	32,30	32,20
VWN	64,10	64,10
Vast Ned	105,70	105,70
Venture F.N.	8,00	8,50
VIB NV	62,10	61,90
VSB Mix Fund	51,30	51,30
VSB Rente F.	104,80	104,80
WBO Int.	69,50	69,50
Wereldhave NV	142,10	142,50
Yen Value Fund	84,60	84,80
ZOM Florida $	47,50	47,50

Parallelmarkt

Alanheri	30,30	30,50
ABF	102,50	102,50
Berghuizer	51,80	51,30
Besouw Van c.	64,50	64,50
Biogrond Bel.	10,70	10,70
CBI Barin Oce.yen	1746,00	1746,00
Comm.Obl.F.1	96,80	96,80
Comm.Obl.F.2	99,10	99,20
Comm.Obl.F.3	95,20	95,20
De Drie Electr.	18,00	17,60
DeltaLlVast	53,70	53,70
DeltaLl.dlr	63,30	63,30
DeltaLlEcu	57,20	56,40
DeltaLlMix	58,50	58,50
DeltaLlRente	54,20	54,20
		-
Dico Intern.	92,50	92,00
DOCdata	1,80	2,00
D.T.O.T	49,30	48,80
Ehco-KLM Kl.	44,70	44,70
E&L Belegg.1	65,20	65,10
E&L Belegg.2	70,70	70,80
E&L Belegg.3	103,15	103,20
E&L Belegg.4	74,50	74,60
Free Rec.Sh.	32,60	32,60
Gaia Hedge I	113,31	-
Geld.Pap.c.	75,00	75,00
German City E.	54,90	54,90
Gouda Vuurv c	80,50	80,50
Groenendijk	46,80	46,50
Gruntmij c.	238,00	238,00
HCA Holding	54,80	54,80
Helvoet Holding	44,00	44,00
Hes Beheer	42,00	42,50
Highl.Devel.	44,00	44,00a
Homburg cert	2,60	2,60
Interview Eur.	5,30	5,20
Kuhne+Heitz	50,00	50,00
LCI Comp.Gr.	8,20	8,10
Melle	394,00	395,00
Nedcon Groep	38,40	38,20
Nedschroef	92,80	92,50
Neways Elec.	8,60	8,60
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	5,20	5,20
Pan Pacific	6,00	6,00
Pie Med.	7,70	7,70
Simac Tech.	14,30	14,30
Sligro Beh.	45,70	45,70
VHS Onr. Goed	5,20	5,20
Vilenzo	41,50	41,00
Welna	220,00	224,70
Weweler	34,50	34,20

Wall Street

Amerikaanse koersen

	26/07	29/07
allied signal	37⅝	38⅛
amer.brands	41¼	41⅞
amer.tel.tel	39⅞	39⅞
amoco corp	52⅛	53
asarco inc.	25¼	25¼
bethl. steel	17	16½
boeing co	43⅝	43⅝
can.pacific	17⅜	-
chevron	70⅜	71⅜
chiquita	44⅝	45⅜
chrysler	13⅞	13⅞
citicorp	15	14⅞
cons.edison	25⅛	25⅝
digit.equipm.	68⅝	68¾
dupont nemours	48⅜	49
eastman kodak	39½	40⅜
exxon corp	58¾	59¼
ford motor	33¾	32⅞
gen. electric	72⅝	72¾
gen. motors	40⅝	40⅜
goodyear	38⅛	37⅝
hewlett-pack.	53⅞	54½
int. bus.mach.	100½	101⅜
int. tel.tel.	57	56⅝
klm airlines	14⅜	14¼
mcdonnell	54	55
merck co.	123¼	124¾
mobil oil	66⅜	67⅛
penn central	24⅛	24½
philips	17⅛	16⅞
primerica	30⅜	30½
royal dutch	81½	82
sears roebuck	40¼	40⅜
sfe-south.pac.	9⅛	9¼
texaco inc.	62⅞	64⅛
united techn.	48	47½
westinghouse	25⅜	25⅜
whitman corp	13⅜	13¼
woolworth	29	29

Advieskoersen

amerik.dollar	1,910	2,030
austr.dollar	1,46	1,58
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,650	1,770
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,17	3,42
finse mark (100)	45,25	47,75
franse frank (100)	31,85	34,60
griekse dr. (100)	0,93	1,13
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	14,10	15,80
jap.yen (10.000)	138,00	144,00
joeg.din.t/m 100	--	08,00
noorse kroon (100)	27,40	29,90
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,73	1,89
turkse pond (100)	0,0400	0,0550
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	126,25	130,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,96775-1,97025
antill.gulden	1,0850-1,1150
austr.dollar	1,5253-1,5353
belg.frank (100)	5,4685-5,4735
canad.dollar	1,71325-1,71575
deense kroon (100)	29,130-29,180
duitse mark (100)	112,715-112,765
engelse pond	3,3075-3,3125
franse frank (100)	33,120-33,170
griekse dr. (100)	0,9760-1,0760
hongk.dollar (100)	25,1250-25,3750
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,070-15,120
jap.yen (10.000)	142,735-142,835
nwzeel.dollar	1,1197-1,1297
noorse kroon (100)	28,855-28,905
oostenr.sch. (100)	16,0120-16,0220
saudi ar.ryal (100)	52,3750-52,6250
spaanse pes. (100)	1,7975-1,8075
surin.gulden	1,0830-1,1230
zweedse kr. (100)	31,055-31,105
zwits.frank (100)	128,920-128,970
e.c.u.	2,3110-2,3160

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983 = 100)

algemeen	199,30	199,70
id excl.kon.olie	183,20	183,20
internationals	209,60	210,40
lokale ondernem.	189,70	189,60
id financieel	133,50	133,30
id niet-financ.	244,00	244,00

CBS-herbeleggingsindex (1983 = 100)

algemeen	279,70	280,30
id excl.kon.olie	244,00	243,90
internationals	305,70	307,00
lokale ondernem.	251,70	251,60
id financieel	191,40	191,20
id niet-financ	308,60	308,50

CBS-stemmingsindex (1987 = 100)

	26/07	29/07
algemeen	93,60	93,50
internation	87,80	87,90
lokaal	94,40	94,20
fin.instell	89,90	89,70
niet-financ	95,40	95,20
industrie	104,80	104,50
transp/opsl	96,30	96,40

Goud en zilver

Edelmetaalnoteringen

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur Goud 22.870-23.470, vorige 22.760-23.360 bewerkt 25.070 laten, vorige 24.960 laten. Zilver 220-290, vorige 220-290 bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 2985,24 + 12,74

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	37,50	100	1,70	1,80
abn amro	c j93	37,50	213	3,30	3,30
abn amro	c j93	40,00	102	2,20	2,20
d/fl	c sep	205,00	243	1,30	1,55
d/fl	p aug	200,00	104	5,00	3,80
d/fl	p mrt	195,00	101	5,30b	5,30
d/fl	p jun	210,00	100	15,20a	13,80
dsm	c okt	115,00	250	1,70	1,50
dsm	c okt	120,00	150	0,70	0,60
dsm	p okt	105,00	112	1,70	1,70
dsm	p jan	110,00	112	4,60	4,90
eoe	c aug	270,00	101	9,50b	9,20
eoe	c aug	285,00	293	1,20	1,10
eoe	c aug	295,00	100	0,30a	0,30
eoe	c sep	280,00	383	4,70b	4,70a
eoe	c jan	280,00	112	12,10	11,70
eoe	p aug	270,00	233	0,80	0,70
eoe	p aug	275,00	145	1,90	1,80
eoe	p sep	275,00	137	4,50	4,30
eoe	p jan	280,00	1010	10,10	10,00
fokker	c okt	37,50	100	0,80	0,80
gist	p jan	32,50	110	1,30a	1,30
hoog	p okt	55,00	213	0,90	0,80
klm	c okt	30,00	149	1,10	1,00
knp	c okt	55,00	150	1,90	2,00
nedl	c okt	55,00	201	5,70	5,80
nedl	c jan	60,00	114	5,10	5,30
nedl	p okt	55,00	116	2,00	2,00
nlw	c feb	89,00	1500	1,05	1,00
phil	c okt	27,50	117	6,40	6,00
phil	c okt	30,00	116	4,30b	4,00
phil	c okt	32,50	357	2,40b	2,30
phil	c okt	35,00	296	1,10	1,00b
phil	c jan	35,00	321	2,10	2,10
phil	c o93	30,00	304	8,50	8,40
phil	c o94	45,00	132	3,70	3,50b
phil	c o95	20,00	96	16,70	16,60
phil	p okt	30,00	252	0,40	0,40
phil	p okt	32,50	274	1,20	1,10
phil	p o93	30,00	155	2,40	2,40
phil	p o95	20,00	735	1,10	0,90
olie	c okt	160,00	96	4,30	4,30
olie	c jan	170,00	98	3,60	3,30
olie	p okt	160,00	260	5,30	4,90
olie	p apr	160,00	355	6,50	6,50
olie	p apr	170,00	253	12,50b	12,40
top5	p aug	520,00	260	3,50a	3,00a
unil	c okt	170,00	278	2,20b	2,10
unil	p o92	140,00	110	3,70	3,70
vnu	p nov	75,00	100	3,00a	2,10

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

06-lijnen

lekker opgewonden
Meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Direkt apart
een strenge man of met een onderdanige jongen!
Bel S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Nog meer hete meiden op de sex kontaktlijn 50 cpm
06-320.330.66

Homo:
Hoor ze lekker tekeer gaan, 06-320.330.88 50 ct p/m

Plezier voor 2
het snelst 'n nieuwe vriend of vriendin aan de lijn
Altijd succes!!
06-9.500 50 ct p/m

Wendy, en nu al
Hitsig
06-320.327.99 50ct p/m

Voor sexafspraakjes, bel je meisjes kontakt 50ct p/m
06-320.330.16

Bi-sex privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
Bel 06-320.330.46 50 ct p/m

Vluggertje
hete Kim verwent jongens
06-320.330.32 50ct p/m

De flirtbox
is altijd gezellig!
Bel 06-320.330.01 50 ct p/m

Triosex
06-320.320.92 (50 ct.p/m)
Ook voor partnerruil.

Afspreken met 'n hete meid!
Tippelcomputer
06-320.330.79 (502 ct. p/m)

Bi-sex voor twee!!
Direkt apart
met een heet meisje
06-320.330.91

g-a-y p-r-i-v-e
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 ct.p/m)

Pikant. 2 Hete meiden zijn zo hitsig.
alles gaat uit!
06-320.330.34 (50 ct. p/m)

Hoor wulpse
Loesje lekker tekeer gaan met die jongens.
06-320.330.96 (50 ct.p/m)

Monique, de eerste keer met 2 kerels,
ze trilt van genot
06-320.330.97 (50 ct. p/m)

Ondeugende Pascal op tafel
keukensex
06-320.330.98 (50 ct.p/m)

Zoek jij een
lekkere boy?
Homo/bi-sex-computer
06-320.330.95 (50 ct. p/m)

Sabrina ligt te zonnen in 'n duinpan, zelfst haar strakke
tangaslipje
trekt ze uit.
06-320.323.44 (50 ct. p/m)

Yvette gaat op sexbezoek bij Jos en wulpse Annet.
Trio
06-320.320.95 (50 ct. p/m)

Carolientje
Doorbreekt alle sextaboes!
06-320.324.01

Twee meisjes tegelijk? Bel dan Suzanne en
hete Lisa.
06-320.330.56 (50 ct. p/m)

2 heren brengen Chantal heel laat thuis. Koffie? Ze willen meer voor de lift.
Lifesex
met 3 personen??
06-320.340.01 (50 ct.p.m.)

Haar hele lijfje is goudbruin. Trots laat ze het hem zien. Alles! De man smeert aftersun. Steeds verder en...
(50 ct.p.m.)
06-320.330.61

Nu mag het
Angela geeft een houseparty. De gasten? 2 knullen. Kom, jullie mogen alles met me doen. 06-320.330.51
(50 ct.p.m.)

Lesb. SM
Het blonde meisje weet het als ze een bord breekt. Sorry mevrouw, hier is het zweepje. 06-320.330.19
(50 ct.p.m.)

De rollen omgekeerd. Met het dubbele hulpstuk ziet Evy kans om John te laten voelen wat
Grieks
betekent. 06-320.330.17
(50 ct.p.m.)

Jan haalt de man in huis om te laten zien hoe mooi Thea is oznder kleren. Haar eerste trio wordt...
Grieks
06-320.326.72 (50 ct.p.m.)

Na een woest feest geeft Ella toe. Vind je het goed Bert als Jan me nu
Grieks
Bert. Toe ik wil het zo graag!
06-320.326.71 (50 ct.p.m.)

Ruilsexbox
Snel resultaat. Geen geschrijf, geen gewacht. Veel plezier nog deze nacht.
06-320.326.99 (50 ct.p.m.)

Gluren: Linda
hitsig, knap, sexy en opgewonden!
06-320.330.67 (50 ct.p/m)

lingerie
huisvrouwtje is heet en wild
06-320.329.33 (50 ct. p/m)

Zoek je een hete meid?
Bel Tippelbox
06-320.326.33 (50 ct. p/m)

In 't strakke leren rokje staat
Marietje te liften
06-320.321.20 (50 ct. p/m)

Ze is prachtig die meid in dat kleine
natte badpakje
Toch wil de man haar, liggend zonder...
06-320.340.88 (50 ct.p.m)

Hoe een blondje
Lesbische les
krijgt van een dame. Overwerken zonder slipjes...
06-320.340.55 (50 ct.p.m.)

Een vrouw volgt haar op het bospaadje. Tussen de bosjes is het ze ver. Omlaag dat bikinitje.
Lesbisch
06-320.340.41 (50 ct.p.m.)

Als hij het zo lief vraagt doet
een mooie meid
zelfs dat te kleine turnpakje uit voor de man en dan....
06-320.340.25 (50 ct.p.m.)

Wat 2 knullen zo al bedenken, als Pa en Ma op reis zijn. Eerst wil Jenny
Dit niet
maar als ze alles ziet...??
06-320.340.06 (50 ct.p.m.)

Over echt alles praten ze op
de pornobox
Sex/hete sex en.. gloeiende sex. Ervaring krijg je op...
06-320.320.51 (50 ct.p.m.)

Een knappe vrouw schrikt wakker. Naast het bed de vrouw met haar man. Slaap jij altijd
Naakt???
06-320.326.90 (50 ct.p.m.)

Tango. Bij de dans voelt de vrouw hoe vurig die knul naar haar verlangt.
Geeft ze toe??
06-320.321.30 (50 ct.p.m.)

Akelige Pim begluurt de vrouw in bed ineens staat ze mooi en druipnat voor hem.
Woest!
Over de knie bengel.!
06-320.323.86 (50 ct.p.m.)

Als hij beveelt maakt ze verlangend het strikje van haar tanga los. Kettingen rinkelen als ze knielt..
Life SM
06-320.323.85 (50 ct.p.m.)

Wipinbox
Heet zo omdat er heel wat ge.. wordt op 06-320.324.60 Leuk toch? Trouwens, de Lijf-sex-box daar durven ze ook, en... jij mag best meedoen op 06-320.324.90 (50 ct.p.m.)

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de
40plus-box
fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten.
06-320.327.28 (50 ct.p.m.)

Rosie relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 ct.p.m.) hoor je wensen van paren en dames. In Rosie aug. zie je hun "naakt"foto's.

Speciale Homo-Jongeren-Service. Ontdek jezelf en anderen. Hoe het anderen verging, wat wel en niet kan ...06-350.250.15. Lesbienes hun emoties, het hete verlangen, de verhalen zo uit hun leven met vrouwen en hun Life-Sex!!! 50 ct p/m
06-350.250.10

Easy Date waar het meest afwijkende sexgevoel mag. Waar ook jij zo'n partner zal kunnen vinden!!! 50 ct p/m
06-350.250.00

Striptease Normaal, Striptease Bizar of Striptease met SM. Een blondje, een jongen of een meisje 50cpm
06-350.250.20

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Sex-Adressen
06-320.322.23

Kontakten/Klubs

Lekker en Leuk
***** Riversideclub *****
Met zonneterras. A2 Afslag Echt Ohé en Laak Dijk 2, Ohé en Laak, 100 m voorbij camping de Maasterp. Open van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 02.00 uur. Creditcards accepted. Tevens vragen wij assistentes. Tel. 04755-1854.

ƒ 50,- All-in
U kunt zich maar op één manier overtuigen! 045-423608.

Heren naar Liberta
Privé-club voor al uw fantasieën
8 à 10 Nederlandse en exotische schoonheden maken uw dromen werkelijkheid. Voortdurend nieuwe meisjes aanwezig. Gezellige bar met intieme dansvloer en naakt dansen. Open sex is mogelijk. 3x relaxen voor één prijs. Gratis drankjes. Maak vooral ook gebruik van ons bubble-bad. ook kamer met spiegels. Discrete parking. Open: maandag, dinsdag en donderdag van 12.00-02.00 uur, woensdag en vrijdag 12.00-18.00 uur. Maaseikerwg 24, Susteren, 300m va. A-2 richting Susteren. Info Privé-club 04499-4346.

Héél, mooi, sexy meisjes in een
Exclusieve Club
met sauna, bubble bad. Van ma t/m vrij van 12 tot 24 uur. Huize Mergelland, Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445120. Leuk meisje welkom.

Madame Butterfly
En haar supergirls, een echte gezellige bar met heel veel mogelijkheden. Tevens nog meisjes gevraagd. Hommert 24, Nuth-Schinnen. Info: 04492-1934.

Club 2000
voor de man die weet wat hij wil. Nieuw Jolanda uit Kerkrade. Rijksweg Nrd. 22, Geleen. Tel. 046-742315.

Club Amorosso
met nieuw: MICHELLE, tev. Nikki, Debby, Tanja, Claudia en Angela. Onze gastvrouw Louise heet u van harte welkom. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335. (Nieuwe meisjes altijd welkom)

Nieuw: Porky's Pretpark
☎ 045-228481 / 229680

Door 1 of 2 jonge meisjes totale
ONTSPANNINGSMASSAGE
..........045-353489..........

Escort voor genieters
dag en nacht bereikbaar. 045-419384. Tev. meisjes gevr.

Escort Day en Night
Nieuw! Vanessa. Tel. 045-215814

Love
met alle 8 sexy meisjes, onbeperkt relaxen voor ƒ 200,-all-in.
Geop. ma. t/m vr. 12-24 uur. Balth. Floriszstr. 37 hs Amsterdam, 020-6762176. Gastvr. gevr. ca. ƒ 3.000,- p/mnd. vast loon, soc. voorz. bonus reg. en interne woonruimte.
Voorproefje 06-340.310.51

Club Rustica
V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade. Tel. 045-412762, nu ook erotische massage

Peggy Privé
Ma.-vr. 11.00-22.30 uur. Woensd. tot 19.00 uur. Tev. assist. gevr. 046-374393.

Paradiso
Europaweg nrd. 158 Landgraaf va. 14u. 045-317032
Leuke meisjes welkom.

Sacha's Escort
v.a. ƒ 100,- all in.
Tel. 06-52980255.

Dames gevraagd
hoge verd. 045-216496
Iris Escort

045-326191
Escortservice all-in.

Privé, ook SM
Tel. 045-254598.

Brigitte
Tev. ass. gevr.
☎ 045-232069

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Relax bij
Monique
Tel. 09-49.241175330.

"Nieuw"
Yvonne/Hanny, Relaxen, Massage. Tel. 045-754285.

Vera
Privé, tel. 04754-85818

Katja Privé
Ook Escort. 045-423608.

Buro Yvonne
046-523203

S.M. Rachel
SM zoals 't echt hoort. Met meesteres Rachel, meesteres Anita van soft erotisch tot hard SM. Ook dames voor privé aanwezig. Pr. Hendrikln. 312 Brunssum.
Tel. 045-274810

Love Escort
Tel. 045-320905

Diana Escort
045-320323

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067 meisje aanw.
Frans mogelijk!

St. Tropezbar
"Net iets anders"
Putstraat 40, Sittard.
led. dag geop. 21-5 uur

UNIEKE MASSAGE
tel. 045-228481

Privéhuis
Donna
Christien, Natascha, Angela en nieuw Marleen en Tina. Ook SM en Grieks.
Inl. 04746-5826/5830.

Antia privé
Tel. 045-352543

Ook met dit weer, gaan wij tekeer!
Privé Daisy
Tel. 045-229091.

Tot ziens bij de meisjes
Privéhuis Lydia
Nw Chou-chou en Sandra.
046-749662, 11-23 uur.

Buro Geleen
Met nieuwe adressen.
Bem. Privé adr. 046-748768

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Relax bij
Vanessa
Tel. 045-459992.

Boys voor heren
Tel. 045-228713

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 3178/1991
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juli 1991 is onder curatele gesteld: **Pieter Jan Boom,** geboren te Utrecht op 16 november 1955, verblijvende in huize St.-Joseph te Heel, met benoeming van Hilbrand Pieter Boom tot curator, wonende te 8426 CT Appelscha, gemeente Ooststellingwerf, Alle Wijtzesweg 39, en Pieter Bongers tot toeziend curator, wonende te 1691 ER Hauwert, gemeente Noorder-Koggenland, Boxwoudstraat 50.
Procureur aanvrager: mr. H.J.A. Ewalds.

WIE WIL ER GELD LENEN ?

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	terug te betalen in	mnd. bedrag volgens minimum	effektieve jaarrente	mnd. bedrag volgens wettelijk maximum	effektieve jaarrente
6.000,-	60 mnd	139,78	14.9%	149,86	18.7%
12.000,-	60 mnd	275,75	14.3%	293,47	17.5%
18.000,-	72 mnd	365,53	14.3%	380,72	16.1%
24.000,-	72 mnd	487,37	14.3%	497,83	15.2%
35.000,-	84 mnd	645,12	14.3%	653,65	14.8%
50.001,-	84 mnd	915,07	14.0%	933,79	14.8%

DOORLOPENDE KREDIETEN

Krediet limiet	U betaalt per maand	rente volgens min. tarief per maand	rente volgens min. tarief eff. jaarrente	Theor. looptijd	rente volgens max. tarief per maand	rente volgens max. tarief eff. jaarrente	Theor. looptijd
6.000,-	120,-	1.164%	14.9%	75 mnd	1.477%	19.2%	91 mnd
11.000,-	220,-	1.145%	14.6%	75 mnd	1.379%	17.9%	85 mnd
15.000,-	300,-	1.143%	14.6%	75 mnd	1.379%	17.9%	85 mnd
26.000,-	520,-	1.123%	14.3%	74 mnd	1.310%	16.9%	82 mnd
35.000,-	700,-	1.113%	14.2%	74 mnd	1.283%	16.5%	81 mnd
50.100,-	1002,-	1.100%	14.0%	73 mnd	1.283%	16.5%	81 mnd

WIJ REGELEN ALLES BINNEN ÉÉN DAG, en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. Hebt u al leningen lopen? Dat hoeft géén bezwaar te zijn. Vraag vrijblijvend advies. Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers. leningen en doorlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd) zijn ook mogelijk. Leningen vanaf ƒ. 1000,- tot ƒ. 200.000,- zijn mogelijk ZÓNDER onderpand of borg. Desgewenst met lange looptijd, DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal kwijtschelding.

HYPOTHEKEN

Huisbezitters, extra lage lasten zonder taxatiekosten

krediet bedrag	looptijd in maanden 1e hyp. 360x	2e en 3e hypoth. 240x	180x	120x
10.000,-	-	117,-	127,-	149
15.000,-	125,-	181,-	195,-	228
25.000,-	209,-	302,-	325,-	381
40.000,-	334,-	484,-	520,-	610
75.000,-	625,-	908,-	976,-	1144
100.000,-	833,-	1210,-	1301,-	1525
Enz.				

Eff. jaarrente 1e hyp. in voorbeeld 9,2 %, 2e en 3e Hyp. 13,5%

FINANCIERINGSKANTOOR
MOONEN
043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur
Scharnerweg 108 Maastricht
Zie ook onze presentatie in de Gouden Gids, pagina's 5 e

Wat zetten we deze week op tafel?

AH Engelse theemelange, 2 doos 40 zakjes a 4 gram 5.10 3.99

Uit de bedieningsafdeling Slagersachterham 100 gram 2.79 1.99

Al onze aanbiedingen gelden van dinsdag t/m zaterdag. Naast de aanbiedingen in deze advertentie hebben we er in de winkel nog veel meer.

Rundergehakt kilo 19.99 10.99 500 gram 5.99

Hamburger gepaneerd 100 gram 1.29 .99

AH Kipburger 100 gram 1.09 .89

AH Vanille vla, 1 liter 1.66 1.49

AH Vruchtenmix, fles 500 ml 2.29 1.49

Zongerijpte Nektarines, mand 1 kilo 2.99

AH Rheinhessen of Blanc de blancs,
een iets zoete, frisse of een milddroge, witte wijn, fles 1 liter ~~5.45~~ **3.95**

AH Mie nestjes,
pak 500 gram ~~1.75~~ **1.29**

Uit de diepvries:
AH Pizza Tre Formaggi, Al Prosciutto of Ai Funghi, doos ~~5.40~~ **3.95**

AH Grapefruitsap,
pak 1 liter ~~2.15~~ **1.49**

4 halen, 3 betalen.
Felix voor de kat, ③④⑤
kalf/hart,
4 blikken à 400 gram ~~6.36~~ **4.77**

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 3 augustus a.s.

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

Nederland 1

VARA
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●● Journaal.
17.36 Streetwise. Engelse jeugdserie. Afl. 8. Mandy, de zus van Lee, heeft een plannetje bedacht dat goed maar niet eerlijk verdient. Troop neemt een dag vrij en gaat met Simone naar een pretpark. De moeder van Louis vertelt hem dat ze niet mee teruggaat naar Canada en Chico heeft Marty zover gekregen dat hij Cadillac uitleent.
18.01 De tovenaar van Oz. Tekenfilmserie. Afl. : Licht in de duisternis. Herh.
18.24 (TT)De grote meneer Kaktus show. Kinderprogramma. Herh.
18.49 Hier is Aubrey. Tekenfilm.
19.00 ●●Journaal.
19.17 Lingo live. Woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink. Met de trekking van de sponsorloterij.
19.47 Lieverdjes. Amerikaanse comedyserie. Afl. 6: Held van de dag. Gil wil in het komend weekend de familiebanden aansterken door gezamenlijk een zit-plateau in de tuin te maken...
20.10 Rondje Europa. Een VARA-gezicht en een collega maken zelf opnames op hun favoriete plek in Europa.
20.35 (TT)Ieder z'n deel. Comedyserie. Afl. 5. De familie maakt spullen die op de fancy-fair verkocht kunnen worden. Rinus heeft een brief uit 1909 die hij wil verkopen. Iedereen is erg benieuwd naar de inhoud. Herh.
20.55 Tien voor taal. Taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland gepresenteerd door Robert Long.
21.35 Bankroet. Engelse serie. Afl. : Het grote geld. Neil ontdekt bouwgrond in het hartje van Londen. Alleen al voor de tip krijgt hij van zakenman Basil Hendry 200 pond. Van het geld huurt hij een grote dure auto...
22.25 De kloof. Discussieprogramma over Haagse regels. Vandaag: WAO. Herh.
23.15 Natuurmoment.
23.20-23.25 Journaal.

Nederland 2

VOO
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
16.45 The big valley. Serie. Afl. : Verboden liefde.
17.30 ●●Journaal.
17.35 Crazy crow. Tekenfilmserie.
17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl. : De wedstrijd. Herh.
17.45 Captain Planet. Tekenfilmserie. Afl. : Captain Planet op zoek naar water.
18.10 Zorro. Amerikaanse serie. Afl. : Don's dilemma.
18.30 The edge and beyond. Programma over spectaculaire sporten en stunts.
18.45 ●●Countdown. Popprogramma.
19.25 (TT)Hart voor de natuur. Serie. Afl. 4: Sisjuan Banna, het laatste Chinese oerwoud.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 Murphy's law. Amerikaanse serie. Afl. 5: Illegaal dansen.
21.20-00.15 Shakespeare. Cymbeline, Engelse tv-bewerking van deze tragedie van Shakespeare.

● *Helen Mirren in de titelrol van Shakespeare's drama Cymbeline. (Nederland 2 – 21.20 uur).*

Nederland 3

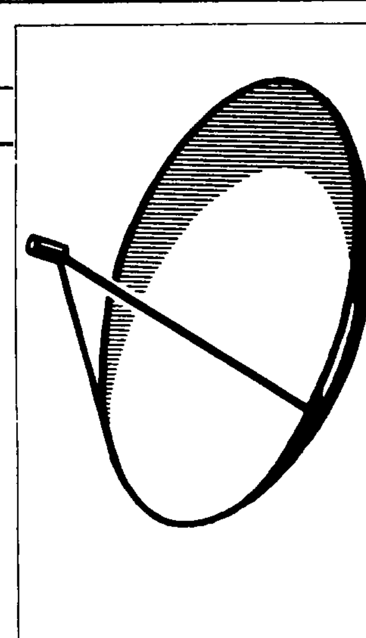
NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 ●●Journaal.
19.15 Sesamstraat. Er worden bomen geplant in de straat.
19.33 Studio sport. Samenvatting NK tennis in Warmond.
20.00 Pavarotti in het park. Rechtstreekse uitzending van het eerste openluchtconcert vanuit het Hyde Park in Londen sinds het optreden van de Rolling Stones in 1969. Pavarotti bedankt door middel van dit concert zijn fans.
22.06 ●●Journaal.
22.21 Studio Sport journaal.
22.36 NOS-Laat. Achtergrondinformatie bij het nieuws uit binnen- en buitenland over politiek, economie, kunst en wetenschap, gepresenteerd door Charles Groenhuijsen.
23.06 Klassieke mechanica II. Les 26.
23.36-23.41 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels.
08.30 RTL 4 nieuws.
08.35 Out of this world. Amerikaanse jeugdserie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 As the world turns. Familiefeuilleton.
09.55 Channel E.
10.25 RTL4 text.
14.20 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.10 Sons and daughters. Australische serie.
15.35 The bold & the beautiful: topmodels.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.35 Happy days, serie.
17.05 RTL4 weer.
17.10 Love boat. Amerikaanse serie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 My two dads.
18.50 Scrabble.
19.00 Prijzenslag.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Rad van fortuin.
20.30 Wie is wie. Spelprogramma.
21.05 Fanelli boys. comedyserie.
21.35 De f. 64.000,- vraag.
22.15 RTL4 weer.
22.20 Walls. Canadese speelfilm uit 1985, geregisseerd door Tom Shandel. Walls is het op ware gebeurtenissen gebaseerde verhaal van een drietal tot levenslang veroordeelde gevangenen die enkele leden van het gevangenispersoneel gijzelen in een poging om vrij te komen. De directie stuurt een speciale eenheid om in te grijpen, wat een gewelddadig einde tot gevolg heeft.
23.55 RTL4 laatste nieuws.
00.10 South of the border. Engelse serie.
01.00 Kojak. Amerikaanse politieserie.
01.50 Glow.
02.35 RTL4 text.

België/TV 1

17.25 Nieuwskrant.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 280.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 151.
18.05 Samson.
18.10 Hotshotz. Jeugdserie. Afl 3.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 217.
18.58 Buren. Australische serie. Afl. 642.
19.22 Lotto-winnaars en mededelingen.
19.24 Sla je slag. Spelprogramma.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Ruth Rendell-Mysteries. Engelse serie. Afl. : De ene liegt, de andere sterft.(2).
20.55 Margriet. Praatshow.
22.15 Vakantielvinder. Toeristische informatie.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag en Sport. Aansl. Kwislijn.
22.50 Phar lap. Australische speelfilm uit 1983 van Simon Wincer. Het renpaard Phar Lap wordt in eerste instantie niet op juiste waarde geschat. Een fanatieke paardenfokker blijft het echter proberen, maar moet op een gegeven moment toegeven dat Phar Lap het niet zal redden. Een roemloos einde dreigt, maar de staljongen Tommy denkt daar anders over.
00.45 Coda. Pour le piano, prélude van Debussy.



(TT)Neighbours. **19.00** Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** (TT)Good sport. **20.30** (TT)EastEnders. **21.00** (TT)Waiting for God. **21.30** (TT)The doctor. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT)Blood vows. **00.00** (TT)Cagney and Lacey. **00.50** (TT) Summer of 66, voetballen. **01.30** Weerbericht.

BBC 2

07.45 Open university. **09.00** Nieuws. **09.15** Designs on Europe. **09.55** A day in the life. Afl.: A smallholder. **10.00** Catchword, quiz. Herh. **10.30** Cricket. **11.10** Revelations of a mummy, reportage. **12.00** Dying for a living, portret van de stuntman Derek Ware. **12.30** In the garden. Vandaag: Augustus. **12.50** (TT)Bodyline. Afl.3: Douglas Jardine onthult zijn controversiële plan. **14.20** Johnson and friends. **14.30** Barney, tekenfilm. Herh. **14.35** Sign extra. Vandaag: Family matters: Bereavement. **15.00** Nieuws en weerbericht. Aansl. Northern arts, culturele serie. **15.15** Paardesport, rechtstreeks verslag van de Glorious Goodwood races. **17.30** (TT)Holiday 91, vakantiemagazine. Vandaag: Griekenland special. **18.00** When in Germany. Afl.3: München. **18.30** Gardeners' world, tuinmagazine. **19.00** Foreign intrigue, Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Sheldon Reynolds. **20.35** ■ Phil Silvers as Sergeant Bilko, Amerikaanse comedyserie. Afl.: The colonel's promotion. **21.00** Black on Europe. Serie. Slot: Groot-Brittannië. **21.30** (TT)Red arctic. Afl.: Icebreaker. **22.00** Best of Saturday Night Clive. **22.45** Dancing girls of Lahore. Documentaire. **23.30** Newsnight, actualiteiten. **00.15** Jazz 625. **00.55** Weerbericht. **01.00** Open university.

België/RTBF 1

14.05 Vacaturebank. **14.45** Un jour à Rome. Afl.: L'amour à 4 étoiles. **15.50** Le paria. Serie. Afl. 5. **16.50** Souvenirs, souvenirs. **17.30** Clip à la une. **17.35** Matt Houston, Amerikaanse serie. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. **18.35** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir, actualiteiten. **19.22** Uitslag joker- en lottotrekking. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Un cas pour deux. Duitse misdaadserie. Afl.: Heures supplémentaires. **21.10** Le voyage infini, documentaireserie. Afl. 9: La géométrie de la vie. **22.10** Weerbericht en laatste nieuws. **22.35** Bourse, beursberichten. **22.40** France, années quatre-vingts, film-cyclus: Kung Fu master, Franse komedie uit 1987 van Agnès Varda.

België/Télé 21

19.00 Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Les cerfs-volants, tv-film van Pierre Badel. Deel 1. Herh. **21.55** Laatste nieuws met weer- en beursberichten. **22.25** Internationaal Koningin Elizabeth muziekconcours voor piano 1991. Prijswinnaar nummer 6, Igor Ardasev (Tsjecho-Slowakije). **23.25** Ce soir, actualiteiten.

België/TV 2

19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Moviola. Filmmagazine. Met: Filmkijken op Laserdisc; De andere kant van Hollywood: The Graveline Tour; Daniel Toscan du Plantier.
20.55 Als een wereld zo groot. Documentaire serie. Afl. 5: Het kapitaal. De tweede grote pijler van het Belgische koloniale systeem.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Nieuws. **08.00** Belles et bielles. **08.30** Selection One world. **09.00** Nieuws. **09.00** Cursus Frans. **09.30** Histoire des trains. **10.30** Bali et les secrets de Tenganan. **11.30** Nieuws. **11.35** Le jeu des dictionnaires. **16.00** Nieuws. **16.20** 40 degrés à l'ombre. **18.00** Nieuws. **18.30** Cursus Frans. **18.45** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Autant savoir, informatief magazine. Vandaag: Dwergen. **21.55** Dites-moi. **23.00** Nieuws. **23.15** Gaspard et fils, film van Francois Labonte.

Sportnet

08.00 Tennis. **09.45** Bowlen. **11.00** USWA worstelen. **12.00** Int. turnen. **13.00** Zeilen. **14.00** Golf. **15.00** VK atletiek. **16.00** Autosport. **16.30** Boksen. **18.00** Motorbootracen op zee. **19.00** Motorsport. **19.30** Autosport. **20.00** IHRA Dragracen. **21.00** Pro boksen. **23.00** Powersports Int. **00.00** World Snooker Classics.

Eurosport

14.00 Story of Tour de France. **15.00** Tennis. **17.00** Voetbal. **18.30** Supercross Bercy. **19.00** Eurosport nieuws. **20.00** Italy offshore. **20.30** Gymnastiek. **21.30** WSCC Le mans. **22.30** Story of Tour de France. **23.30** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.30 Victory with Morris Cerullo, religieus programma. **07.00** Nieuws. **07.10** The mix. **09.00** Cartoons galore. **10.00** The mix. **12.30** Perspectives. **13.00** Japanese business today. **13.30** Cartoons galore. **16.00** The mix. **17.00** On the air, live show. **19.00** The mix special. **20.00** Jerusalem series. **20.30** Russia 11. **21.00** Hang loose. **21.30** NASA - the conquest of space. **22.00** Nieuws. **22.10** News special extra. **22.20** Daniel Boone - Trail blazer, Amerikaanse speelfilm uit 1956. **00.20** Nieuws. **00.30** The 80's relived. **01.30** The mix special. **02.00** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** At the movies. **10.30** Paul King. **15.00** Afternoon mix. **17.00** Report. **17.15** News at night. **17.30** Greatest hits. **18.30** Prime. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.30** At the movies. **23.00** Saturday night live. **23.30** Report. **23.45** News at night. **00.00** Greatest hits. **01.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN Newsroom. **12.30** CNN Market watch. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **18.00** Crossfire. **19.00** World news. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **22.00** World news. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie. Afl.: Das Hochzeitsgeschenk.
09.45 Wer rastet, der rostet (6). Gymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 ARD-Ratgeber. Essen und Trinken. Herh.
10.35 Mosaik-Ratschläge. De nieuwe herfst- en wintermode.
11.00 Tagesschau.
11.03 Du bist Musik. Duitse speelfilm uit 1956 van Paul Martin. Herh.
12.30 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Der pfiffige Schneider aus Damaskus. Poppenspel.
14.30 Das geheime Tagebuch des Adrian Mole. Jeugdserie. Afl.8.
15.00 Tagesschau.
15.03 Alles Banane. Muziekprogramma.
15.30 Allerhand. Gevarieerd magazine.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich - Termin in Berlin. Talkshow.
16.30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 Der Doktor und das liebe Vieh. Engelse serie. Afl.93.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 Das Buschkrankenhaus. Serie. Afl.: Terence, der Problempatient.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Der Prins muss her. Serie. Afl.: Bloss nicht untern Hammer.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 ●●Die Goldene 1.ARD Fernsehlotterie.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Report. Vanuit Baden-Baden.
21.45 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Feine Geschäfte.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 ●●Der Entertainer. Tv-spel van Gerhard Klingenberg.
01.05 Tagesschau.
01.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Kuschelbären. Poppenserie. Afl.: Abenteuer mit Franziska.
14.10 Vom Reiz der Sinne. Serie. Afl.5: Botschaften zum Gehirn.
14.40 Beschreibungen. Herh.
15.10 Die Pyramide. Woord- en begrippenspel. Herh.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Auf der Flucht vor Spatz und Frosch. Maja vindt kikkers leuk. Maar ze v ergeet daarbij dat het haar natuurlijke vijanden zijn. Naar later blijkt een noodlottige fout.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Supergran - Die Oma aus dem 21. Jahrhundert. Jeugdserie. Afl.: Der Magier. De goochelaar Renaldo wordt bij zijn come-back geholpen door zijn moeder
17.00 heute. Aansl. Aus den Ländern.
17.15 ●●tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.50 Ein Heim für Tiere. Serie. Afl.: Schiran, der Pfau.
18.20 Ein Heim für Tiere. Vervolg. Aansl. Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.25 Die Reportage: Fussball im Revier. Vandaag in Nordrhein-Westfalen en Roergebied.
20.00 Voetbal DFB-Supercup. Halve finale tussen FC Hansa Rostock-1.FC Kaiserslautern in Rostock. Met om ca. 20.50 heute-journal.
22.00 Deutschland Journal. Es soll ja alles besser werden, reportage.
22.45 Von Wegen. Tv-spel van Christoph Doering. Met: Bernd Raucamp, Alexander von Oertzen e.a. Alfred Korn is een handelsvertegenwoordiger die zonder veel succes tv-abonnementen aan de man probeert te brengen. Onderweg ontmoet hij een zwijgende bedelmonnik. Naarmate de zaken slechter gaan en Korn zelfs zonder auto en geld komt te zitten, komt hij de monnik steeds vaker tegen.
23.55 Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull. Tv-film van Bernhard Sinkel naar de roman van Thomas Mann. Afl.2.
00.55 heute.

Duitsland 3 West

14.00 Teletekst-overzicht. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Der Kanaltunnel, documentaire. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Zapp Zarapp. Afl.6. **16.30** Tante Tao, Chinese jeugdfilm. Herh. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Lassie's Abenteuer, jeugdserie. Afl.17: Meine gute alte Clementine. **18.30** Du und Dein Tier, huisdierenmagazine. Herh. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Europäer, 20 Jahre alt. **20.45** Miami Vice, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Theresa. **21.45** Plus 3-extra. Haie und kleine Fische, documentaire. **22.30** Mensch, Wohnung, Haus, documentaire. Herh. **23.15** Die Abenteuer von Sherlock Holmes. Afl.10: Der Baumeister von Norwood. Herh. **00.07** Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.55 ■ Zum Tanzen geboren, Amerikaanse speelfilm uit 1936 van Roy del Ruth met Eleanor Powell e.a.. **17.30** Sesamstrasse. Kinderprogramma. **17.59** Welt der Tiere, natuurfilmserie. Afl.: Sea of Cortez. Niet alleen leven er exotische vissen in deze zee maar ook haaien, zoals bekend alles- en aasvreters. Enkele soorten kunnen ook gevaarlijk voor mensen zijn. Herh. **18.23** Philipp, kinderserie. Afl.: Schaumschlägerei. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Sag' die Wahrheit, quiz. **19.30** Schlaglicht. **20.00** Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger, politieserie. Afl.: Am eigenen Leibe. **20.25** Auszeit. **20.30** Landesspiegel, gevarieerd actueel magazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Mark(t) und Pfennig, consumentenprogramma. Vandaag: Het ruilen van kleding gekocht in de uitverkoop. **22.00** Sievers wartet, Duitse tv-film van Nikolaus Stein. **23.05** Biedermeier/Kaleidoskop. Afl.1: Die Zeit von 1815-1819. Een groteske comedie. Eigenlijk wilde Hengsmeyer slechts aan een bruiloft deelnemen. Maar na de huwelijksvoltrekking maakt hij met een gast een ruzie die hij voor hem een nachtmerrie wordt. **23.35** Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 Frühmagazin.
09.05 Holmes und Yoyo. Serie. Afl. : Der neue Partner. Herh.
09.30 ■ Wenn die Bombe platzt. Oostenrijkse speelfilm uit 1957/58 van E.W. Emo. Herh.
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma.
11.25 Wells Fargo. Serie. Slotafl.: Wertvolle Ladung.
12.10 Buck Rogers. Sf-serie. Afl. : Die Solar-Zwerge. Herh.
13.00 RTL aktuell.
13.10 Der Hammer. Serie. Afl. : Mini-Papillon. Herh.
13.35 California Clan. Serie.
14.25 Die Springfield story. Serie.
15.10 Ruf des Herzens. Serie.
15.52 RTL aktuell.
15.55 Chips. Serie. Afl. : Der High-wayschütze. Herh.
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz met Birgit Jahnsen.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die Sieben-Millionen-Dollar-Frau. Serie. Afl. : Wettlauf mit dem Tod. Herh.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Knight Rider. Misdaadserie. Afl.: Kitt sitzt in der Falle. Herh.
20.15 Gideon Oliver - Der Professor mit der Spürnase. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van George Mendeluk. Met: Louis Gosset Jr., Shari Headley, Frances Bay e.a.
22.00 Explosiv. Magazine met Olaf Kracht.
22.50 Capital news. Serie. Afl. : Vom Himmel hoch. Cassy Swan krijgt van chefredacteur King een ogenschijnlijk kinderachtige opdracht.
23.40 RTL aktuell.
23.50 Brutale Schatten. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1972 van Jacques Deray. Met: Jean-Louis Trintignant, Ann Margret, Roy Scheider e.a. De Fransman Lucien moet in Los Angeles een gangster vermoorden. Hij voert zijn opdracht uit maar wordt daarna zelf vervolgd door de huurmoordenaar Lenny. Een duel op leven en dood.
01.30 Catch up. Catchwedstrijden uit Amerika. Presentatie: Joe Williams.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1 **08.30** SAT.1 BLICK. **08.35** Nachbarn. **09.00** SAT.1 BLICK. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT.1 BLICK. **10.10** Jetzt dreht die Welt sich nur um dich, Oostenrijkse liefdesfilm. Aansluitend: beursteleqram en tekenfilm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Police Academy, Amerikaanse serie. **14.25** General Hospital, Amerikaanse serie. **15.10** Nachbarn, Australische serie. **15.35** SAT.1 Teleshop. **15.50** Bonanza, Amerikaanse western. **16.45** Feste feiern. **17.40** SAT.1 BLICK. aansl. SAT.1 Wetter. **17.45** Verliebt in eine Hexe. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend. Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Einer gegen alle - Mancuso, FBI. **20.55** Sat.1 Blick. **21.00** Kampfgeschwader Kobra, Amerikaanse oorlogsfilm uit 1958. **22.55** SAT.1 BLICK. **23.00** Spiegel TV Reportage. **23.30** Auf der Flucht, Amerikaanse misdaadserie. **00.20** Einer gegen alle - Mancuso FBI. **01.10** Vorschau met aansluitend Videotext.

RAI UNO

07.30 Tutto Chaplin. **08.45** Grandi mostre. **09.15** Per i concerti RAI-Uno. **09.40** Davinia. **10.35** Attila, film. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al biglietto estate. **12.30** La signora in giallo, telefilm. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di ... **14.00** Le due città, film. **16.20** BIG! Estate. **17.25** Oggi al parlamento. **17.30** La straordinaria storia dell'Italia. **18.40** La camera del signore. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Quark speciale. **21.30** Pavarotti in Hyde Park. **22.45** Telegiornale. **23.00** Pavarotti in Hyde Park, 2e parte. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.35** Mezzanotte e dintorni. **00.50** Sopralluoghi, film.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Around the world with Wily Fog. **10.35** (TT)Hartbeat. **11.00** Nieuws. Aansl. Regionaal nieuws en weerbericht. **11.05** Playdays. **11.25** Clockwise. **11.50** The O-Zone. **12.00** Nieuws. **12.05** The High Chaparral. **12.55** The travel show UK mini guides. **13.00** Nieuws. **13.05** The garden party. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht. **14.00** Nieuws en weerbericht. **14.30** (TT)Neighbours. **14.50** Tastes of Wales. **15.20** The gypsy and the gentleman. **17.05** The slot machine. **17.10** The all new Popeye show. **17.30** (TT) The really wild show. **17.55** Newsround. **18.05** (TT)Byker Grove. **18.35**

TV FILMS VIDEO

RTL plus
9.30 Wenn die Bombe platzt. Mislukte, komisch bedoelde misdaadfilm uit 1958 van E.W. Emo, verenigt bekende Duitse grappenmakers uit die tijd: Oskar Sima en Rudolf Platte.

Duitsland 2
11.03 Du bist Musik. Herhaling van zondag.

BBC 1
15.20 The gypsy and the gentleman. Zigeunerin heeft een affaire met een man van adel. Zij is Melina Mercouri, hij Keith Mitchell. De regie was in 1958 van Joseph Losey. Prikkelend.

BBC 2
19.00 Foreign intrigue. Robert Mitchum is als vanouds door niemand van zijn stuk te brengen. Hij zoekt de moord op zijn werkgever uit. In 1956 gemaakt door Sheldon Reynolds.

● *Angie Dickinson in 'Brutale Schatten'. (RTL Plus – 23.50 uur).*

RTL 4
22.20 Walls. Harde Canadese film uit 1985, gebaseerd op feiten. Drie gevangenen zijn tot levenslang veroordeeld en zitten opgesloten in een gevangenis met een streng regime. Ze gijzelen het gevangenispersoneel. Regie van Tom Shandel, met Winston Rekert, Andree Peletier.

Super Channel
22.20 Daniel Boone, Trail Blazer. Over de barre tocht van Daniel Boone en z'n gezin naar Kentucky, dwars door indianengebied. Met George O'Brian en Bruce Bennett. In 1936 geregisseerd door Albert Gannaway.

BRT 1
22.50 Phar Lap. Geschiedenis over het snelste renpaard van de eeuw. Een Canadese film uit 1983, gemaakt door Simon Wincer, met Tom Burlinson, Martin Vaughan.

RTL plus
23.50 Un homme est mort. Onderhoudende misdaadfilm van Jacques Deray uit 1972 met Jean-Louis Trintignant als Franse gokker op de vlucht in Los Angeles, waar hij een gangster moet liquideren. Fraai portret van eenzaamheid in de metropool. Ook met Ann-Margret, Angie Dickinson.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Echo-magazine (7.30 Nws. 7.53-7.58 Woord onderweg). 9.05 Andere koffie. 10.05 M/V-magazine. 11.05 KRO's schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Meded. t.b.v. land- en tuinbouw). 13.35 Kruispunt. 14.05 Veronica nws.radio (17.30 Nws.). 19.04 Veronica sportradio. 20.04 Club Veronica trend. 21.04 Talk radio. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 VARA's ochtendhumeur.

Radio 2

Elk heel uur nws. 7.04 Sugar in the morning (7.06-7.12 en 8.04-8.20 AVRO Radiojourn.). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Vrouw zijn. 11.04 Een dag uit het leven van... 12.04 Lunchtime op de Noordzee. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 Grammofoon muziek. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. 18.04 Boeken; 19.04 Passages, passanten; 20.04 Timboektoe-exotica. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nws. 6.02-24.00 VARA's Verrukkelijke Dinsdag. 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 VARA's steen & been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Voorheen VARA's Jackpot. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 VARA's vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 VARA's poppodium.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met oud inspecteur van de jeugdgezondheidszorg dr. Frits Wafelbakker. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 10.55 TROS concertzaal: New York Philharmonic. 12.20 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.02 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium: Manon Lescaut, opera van Puccini. Koor en ork. van de Accademia di Santa Cecilia Roma o.l.v. Francesco Molinar-Pradelli. 16.00 Pianomuziek. 16.40 Muziek van eigen tijd. Muz. voor accordeon, cello en bariton. 17.20 In kleine bezetting: Muz. voor klarinetkwintet. 18.00 Nws. 18.02 Leger des Heilskwartier. 18.15 Muziek in vrije tijd. 19.15 Kunstbedrijf. 20.00 Nws. 20.02 Luciano Pavarotti in the Park concert. Philharmonia Orchestra. ca.22.00 Literama. ca.22.50-24.00 Instrumentale muziek.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland: Chinezen. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Dagvaardig. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Musica vocalis. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.00 Rondom het woord. 14.30 Zelf cosmetica maken. 15.00 NOS Recht, met om 15.00 Weg met die wet; 15.30 Wat moet er nu weer geregeld worden?; 16.00 De kop van Jut; 16.30 De NOS-Ombudsman. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Goudenregen Ensemble. 18.30 Tussen de regels. 18.40 Taal en teken. 19.00 Nws. en actual.rubriek in het Turks. 19.30 Nws. en actual.rubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nws. en actual. rubriek in het Chinees. 20.30-21.00 Graven voor de Farao.

Omroep Limburg

7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 De ruilbeurs. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2

O6.00 Nieuws. 6.05 De Ochtendploeg. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes, kaloriearme en vezelvrije gezelligheid. 10.00 Nieuws. 10.03 Platati Platata, platen met zomerse informatie. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Kjokoesen. 14.00 De gewapende man. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock-ola: oude hits uit de jukebox en nieuwe platen. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.05 Haverklap, voor jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF

O6.35 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. (7.45 Agenda: 8.30 Besinnliche Worte). 9.10 Musikexpress.10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (om 12.00 en 12.15 agenda). 13.00 Frischauf, Volksmuziek. 14.05 Musikzeit heute: Orchesterklänge aus aller Welt. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: US-charts. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40 Jazz. 20.05-20.30 Kinder machen Ferienfunk.

RTL Radio

4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten oldies. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio: Die Nacht lebt.

WDR 4

O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter; 19.00 Auf ein wort; 19.30 Ohrenbär) 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Een groene oase en een uitgebreid sportcentrum

Dwalen in doodstil doolhof Wintraak

● *Een echte Engelse dwaaltuin in Wintraak.*

Foto: PETER ROOZEN

De VVV-gids Zuid-Limburg brengt beide onder dezelfde noemer: recreatiegebied Wintraak in Munstergeleen en recreatiegebied Noord in Sittard. Het ene is een prachtig natuurgebied, het andere een uitgestrekt sportcomplex. Het ene leent zich prima voor een rustig middagje-uit met jonge kinderen, het andere is meer iets voor (sport)verenigingen.

In Nederland kom je het het verschijnsel niet zo vaak tegen maar de Britten zijn er gek op: dwaaltuinen. Ze hebben 1991 zelfs tot 'het jaar van de doolhof' uitgeroepen. Geen land kent zoveel dwaaltuinen als Groot-Brittanie, rond de negenhonderd.

In recreatiegebied Wintraak is er één, zo meldt de VVV-gids. Zoals een goede dwaaltuin misschien wel betaamt, is hij moeilijk te vinden. Na alle brede wandelpaden geprobeerd te hebben, blijft alleen nog een kronkelpaadje over dat in het struikgewas verdwijnt. Het voert inderdaad naar de doolhof, een prachtige idyllische plek waar alleen het gekwetter van honderden vogels de stilte doorbreekt. Zo te zien wordt het maar weinig gebruikt.

Op de paadjes tussen de groene beukenhagen groeit fris gras, op sommige zijsprongen tiert het onkruid zelfs welig. Dat zal dus wel niet de goede richting zijn, denk je voorzichtig, ondertussen het beginpunt nauwlettend in de gaten houdend omdat je er niets voor voelt om ècht te verdwalen. Het ziet er op deze eenzame plek niet naar uit dat er vandaag nog iemand zal komen opdagen. Snel terug naar het beginpunt dus.



Heemtuin

Wie voor een geslaagd dagje allerlei moderne speeltoestellen en snacks een vereiste vindt, kan zich de moeite van de tocht naar recreatiegebied Wintraak besparen. Naast de doolhof, een grote zandbak en enkele houten klimtoestellen heeft het alleen rust in de aanbieding. En een prachtig landschap, dat uitnodigt tot wandelen of gewoon maar wat zitten op een van de houten bankjes.

Een wandeling van een klein half uur voert naar de heemtuin van de IVN. Een tuin met onder meer heideflora, akkeronkruid, boerenkruiden en bermvegetatie, een holleweg en bijenkorven. De heemtuin is elke zondag van 9 tot 18 uur geopend voor publiek.

Sportcentrum

De overgang van deze groene oase bij Munstergeleen naar 'Recreatiegebied Noord' in Sittard is groot. Het hart van dit gebied wordt namelijk gevormd door het Nationaal Sportcentrum. Wie zich niet af laat schrikken door de grote betonnen parkeerplaats kan van daaruit terecht komen in een wandelgebied met visvijvers.

Verder kan de de individuele bezoeker natuurlijk een duik nemen in zwembad de Hatenboer of zich uitleven op de trimbaan, maar in het voetbalstadion en op de atletiekbaan heeft hij weinig te zoeken. Het sportcentrum is meer gericht op groepen en verenigingen. Een dagje naar 'recreatiegebied Noord' zal in de meeste gevallen dus een dagje zwemmen of wandelen en trimmen worden. Eventueel aangevuld met jeu-de-boules, het gebruik van de baan staat vrij, wel eigen ballen meebrengen.

mariëtte stuijts

DINSDAG 30 JULI

EPEN: Diaklankbeeld over natuur, monumenten, kastelen en folklore in het gemeenschapshuis in de Wilhelminastraat. Aanvang 20 uur.

MECHELEN: IVN-wandeling van 2.5 uur. Vertrek om 19.15 uur bij het VVV-kantoor.

VIJLEN: IVN-wandeling naar natuurpad de Heebrig. Vertrek om 19 uur bij de kerk.

WITTEM: Vesperviering en rondleiding door de kerk, het klooster en de tuin van de paters Redemptoristen aan de Wittemerallee tussen 19 en 20 uur.

MAASTRICHT: Op het O.L. Vrouweplein vinden vanaf 13 uur voorstellingen plaats door Ruben's Poppentheater.
Slangenexpositie in Dominicanerkerk, dagelijks geopend van 10 tot 22 uur.

BAARLO: Om 14.00 uur bij VVV-kantoor Markt: vertrek fiets-excursie sluizen- en stuwencomplex Maas onder Belfeld.

MEYEL: Tussen 14.00 en 15.30 uur beginnen op het parkeerterrein achter Postkantoor huifkartochten.

HERKENBOSCH: Om 10.00 uur begint bij manege Venhof een excursie door Nationaal Park Meinweg o.l.v. gidsen van Staatsbosbeheer.

HEERLEN: Tentoonstelling 'roofvogels' in Nederland in bezoekerscenturm Schrieversheide, Schaapskooiweg 99, geopend van 10 tot 18 uur.

Fietsvakantie stelt hoge eisen

Oude remkabel is gevaar op de weg

Oude remkabels knappen bij de eerste afdaling in de bergen; een roestige bevestigingsbout van een zwaar beladen bagagedrager breekt af; een vervuilde achterderailleur kan het vereiste grote tandwiel niet inschakelen op de eerste de beste helling; een oude trapper breekt spontaan af.

Voor wie op de valreep besluit per fiets op vakantie te gaan volgt hier een reeks tips om ver van huis niet met dergelijke vervelende verrassingen te worden geconfronteerd. Het gaat dan om het houden van een echte fietsvakantie, dat is iets totaal anders dan de fiets meenemen op vakantie.

Bij een fietsvakantie worden hogere eisen aan de fiets gesteld dan bij normaal gebruik in het vlakke land. De bagage vormt een zware belasting voor de fiets. Bij hellingen komen bovendien frame, stuur, cranks en pedalen onder zware druk te staan en bij afdalingen geldt dat voor de remmen.

Bepakking

De vakantieganger die de reis zelf organiseert zal al zijn bagage ook zelf mee moeten torsen. Dan komt gelijk aan de orde of de fiets daarvoor geschikt is. Is er sprake van een zware kampeerbepakking, dan valt de pure racefiets af. Die is daar veel te licht voor gebouwd. Er zijn genoeg voorbeelden van geslaagde vakanties per racefiets, maar die reizigers hebben meestal een jarenlange ervaring met het uitkienen van een ultralichte bepakking.

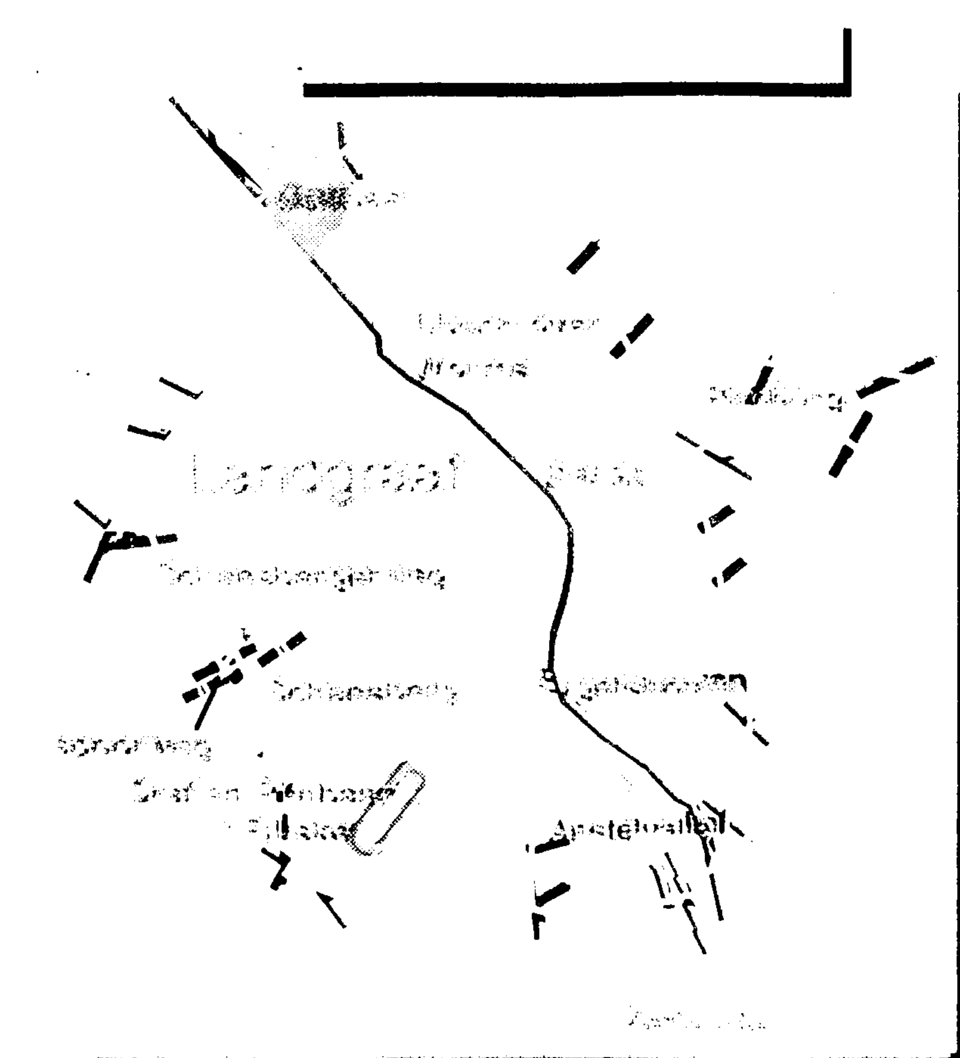
De randonneur en de ATB zijn vakantiefietsen bij uitstek als er bergen en dalen in het traject voorkomen. De traditionele stevige sportfiets met drie of vijf versnellingen is heel geschikt op het vlakke land. Bij hellingen zal het trappen op deze zware fietsen al snel te zwaar gaan.

De nieuwste typen randonneur, ATB en sinds kort de kruising daarvan, de hybride, zijn meestal uitgerust met drie kettingwielen voor, zodat er een brede keus aan versnellingen voorhanden is.

Bij oudere typen met twee kettingwielen voor is het zaak tevoren te bekijken of er genoeg 'verzet' aanwezig is. Het berijden van bergpassen met volle bepakking is alleen te doen wanneer de benen vlot heen en weer kunnen blijven gaan bij een lage snelheid. Zo'n kleine versnelling is mogelijk met een een klein kettingwiel voor (36 tanden) en een groot tandwiel achter (30 tanden).

Een gemiddelde vakantiebepakking weegt evenveel als de fiets zelf: ergens tussen de twaalf en vijftien kilo. Het rijkarakter van een fiets zal daardoor flink veranderen. De fiets kan zwaarder sturen, slechter remmen en mogelijk slingeren. Daarom is een proefrit met bepakking vooraf aan te raden.

Een minimale slag in het wiel hoeft zonder bepakking geen enkel probleem te zijn. Zwaar beladen kan zo'n fiets echter gevaarlijk gaan trillen en slingeren. Remblokjes die op het vlakke land nooit aanleiding geven tot klachten kunnen het bij een afdaling in de bergen ineens laten afweten, omdat ze heet worden. Vervang in elk geval die oude remkabels, want ze knappen geheid bij volle belasting de berg af. Kijk ook of met de derailleur alle tandwielen in te schakelen zijn. Anders schoonmaken, smeren en afstellen. En vervang voor alle zekerheid ook maar die roestige bevestigingsbouten van de bagagedrager, die oude trappers en die versleten banden.



Het is mogelijk de Beekdalenroute te fietsen zonder ook maar enig stromend water te zien. Je zou het ook 'De Ronde van Landgraaf' kunnen noemen, trouwens. De route valt ten dele samen met een aantal andere fietsroutes, je moet dus uitkijken welk bordje je volgt. Het is een grotendeels duidelijke route die ook voornamelijk over onverharde wegen en paden voert en de argeloze fietser zelfs de gelegenheid biedt eens te ruiken aan het vuilstort...

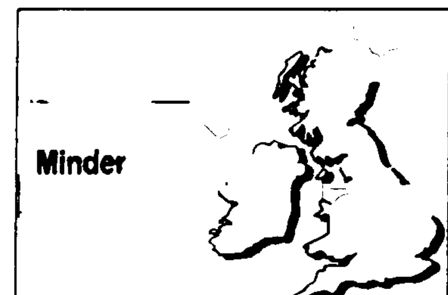
Begin de route op de Kerkraderweg in Heerlen, op de hoek van de Wenckebachstraat. Hij voert dan langs de rand van 't Eikske, een rustiek achterafpad daar en naar de Wendelstraat in Landgraaf. Onderaan links de Schaesbergerweg een stukje af, vlak achter de kerk rechts op, om kasteel Schaesberg heen en dan de Bredastraat af, tot in Palemig. Let op het kapelletje links en steek over. Een van de weinige moeilijke punten op de route, trouwens.

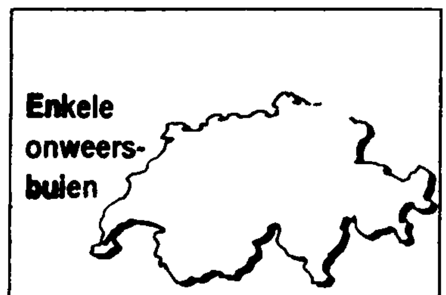
Nu komt een heel fraai stuk, een lange doorsteek door de Brunssummerheide. Aan het eind links, de Recreatieweg een stukje af, een scherpe bocht naar rechts en via een duister tunneltje bent u op de Openbare Golfbaan van de gemeente Brunssum. Let op de rondvliegende ballen! Volgens een bordje moet u zich zo klein mogelijk maken, onder de fiets gaan liggen lijkt me nog verstandiger. Overigens kom je maar heel even in de omstandigheid dat een balletje je zou kunnen raken.

Op de grote weg rechtsaf, langs het restaurant van de golfbaan, tot waar de weg naar Schinveld zich links bij de weg voegt. Daar linksaf en let daar goed op, u moet vrijwel direct weer rechts, een smal pad in dat vlak achter het vuilstort langs voert. Het is een heel eenzaam pad dat ook nog de Heihof aandoet alvorens via Waubach — waar je zelfs bijna door een bejaardenhuis heen moet, let daar goed op! — naar Eygelshoven te voeren. Via nog wat omzwervingen kom je dan bij station Hopel, en via kasteel Strijthagen, de Overstehof en de Draf- en Renbaan beland je op de Hofstraat; aan het eind daarvan rechts, waarna het nog tweehonderd meter is naar het startpunt.

De route staat op een kaartje van het Recreatieschap, verkrijgbaar bij de VVV's. Hij is 28 kilometer lang en in ruim twee uur te fietsen.

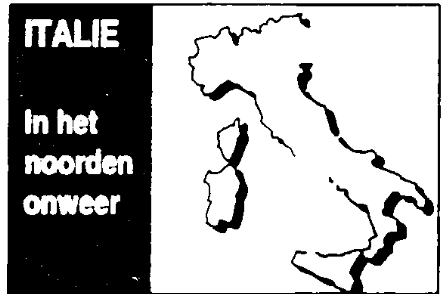
31 juli
anp / knmi





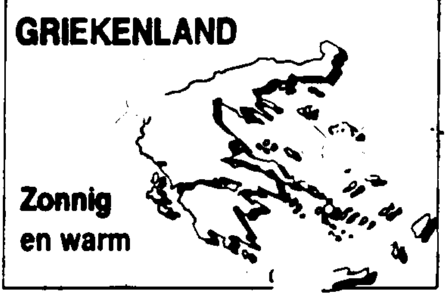


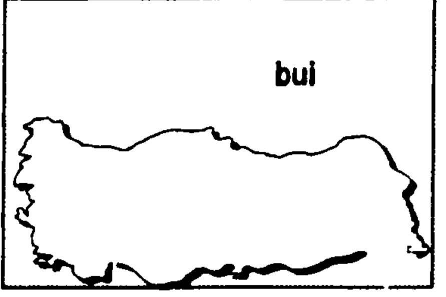


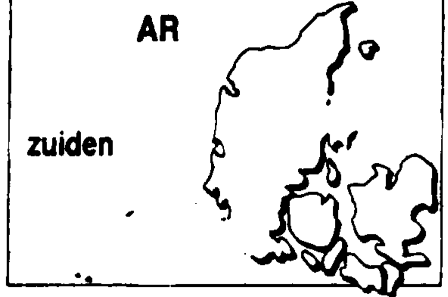




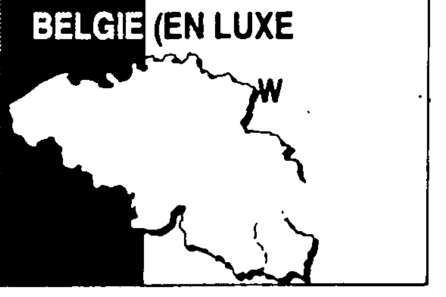












bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Rocketeer, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. New Jack City, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. **Maxim:** King Ralph, dag. 15 17 19.30 en 21.30 uur. **H5:** The Naked Gun 2 1 2, dag. 14 30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.45 uur. FX 2, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. Assepoester, dag. 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur. Hudson Hawk, dag. 18.30 en 21 uur. Mermaids, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16.15 uur. The Doors, dag. 21 uur. Nobody is perfect, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Silence of the lambs, dag. 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Rocketeer, dag. 22 uur. Mermaids, vr za 0.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Rocketeer, dag. beh. zo 14.30 18.30 en 21.15 uur, zo 18.30 en 21.15 uur. Return of the Blue Lagoon, zo 14.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag 14.30 uur. Betty Blue, vr 18.30 uur. The unbearable lightness of being, za 16 uur. The Last Island, zo 18.30 uur. Paura e Amore, ma 18.30 uur. La Traviata, di 18.30 uur. Time of the gypsies, wo 18.30 uur. New York Stories, do 18.30 uur. New Jack City, dag. 21.15 uur. Hudson Hawk, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. King Ralph, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Cine-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** The Naked Gun 2 1 2, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. FX 2, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. In bed with Madonna, vr zo di do 18.30 uur, za ma wo 21.15 uur. Mermaids, vr zo di do 21.15 uur, za ma wo 18.30 uur. Assepoester, dag. 14 en 16 uur. **Lumière:** Mystery Train, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Heat and sunlight, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Desert Hearts, ma 22.30 uur, di do 20.30 uur. Sta, sterf, verrijs, wo 22.30 uur. Un monde sans pitie, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Asterix en de knallende ketel, di wo 14 uur.

● VALKENBURG

Openluchttheater: Ghost, za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: The Naked Gun 2 1 2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Hudson Hawk, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Rocketeer, dag. 20.30 uur, zo ook 14 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, za zo wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Hudson Hawk, vr t.m di en do 19.30 uur. Dances with wolves, vr t/m di en do 20 uur. Too hot to handle, vr t.m di en do 21.45 uur.

● ROERMOND

Royal: The Naked Gun 2 1.2, vr t/m zo 19.30 en 21.30 uur, zo t m do ook 14.30 uur, zo ook 16.30 uur, ma t/m do 20.30 uur. **Royaline:** Rocketeer, vr t.m zo 19.30 en 21.30 uur, zo ook 16.30 uur, ma t/m do 20.30 uur. Assepoester, zo t/m do 14.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Galerie Signe, Akerstraat 82a. Expositie Begas 'Reis om de wereld'. Van vr 28-6. Open do t.m zo van 14-17 uur. **Openbare Bibliotheek**, Raadhuisplein 20. Expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen. T/m 23/9, geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo en vr 14-17 uur, za 10-13 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Energeia', recent werk van architect Wiel Arets. T/m 18 8, geopend di t m vr van 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland' T/m 29 9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Hedendaagse Fin de Siecle'. T.m 1/9, open di t.m vr van 11 17 uur en za en zo van 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Werk van Jack Vreeke en Cor Weerts met als thema Straattheater. Van 2/8 t m 25/8. **Fotogalerie 68, Cultureel Centrum in Kasteel Hoensbroek.** Expositie van de fotograaf Herman Wijler. T/m 11-8, open van ma t/m vr van 10-12 uur en van 13.30-17 uur, za en zo van 13.30-17 uur.

● BRUNSSUM

Galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van Jenny Roost en Thea en Adri Zoethout. Van 4/8 t.m 1.9, open di t/m zo van 14-18 uur.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Recent werk van Jos van Wunnik. Geopend iedere zo van 14-18 uur. Tevens lichtplastieken van Coen Kaayk.

● UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58. Expositie met objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Geopend iedere derde zondag van de maand van 14-18 uur.

● MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. Expositie van Toon Teeken en Shinkichi Tajiri. T m 1-9, open di t/m vr van 10- 17 uur en za en zo van 11-17 uur. **Natuurhistorisch Museum**, De Bosquetplein 6-7. Foto-expositie door natuurfotografengilde. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar**, Tafelstraat 6a. Expositie van Gene Eggen. T/m 11/8, geopend do t m zo van 13-17.30 uur. **Dominicanerkerk**. World Press Photo expositie 'Het nieuwe beeld van oorlog'. Galerie Henn, **St. Nicolaasstraat 26c. Expositie met werk van Andora, Tonn Prins, Gerhard Benz, Ralf Behrendt, Craig Roper, Alexander Schmid, K.H. Kahne/ Endart en Gerd van der Meulen. Ut Hoes met de kiekdoes** , Bogaardenstraat 43. Schilderijen, objecten, poppen en attributen van Pieke Dassen. T/m 31-8, open di t/m za 10 17 uur.

● MARGRATEN

Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Permanente expositie van Natascha Rieter en Siegfried Gornskat. Open di t/m zo 13-17 uur.

● BUNDE

Amro-bank. Schilderijen en aquarellen van Toke Custers-Engelen. T/m 15/9. open tijdens kantooruren.

● EYS-TRINTELEN

Sio2, Eyserweg 4. Schalen en schotels van Christianne Roovers. T m 2/9, open do t/ zo 14-17 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 30 juli 1991 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Morsen

● *De blunders, missers, zetfouten en vergissingen in folders, tijdschriften, dag- en weekbladen voor de rubriek 'Morsen' stapelen zich op. De eerste 'morser' van vandaag stond in een weekblad: 'voor 't invullen van al uw BALSTINGEN ... Prins Hendriklaan in Brunssum'. Het invullen van de belastingformulieren bezorgt veel mensen inderdaad heel wat ballast en nare dingen. Maar balstingen is wel een heel rare vorm van heffingen.*

Morsen (2)

● *In het extra krantje '10e Rolstoel Marathon' staat in de kop van een artikel over winkelcentrum De Munt in Weert een fikse blooper: 'winkelcentrum in het hart van WEESP staat bekend om gezelligheid'. „Een stommiteit", volgens de inzender, de heer Anderson uit Heerlen.*

Zwanger

● *Toen de zwangere mevrouw Smeets uit Heerlen voor de derde keer in de supermarkt met een boodschappenkarretje geraakt werd, was voor haar man de maat vol. Het moet maar eens afgelopen zijn met die haastige mensen die zonder pardon over zwangere vrouwen heenlopen. Figuurlijk wel te verstaan. Zij zoekt nu een fabrikant die een button op de markt wil brengen met de tekst: 'Pas op, ik ben zwanger. Ik wil geen miskraam.' Zegt een dikke buik dan niet genoeg?*

Poes

● *Het gezin Smit uit Landgraaf heeft zich ontfermd over een grijze tijgerpoes. Deze werd zaterdagnacht in de Kerkraadse wijk Chevremont door een onbekende autmobilist aangereden. Het gewonde diertje werd door mevrouw Smit meegenomen naar Landgraaf. Daar werd het verzorgd in afwachting van een operatie die vandaag plaats vindt. De eigenaar van de tijgerpoes kan zich melden bij de diervriendelijke Landgraafse familie: ☏ 045-325469.*

Terras

● *Als het zomerse weer nog even aanhoudt, zijn de terrasjes in de Heerlense binnenstad vrijdagavond tijdens de Profwielerronde ongetwijfeld tot de laatste stoel bezet. 'Abdoe', het vliegende en breed over de weg zwiepende sprintkanon uit Rusland is er vanwege een schuiver zondagmiddag in hartje Parijs weliswaar niet bij. Maar in het 'Heerlense' profpeloton zitten ongetwijfeld heel wat andere rappe jongens. Iets minder rap, maar toch met veel 'schwung' zal de bediening zijn op het 'grootste terras van Heerlen'. Het schouwburgplein is vrijdagmiddag vanaf 2 uur omgedoopt tot Ut Veerde Plein. Leden van deze vriendenclub maken er die dag iets moois van. Er zijn diverse activiteiten. Drank, hapjes en live muziek ontbreken evenmin.*

Zomerfeest

● *Fanfare St.-Clemens, de organisator van het traditionele Zomerfeest in de feesttent aan de Kampstraat in Arensgenhout-Hulsberg, heeft opnieuw een voor-elk-wat-wils programma samengesteld. Vrijdagavond 2 augustus is vanaf 20 uur een gecombineerde Oberkrainer- en Showavond met 'Die Mergellander Buben', het duo Um en Um, trompettist Antoine en zanger Frans Theunisz. Zaterdag komen eerst de 'kleintjes' aan bod. Gussini uit Voerendaal presenteert vanaf 14 uur een kindershow, om 20.30 uur gevolgd door een dansavond.*

Zomerfeest (2)

● *Arensgenhout pakt zondagmorgen om half twaalf de (feestelijke) draad weer op met frühschoppen. Concerten met medewerking van drie fanfares zijn er van 18.30-21.30 uur. Daarna is dansen. Het Zomerfeest in Arensgenhout wordt maandag om 19.30 uur op z'n Limburgs afgesloten: kienen.*

In deel van voormalig klooster te Imstenrade

Heerlen staat bouw bedrijvencentrum toe

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft geen bezwaar tegen de vestiging van een bedrijvencentrum in het noviciaat van het voormalige klooster Imstenrade. Het bestemmingsplan moet echter gewijzigd worden en de aanvraag daartoe ligt momenteel bij de provincie. „Eigenlijk verwacht ik dat we na de bouwvakvakantie met de werkzaamheden kunnen beginnen," zegt ir C. de Jong van Imstenrade Beheer BV, de eigenaar van het drie jaar geleden door de zusters verkochte kloostergebouw.

De Medische Missiezusters hebben zich teruggetrokken in villa Imstenrade, het klooster moet een nieuwe bestemming krijgen. Het eerste plan was er een zakenhotel van te maken, maar dat bleek niet haalbaar. „Aan de achterkant heb je een prachtig uitzicht op Heerlen, maar aan de voorkant ligt het gebouw aan een industrieterrein en dat is minder mooi," aldus De Jong.

Plan

Vervolgens werd een plan gemaakt om een bedrijvencentrum in het voormalig klooster te vestigen. Het gaat dan om het noviciaat, waarvan zo'n 3000 vierkante meter verbouwd moet worden, zodat kantoorruimte gecreëerd wordt voor bedrijven. „Dat is de eerste fase van het plan. Daarvoor hebben we een verklaring van geen bezwaar van de gemeente. De bestemmingsplanwijziging ligt nu bij de provincie en we wachten op groen licht. Wat ons betreft kan de verbouwing daarna meteen beginnen."

Kapel

De rest van het gebouw zou eventueel in een tweede fase onder handen genomen kunnen worden. Dat wordt echter een kostbaardere operatie dan de eerste fase. Het noviciaat waar de zusters verbleven is makkelijker om te vormen tot kantoorruimten, dan bijvoorbeeld de kapel. De Jong sluit dan ook niet uit, dat de kapel gesloopt wordt en er een heel nieuw gebouw gezet wordt. Volgens hem kan wel eens blijken dat dat goedkoper is dan een verbouwing.

Overeenkomst

Al drie jaar is Imstenrade Beheer BV bezig met het zoeken van een bestemming voor het gebouw. In die tijd is ook met WVC gesproken over een mogelijke nieuwe bestemming van het voormalige klooster. Er werd gedacht aan de opvang van vluchtelingen of asielzoekers. „Die gesprekken hebben toen niet geleid tot een overeenkomst, met als gevolg dat we andere plannen hebben gemaakt," zegt De Jong. Het plan om een deel van het klooster in een bedrijvencentrum te veranderen, dateert al van begin 1989.

Clustervorming door tekort aan priesters

Van onze verslaggever

GELEEN/KERKRADE – De Barbarochie-parochie in Geleen zit binnenkort weer zonder eigen pastoor. M. Proksch, sinds anderhalf jaar pastoor van de Lindenheuvelse parochie, vertrekt binnenkort. Hij is door bisschop Gijsen van Roermond benoemd tot pastoor van een parochie in Kerkrade.

Anderhalf jaar geleden kreeg de in de Augustinus-parochie werkzame Proksch opdracht het pastoorswerk op Lindenheuvel erbij te gaan doen. Het bisdom kampt al jaren met een chronisch tekort aan geestelijken en is daardoor gedwongen prioriteiten te stellen in de personele sfeer.

Zeer waarschijnlijk is het kerkbestuur dunbelijk gemaakt dat deze keus van de bisschop te maken heeft met het relatief geringe aantal kerkgangers in de Barbara-parochie.

„Het zal heel moeilijk worden, maar we zullen er alles aan gaan doen om sluiting van onze kerk te voorkomen. Dat is absoluut niet het beleid van het bisdom, maar zeker ook niet het onze. We zullen moeten gaan samenwerken met pastoor Paging en pastoor Cools", aldus bedigd kerkbestuurder Burlet.

Bisdom-voorlichter Janssen: „In verband met personeelstekorten komt clustervorming (samenwerkingsverbanden, red.) in ons bisdom steeds meer voor. Maar als hier al sprake is van een overcomplete situatie, dan nog zal deze kerk niet snel voor de diensten gesloten worden. Dat is een lang proces, waar heel wat bij komt kijken. Maar de behoefte om de kerk open te houden, moet natuurlijk wel vanuit de parochie zelf komen".

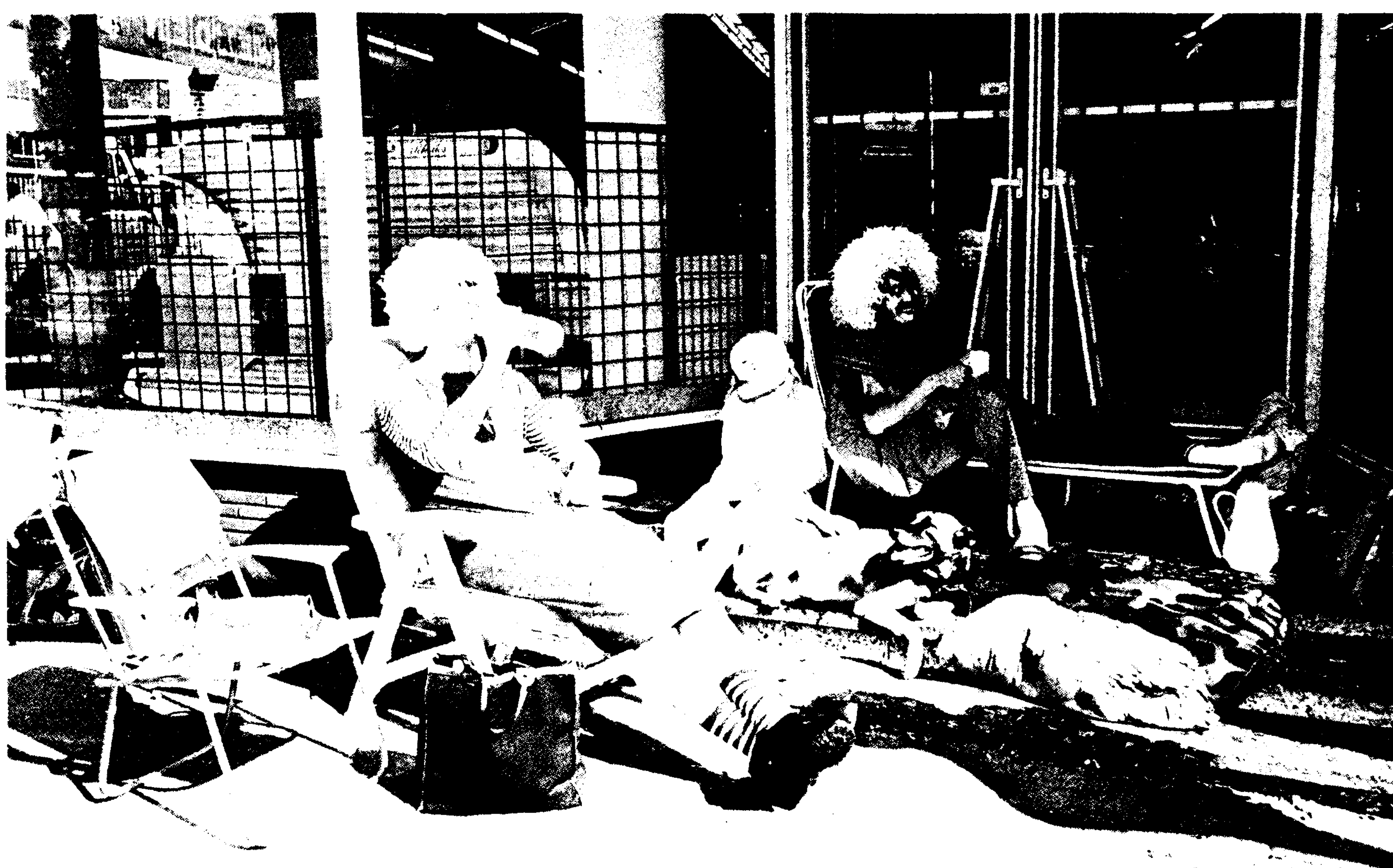
Stationstunnel Heerlen gaat 's nachts dicht

HEERLEN – De tunnel onder het NS-station in Heerlen wordt 's nachts van 1.00 tot 4.30 uur gesloten. De gemeente Heerlen en de Nederlandse Spoorwegen hebben hierover in principe overeenstemming bereikt.

De maatregel moet meehelpen het imago van het station te verbeteren. De tunnel staat erom bekend bevolkt te worden door veel zwervers en verslaafden, waardoor het station het stempel 'onveiligste van Nederland' kreeg.

Door de opening van een politiepost bij de uitgang van de tunnel is de overlast overdag afgenomen. In de avonduren en 's nachts is de politiepost gesloten en is controle op rondhangende mensen vrijwel onmogelijk.

Het sluiten van de tunnel is een van de plannen die de NS en Heerlen voorbereiden. Beide partijen moeten de helft van de kosten voor hun rekening nemen.



● *Vier dagen bivakkeren voor een nieuwe zaak in Schaesberg. Inzet: een kleurentelevisie.* Foto: DRIES LINSSEN

Vierdaags verblijf in portiek voor tv

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Een vierdaags verblijf in het portiek van electrozaak Weyden aan de Streeperstraat in Schaesberg heeft Steven Wollrabe er voor over om de hoofdprijs te winnen van de openingsstunt van het bedrijf. De 32-jarige Heerlenaar krijgt een kleurentelevisie met afstandsbediening als hij de 'lange zit' tot donderdag volhoudt. De firma loofde waardevolle prijzen uit aan de eerste vijftien klanten, die als clown verkleed, op 1 augustus om negen uur 's morgens de zaak betreden.

„Geen enkel probleem", zegt de produktie-medewerker van Volvo in Born. „Ik heb vier weken vakantie en er zijn geen plannen om ergens naar toe te gaan. De televisie kan ik goed gebruiken."

Zondagmiddag ging hij voor het eerst een kijkje nemen bij het Landgraafse electrobedrijf. „Toen ik nog niemand zag zitten, riep ik meteen tegen mijn vrouw 'Angelina, die prijs laat ik niet aan mijn neus voorbijgaan'.

Hij is van mening dat die extra prijs van twee mille 'vlug' verdiend is. „Ik hoef er niets voor te doen. 's Nachts kruip ik in de slaapzak en 's morgens krijg ik keurig om acht uur het ontbijt geserveerd.

Ook de lunch en het avondeten worden gebracht. Neen, geen frites met mayonaise. Mijn vrouw kookt elke dag."

Van verveling is evenmin sprake. Wollrabe: „Familie, vrienden en kennissen komen geregeld op bezoek en maken een praatje. Bovendien is mijn vrouw veel hier met onze acht maanden oude dochter."

De tweede clown arriveerde gistermiddag: de 20-jarige student René Pickee uit Schaesberg. Zijn doorzettingsvermogen wordt evenens beloond met een kleurentelevisie.

Bedrijfsgebouw Herschi in brand

HOENSBROEK – De Heerlense brandweer heeft gisteravond om elf uur in de Industriestraat in Hoensbroek een brand in een niet meer in gebruik zijnd bedrijfsgebouw (ruim 1500m2 oppervlakte) met groot materieel geblust.

Om 22.45 uur kregen politie en brandweer de melding dat er rook uit een bedrijfspand van de Herschi' kwam.

Dertien brandweerheden werden ingezet. Zij hadden het vuur binnen een half uur geblust.

In het gebouw, waarin vroeger Rechie Textiel was gevestigd, lag veel papier (archiefmateriaal) opgeslagen en er stond een etiketteermachine.

Door snel ingrijpen van de brandweer bleef de schade beperkt. Alleen het voorste gedeelte van het gebouw brandde uit. Het pand wordt naar alle waarschijnlijkheid gesloopt.



● *Harrie en Nenette van den Brekel samen met dr Van den Boom (midden achter) in een kerk in de buurt van Ngulundi, waar het zuigelingenbureau zitting houdt.*

Stichting gaat contacten met Malawi onderhouden

Werk Van den Brekel wordt voortgezet

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De Stichting 'Dokter Harrie van den Brekel', gaat het werk dat deze Hoensbroekse huisarts deed ten behoeve van de medische zorg en het onderwijs in Malawi, voortzetten. Op 11 juni overleed Harrie van den Brekel, na een reis naar Malawi. Hij had malaria opgelopen en verzwakte dusdanig dat hij ten gevolge van een hartstiltand stierf. Vrienden van hem hebben vorige week vrijdag een stichting opgericht om het werk dat hij deed voor het Afrikaanse land te kunnen voortzetten.

Het is de bedoeling dat zijn vrouw Nenette van den Brekel, die samen met haar man sinds 1979 zorgde voor regelmatige transporten van het materiaal, het werk voortzet, maar dan nu met hulp en steun van de stichting. „Maar het zal moeilijk worden Harrie te vervangen, want hij deed enorm veel. Hij was een zeer gedreven iemand die een enorme activiteit ten toon spreidde. Hij heeft erg veel werk verzet voor Malawi, onderhield contacten met het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking en de EG, had in de medische wereld veel contacten en kreeg veel gedaan van mensen. Dat alles kunnen we zelfs als stichting niet vervangen," aldus K. Gehlen, de voorzitter van de stichting.

„In Malawi werd bezorgd gereageerd op het bericht van het overlijden van mijn man. Men was er bang dat aan de hulpverlening een einde zou komen. Maar het werk van hem gaat door, direct na zijn overlijden zijn al weer twee containers naar Malawi gegaan. Ik zie het als een erfenis van hem en ik ben erg blij met deze vrienden die willen meewerken. Het zou zonde zijn als aan dit werk een einde zou komen," aldus mevrouw Van den Brekel gisteren op een persconferentie.

Ambulances

Binnenkort hoopt de stichting een tandartsenwagen en twee ambulances naar Malawi te sturen. Er is een seintje uit het Afrikaanse land gekomen, dat daar erg veel behoefte aan is. Verder wil de stichting gaan werken aan de realisering van twee oogeheelkundige centra. Dr Hans van de Eerden heeft zijn medewerking toegezegd en ook de Rijksuniversiteit Limburg wil hieraan meewerken.

Dr Van den Brekel werd in 1979 betrokken bij het werk in Malawi. Hem bereikte toen een verzoek van zuster Maria Meijs van de Medische Missiezusters om te zorgen voor een transport van materiaal dat ter beschikking was gesteld voor Malawi.

Dat deed hij. Maar toen dat gedaan was, deed zich al snel de mogelijkheid voor meer goederen naar Malawi te brengen voor verscheidene ziekenhuizen en later ook voor scholen. Door ziekte en overlijden van zijn oudste zoon kwamen de activiteiten enige tijd tot stilstand. In 1987 begonnen de transporten weer. Inmiddels is voor miljoenen guldens overgebracht naar Afrika.

De nieuwe stichting probeert fondsen te verwerven door middel van het benaderen van bedrijven en instellingen. „Ik weet echter dat veel mensen het werk van dr Van den Brekel waarderen en we hopen ook van particulieren bijdragen te ontvangen, op onze rekening bij de Amrobank in Hoensbroek onder nummer 46 04 96 514," aldus stichtingsvoorzitter Gehlen.

****

GEBOREN: 28 JULI 1991

MICK

Zoontje van: Lilian en Ger Bos
Broertje van: Pim
Krichelbergsweg 38, 6466 AP Kerkrade

****

†

Het laatste levensblad is gevallen
het was goed samen te zijn.

We nemen afscheid van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Sibilla Hodiamont

echtgenote van wijlen

Joseph Hubertus Pluymen

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij in haar 80ste levensjaar.

Hulsberg: **Guus Pluymen**
Marie-Louise Pluymen-Ruth
Angelique, Ingrid, Daniëlle
Hoensbroek: **Tiny v. Haren-Pluymen**
Peter v. Haren
Jos, Natascha
Hulsberg: **Pierre Pluymen**
Wilma Pluymen-Reynders
Ellen, Stefan
Nuth: **Annie Karsten-Pluymen**
Bien Karsten
Roy, Dave
Schimmert: **Jan Pluymen**
Marij Pluymen-Dols
Chantal, Nicole
Geleen: **Math Pluymen**
Jeanette Pluymen-Wouters
Familie Hodiamont
Familie Pluymen

Heerlen, 29 juli 1991
Corr.-adres: Wilhelminaplein 6, 6336 AT Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 1 augustus 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna aansluitend de begrafenis plaats zal vinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.

Het rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake, woensdag a.s. om 18.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel, gelegen aan de Spoorlaan 20 te Valkenburg a/d Geul, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht hebben ontvangen, gelieve dan deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op 80-jarige leeftijd is plotseling van ons heengegaan, na een liefdevolle verpleging in de Agnetenberg, voorzien van het h. oliesel

Maria Pfennings

weduwe van

Chris Streukens

Sittard: **Tiny en Leon Sipko-Streukens**
Nijmegen: **Alexander**
Sittard: **Chris**
Sittard: **Janine**

6131 HN Sittard, 29 juli 1991
Putstraat 62

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 2 augustus a.s. om 10.30 uur in de St. Petruskerk (dekenale kerk) te Sittard, waarna de begrafenis op het kerkhof aan de Wehrerweg te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis, voorafgegaan door de rozenkrans, donderdagavond om 18.40 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van het Maaslandziekenhuis te Sittard, waar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 uur tot 18.15 uur.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Kleuters

echtgenoot van

Maria Smeets

Hij overleed in de leeftijd van 75 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Gracht: **M. Kleuters-Smeets**
Gracht: **Jo Kleuters**
Kerkrade: **Nelly Baumans-Kleuters**
Hub Baumans
Kerkrade: **Wiel Kleuters**
Truudy Kleuters-van Zeitveld
Veronique en René
Familie Kleuters
Familie Smeets

6465 BG Kerkrade, 28 juli 1991
St. Joannesstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 2 augustus as. om 10.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 1 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium St.Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

AVE MARIA

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, en om alles wat hij ons heeft gegeven, delen wij diepbedroefd mede, dat wij onverwacht voorgoed afscheid moesten nemen van mijn innig geliefde man, mijn lieve vader, schoonvader en onze fijne opa

Gerhard Hermann Anton Hulsman

Ridder in de Orde van St.-Silvester

echtgenoot van

Elizabeth H.J.J. Crombach

* 25-11-1908 † 27-07-1991

Heerlen: **E.H.J.J. Hulsman-Crombach**
Harlingen: **Annelies v.d. Walle-Hulsman**
Arthur v.d. Walle
Patrick
Richard
Corinne

27 juli 1991
Eymaelstraat 17, 6412 AL Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op donderdag 1 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondmis, woensdag 31 juli om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Papa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, woensdag van 17.30-18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij geven met grote droefheid kennis, dat na een langdurige ziekte, in de verpleegkliniek A te Heerlen, is overleden mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager en oom

Antoine Hulscher

echtgenoot van

Agnes Wetzels

Hij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: **M.A. Hulscher-Wetzels**
Veldhoven: **Riet Pownall-Hulscher**
Bob Pownall
Anjo en Bart
Annette en Joop
Madelon en Pieter
Evelyn en Hervé
Kerkrade: **Wim Hulscher**
Tonny Hulscher-van Essen
Mireille en John
Guido
Veldhoven: **Frans Hulscher**
Wilma Hulscher-Derwahl
Marc
Ralph
Brunssum: **Arnold Hulscher**
Marij Hulscher-Bogers
Frank
Hoensbroek: **Jos Hulscher**
Landgraaf: **Ans Simons-Hulscher**
Charly Simons
Antoine
Heerlen: **Bert Hulscher**
Yvonne Soulier
Margo
Bas
en zijn achterkleinkinderen
Familie Hulscher
Familie Wetzels

27 juli 1991
Kieskoel 129, 6371 DC Landgraaf

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 1 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, gelegen aan de Veldstraat te Schaesberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 31 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 14.00 uur tot 16.00 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Onze dank gaat uit naar dr. Houben, hoofdverpleger Voncken en het overige personeel van afd. 7, A-kliniek te Heerlen, voor de liefdevolle verzorging van ruim vijf en half jaar.

Mevr. M.A. Hulscher-Wetzels
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zuster, schoonzuster en tante

Truke Köhlen

danken wij u allen hartelijk.

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 4 augustus 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Familie Köhlen

Heistraat 18
Overhoven-Sittard

Ik ben niet bang voorbij te gaan
aan alles wat het leven geeft.
Wat ik moest doen heb ik gedaan
zo heb ik niet voor niets geleefd.

Ik ben niet bang
om dood te gaan.
Maar ik heb het leven lief.

Zo schreef Peter eens in een van zijn gedichten. Tot het laatst toe heeft hij daar ook naar geleefd.
Dankbaar zijn wij, zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen, tijdens zijn uitvaartdienst en begrafenis te hebben mogen ervaren, dat hij bij zeer velen geliefd was en waardering ondervond.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 4 augustus a.s. in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard om 11.00 uur.
Onze gedachten van genegenheid zullen dan ook bij u zijn.

Sittard, juli 1991

Fieny Kempkens-Prieckaerts
kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Theo Geradts,** 43 jaar, echtgenoot van Ellies Engelen, Meidoornlaan 9, 6086 EB Neer. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 30 juli om 10.30 uur in de H. Martinuskerk te Neer.

† **Rie Terlingen,** 79 jaar, weduwe van dr. Simon K. Kentgens, Arlo 95, 6041 CM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 30 juli om 14.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Pierre Zeegers,** 71 jaar, weduwnaar van Corry Engelen, corr.adr. Schilbergsweg 5, 6041 AN Leeuwen-Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 30 juli om 10.30 uur in de H. Jozefkerk te Leeuwen-Roermond.

† **Valentin Müller,** 84 jaar, echtgenoot van Tilly Dokter, De Pastorij 3, 6081 AZ Haelen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 31 juli om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen.

† **Jeu Machelesen,** 74 jaar, echtgenoot van Lenie Giesberts, Het Weyerke 22, 6049 KZ Herten. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 31 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

† **Hennes Lutgens,** 53 jaar, echtgenoot van Mia Klaasen, Gulickerstr. 4, 6043 EM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 31 juli om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

---

†

Op 28 juli is overleden onze vader, schoonvade[r,] opa

Jozef B.H. Jessen

luitenant-kolonel der infanterie B.D.

Geldermalsen: **M.C.D.E. de Bruijn-Jessen**
H.M. de Bruijn
Annemarie
Gouda: **Th.J.A.M. Ramakers-Jessen**
H.A.M.B. Ramakers
Paul
Rob

Molenhof
Pieterstraat 23, Maastricht
Corr. adres: Genteldijk 12, 4191 LE Geldermal[sen]
De begrafenis zal plaatsvinden in besloten fam[ilie]kring.

---

† **Joseph Houten,** oud 89 jaar, echtgenoot van [wij]len Judith van Wijk. Maastricht, verpleegkli[niek] Klevarie. Corr.adres: Dassenhoorn 40, 6374 Ubach over Worms. De crematieplechtigheid [heeft] plaatsgevonden op vrijdag 26 juli.

† **Sjeng Royakkers,** oud 92 jaar, echtgenoot [van] A. Dielemans. 6216 RP Maastricht, Wol[..]mersdreef 77a. De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 31 juli om 11.00 uur [in de] parochiekerk van St.-Jozef te Belfort-Maast[richt]. Condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

† **Louise Verbist,** oud 84 jaar, weduwe van [..]nus Kempeners, weduwe van Pierre Vae[..] Maastricht, Medoclaan 32a. Corr.adres: Europ[..] 11, 6226 CM Maastricht. De uitvaartdienst en [cre]matieplechtigheid hebben in stilte plaatsg[evon]den.

† **Klaasje Bakker,** oud 83 jaar, weduwe van [..]cois van der Vliet, 6216 RV Maastricht, Wol[..]mersdreef 61a. De begrafenis is heden, dins[dag 30] juli, om 14.00 uur op de begraafplaats aan de [..]gerseweg te Maastricht. Geen condoleren.

† **Marij Cap,** oud 40 jaar, echtgenote van [..] Kraft. 6224 TH Maastricht, Beerselstraat 1[..] uitvaartdienst zal plaatshebben op woensd[ag] juli om 11.00 uur in de parochiekerk van On[ze Lie]ve Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht, geen condoleren.

† **Iet Beckers,** oud 74 jaar, echtgenote van [..] Boom. 6216 VC Maastricht, Potteriestra[at]. De uitvaartdienst zal plaatshebben op woens[dag] juli om 11.00 uur in de parochiekerk van Ch[..] Hemelvaart te Pottenberg-Maastricht. Er is [geen] condoleren.

---

† **Hendrikus J.A. Schouenberg,** 76 jaar, weduwnaar van Johanna Geraedts, Wernerstr. 2, 6071 KG Swalmen. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 31 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† **Josephina R[..],** 78 jaar, we[..] van Hubert [..] Dorpstr. 5, 61[..] Ohé en Laak. [..] plechtige euch[aristie]viering wordt g[ehou]den op donder[dag ..] augustus om 11.[..] in de parochi[ekerk] van O.L.V. Ge[..] te Ohé en Laak.

Bush: 'Gorbatsjov blijft eerste gesprekspartner'

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Baker, die enkele uren voor Bush in Moskou arriveerde, zei na besprekingen met Sovjet-collega Bessmertnych, dat er goede kansen zijn op een vredesconferentie over het Midden-Oosten. Bessmertnych verklaarde evenwel dat die, willen er geen nieuwe problemen optreden, nog dit jaar gehouden zal moeten worden.

Bush en Gorbatsjov beginnen vanmorgen aan de officiële besprekingen. Gorbatsjovs woordvoerder Ignatenko onthulde maandag dat ook de Russische president Jeltsin en zijn collega Nazarbajev van Kazachstan in de onderhandelingsdelegatie zijn opgenomen. De besprekingen worden dinsdag in het Kremlin gehouden, woensdag in Novo-Ogarevo, even buiten Moskou, in een buitenhuis van de regering. De echtgenotes van de beide presidenten hebben een apart programma.

Verrassing

Dat Jeltsin en Nazarbajev deelnemen aan de officiële gespreksrondes kwam als een verrassing. Ignatenko zei, dat dit was gebeurd op speciaal verzoek van Gorbatsjov en dat het een illustratie was van de nieuwe verhoudingen tussen Kremlin en republieken. Rusland en Kazachstan zijn met de Oekraïne de belangrijkste Sovjet-republieken.

Bush had al een aparte afspraak met de Russische president, die gewoon doorgaat. Donderdag, na de top, reist hij naar de Oekraïnse hoofdstad Kiev om de republiekleiders daar te ontmoeten. Volgens Bush betekent dit echter niet dat de VS nu in driehoeksverhoudingen gaat doen.

„President Gorbatsjov is en blijft onze eerste gesprekspartner. Dat hoeft een goede relatie met Jeltsin niet uit te sluiten. De contacten met de republieken zijn belangrijk, maar de mensen in de Sovjetunie moeten begrijpen dat de Amerikaanse president zijn Sovjet-collega met respect behandelt", aldus Bush in het partijdagblad Pravda.

BORIS JELTSIN ...in de onderhandelingsdelegatie...

Rechtbank New York beschuldigt BCCI van miljardenfraude

Van onze correspondent

NEW YORK – De rechtbank in New York heeft in eerste aanleg de oprichter en een aantal medewerkers van de door schandalen getroffen Bank of Credit and Commerce (BCCI) officieel beschuldigd van miljardenfraude. In de aanklacht wordt gesproken van illegale witwaspraktijken, valsheid in geschrifte en diefstal van ongeveer dertig miljoen dollar. Volgens de officier van Justitie is het de „grootste bankfraude in de geschiedenis van de financiële wereld".

De aanklacht richt zich vooral tegen de Pakistaan Aga Hasan Abedi, die de bank in 1972 oprichtte, en Swaleh Naqvi uit Abu Dhabi, die tot oktober 1990 de dagelijkse leiding had bij BCCI. Zij zouden zich onder meer schuldig hebben gemaakt aan de betaling van steekpenningen en de afpersing van niet nader genoemde overheidsfunctionarissen. Volgens de officier is met de totale fraude in elk geval vijf miljard dollar gemoeid.

De officier van Justitie maakte ook bekend dat de oud-president van de centrale bank van Peru, Lionel Figueros, en een voormalige topfunctionaris van dezelfde instelling, Hector Neyra, worden beschuldigd van het aannemen van steekpenningen voor totaal drie miljoen dollar. Het duo zou geld hebben geaccepteerd van BCCI onder de toezegging bij de omstreden bank rekeningen te openen.

Intussen heeft het stelsel van centrale banken in de VS, de Fed, bekendgemaakt dat het een formele procedure tegen BCCI is gestart wegens overtreding van de Amerikaanse bankwetgeving. De Fed eist dat BCCI hiervoor een boete moet betalen van 200 miljoen dollar. Bovendien willen de centrale banken dat bepaalde personen die op de loonlijst van BCCI staan of stonden dan wel met de omstreden bank gelieerd kunnen worden, niet meer in de Amerikaanse banksector aan de slag komen.

Studiecentrum voor onderzoek criminaliteit

DEN HAAG – Het algemeen bestuur van de Nederlandse organisatie voor wetenschappelijk onderzoek (NWO) heeft besloten een centrum op te richten voor onderzoek naar criminaliteit en de handhaving van het recht.

De Stichting Studiecentrum Criminaliteit en Rechtshandhaving, zoals de instelling gaat heten, zal worden ondergebracht bij het gebiedsbestuur van de organisatie voor de maatschappij- en gedragswetenschappen.

Het studiecentrum zal wetenschappelijk onderzoek verrichten naar de vraag hoe criminaliteit ontstaat en op welke wijze zij kan worden voorkomen. Een tweede studieobject is de kwaliteit van de middelen ter handhaving van de rechtsorde.

'Geen druk VS op Nederland'

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON – De Amerikaanse overheid is weliswaar al enige jaren bezorgd over de rol van Suriname in de handel in cocaïne, maar heeft niet aan Nederland gevraagd om sancties tegen Suriname of andere vergaande maatregelen.

Dat is gisteren meegedeeld door de ambtenaar op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken [illegible] in het bijzonder [illegible] voor Suriname. De ambtenaar [illegible] reageerde daarmee op publicaties in NRC-Handelsblad [illegible].

Volgens die publicaties zouden de Amerikanen aan Nederland in ambtelijk overleg hebben gevraagd om sancties tegen Suriname zoals het stoppen van het luchtvaartverkeer tussen Suriname en Nederland, en het niet langer verstrekken van visa voor Surinamers die Nederland willen bezoeken.

Ook de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag ontkende gisteravond dat de Amerikanen aan Nederland zouden hebben gevraagd om Surinaamse met sancties te treffen vanwege de rol van dat land in de internationale handel in cocaïne. Hij zei dat er geen sprake is van Amerikaanse druk op Nederland zoals in de publicaties wordt gesuggereerd.

De Amerikaanse drugbestrijdingsdienst DEA is zich sinds enige jaren ervan bewust dat Suriname een van de landen is, via welke cocaïne wordt uitgevoerd. De DEA werd daarop vooral attent gemaakt door de arrestatie in 1986 van Etienne Boerenveen, een topmedewerker van legerleider Desi Bouterse.

Mongolië krijgt steun van de VS

ULAANBAATAR - De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, heeft Mongolië hulp toegezegd om de economie op de been te houden. Baker zei dit aan het einde van zijn driedaags bezoek aan dit Aziatische land. In zijn toespraak voor he[t parle]ment van Mongolië in Ul[aanbaatar] beloofde Baker voor dit jaar [..] joen dollar (bijna vijf milj[oen gul]den) steun en voor volgend [jaar ..] miljoen dollar. Hij kondigde [aan] het Congres om nog een bed[rag van] tien miljoen dollar te vragen [om de] economische moeilijkhed[en van] Mongolië te helpen verlich[ten].

officiële mededeli[ngen]

WATERSCHAP [illegible]

[illegible]

Het Dagelijks Bestuur van het [waterschap] Zuiveringschap [Limburg] maakt, gelet op artikel 12 e[..] [..]ste lid van de Wet [algemene bepalin]gen [milieuhygiëne] bekend dat bij [hem] een aanvraag (in[gekomen] onder nummer V[..]-99) om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van [illegible] Limburg B.V., Ankerkade [illegible] voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Maastricht-Limmel op oppervlaktewater.

Dat zij voornemens zijn om op de aanvraag positief te beschikken onder een aantal voorschriften [..] ontwerp-beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 31 juli 1991 tot en met 30 augustus 1991 ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen);
- ten gemeentehuize van de gemeente Maastricht, Stadhuisstraat 5 te Maastricht (stadskant[oor ..]gane grond) gedurende [de kan]tooruren van 09.00 uur [..] uur en bovendien elke d[..] tot 19.00 uur.

Bovendien liggen alle ter za[ke ..] stukken ter inzage tijdens [de kan]tooruren na bovengenoem[de ..] op het kantoor van genoem[d zuive]ringschap en de hierboven [..] de gemeentesecretarie tot [..] van de termijn waarbinnen [..] kan worden ingesteld tegen [de be]schikking op de aanvraag.

Indien daarom telefonisch w[ordt ver]zocht (afdeling Vergunning[en] (04750) 94349), kunnen [..] week voor bovengenoemd[e ..] mondeling bezwaren wor[den inge]bracht, waarbij dan tevens [gelegen]heid wordt gegeven tot een [gedach]tenwisseling over de aanv[raag tus]sen het bevoegd gezag, d[e aanvra]ger en de overige aanwez[igen]. De aanvrager, alsmede d[e ..] bezwaren hebben ingebr[acht naar] aanleiding van de aanvra[ag ..] Ieder die aantoont dat hij [re]delijkerwijs niet in staat is [geweest ..] kunnen tot bovengenoem[de ..] gemotiveerde schriftelijke [bezwaren] inbrengen naar aanleiding [van de] ontwerp-beschikking. De[gene die] een bezwaarschrift indien[t kan ver]zoeken zijn persoonlijke [gegevens] niet bekend te maken. Een [bezwaar]schrift dient te worden g[ericht aan] het Dagelijks Bestuur van [het water]schap Zuiveringschap [Limburg] Postbus 314, 6040 AH Ro[ermond].

Roermond, 30 juli 1991

Het Dagelijks Be[stuur]

Autodief agressief

MAASTRICHT – Een Maastrichtenaar die gisteren met zijn vriendin op een terrasje aan de Spoorweglaan van de zomer genoot, zag plotseling hoe een onbekende opvallend veel aandacht toonde voor zijn auto, die aan de overzijde van de straat stond geparkeerd.

Met een ijzerdraad probeerde hij via een raampje het deurslot aan de binnenzijde te openen. Toen de eigenaar ter plaatse verscheen, sloeg de man op de vlucht, na eerst echter de Maastrichtenaar in het gezicht te hebben geslagen.
In de Stationstraat liep de man in de armen van de politie, die hem afleverde op het hoofdbureau. Het bleek een 38-jarige inwoner van Amsterdam te zijn. Tegen hem werd proces-verbaal opgemaakt wegens poging tot diefstal en mishandeling.

Verkoopregels worden vaak overtreden

Pomphouders voor de rechter

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In het gerechtelijk arrondissement Maastricht zijn al pomphouders geverbaliseerd die zich niet hebben gehouden aan nieuwe verkoopregels voor drank en eetwaren. Enkele van hen kunnen binnenkort een dagvaarding verwachten om voor de economische politierechter te verschijnen.

Vanaf 1 januari gelden voor exploitanten van benzinestations nieuwe verkoopregels. Die werden ingesteld na felle klachten vanuit de levensmiddelenbranche. Veel pompstations zouden buiten de gebruikelijke openingstijden nog als supermarkt fungeren, zo werd geklaagd.
Tegenwoordig mogen pomphouders na zes uur 's avonds alleen nog 'weg-gebonden' artikelen verkopen en kleine eet- en drinkwaren. Begin april bleek uit onderzoeken van de Economische Controledienst dat menigeen zich niet aan de nieuwe regels hield. In het hele land leidde dat tot strafvervolging.
Mr J. Nabben, officier van justitie in Maastricht, deelt de overtreders in drie groepen in. In de eerste plaats pomphouders die geen gebruik blijken te maken van een door de Winkelsluitingswet voorgeschreven afsluitbare ruimte. Ter voorkoming van strafvervolging krijgen zij van Justitie een zogeheten transactie van duizend gulden aangeboden. Accepteren zij die niet, dan volgt alsnog dagvaarding.
De tweede categorie bestaat uit degenen die, na een aanlooptijd van anderhalf jaar, nog geen vereiste voorzieningen hebben getroffen. Zij worden onmiddellijk gedagvaard en kunnen rekenen op een gestandaardiseerde boete van tienduizend gulden waarvan negenduizend voorwaardelijk.
Degenen die tot driemaal toe zijn geverbaliseerd, wacht een voorlopige maatregel op grond van de wet Economische Delicten, vooruitlopend op een volledig stilleggen van het bedrijf. Dat laatste is volgens mr Nabben tot nog toe niet voorgekomen.

Protest tegen plan WVC

'Amateurkunst is in gevaar'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het voornemen van de minister van WVC om in de welzijnssector een aantal PNL-plaatsen af te schaffen, heeft ook protest uitgelokt bij de Stichting Overleg Kunstzinnige Vorming Limburg. Deze stichting fungeert als overlegorgaan tussen de besturen van de muziekscholen en creativiteitscentra in Limburg.

Voorzitter L. Vleugels van deze stichting heeft de minister schriftelijk in kennis gesteld van zijn verbazing en ongerustheid. Zijn verbazing betreft het eenzijdig verbreken van afspraken die tussen ministerie en provinciaal bestuur zijn gemaakt over arbeidsplaatsen die structureel in aanmerking komen voor subsidiëring.

Voorzitter Vleugels stelt vast dat door de ministeriële maatregel een aantal instellingen in Limburg wordt ontregeld en de werkgelegenheid aangetast. Volgens hem wordt een aantal voorzieningen in de sfeer van amateurkunst „direct geweld aangedaan".

Tot slot wijst de briefschrijver er nog op dat alleen al in de Steunfunctie Onderwijs f. 340.000,- bezuinigd gaat worden. „De kinderen van het basisonderwijs zijn hiervan het kind van de rekening", constateert hij.

Eigenaar wil met collectie naar Limburg

Margraten hoopt op oorlogsmuseum

Van onze verslaggever

MARGRATEN - Het oorlogsmuseum 'Bevrijdende Vleugels', dat nu nog in het Brabantse Veghel is gevestigd, komt vrijwel zeker naar Limburg. De gemeente Margraten is bijzonder geïnteresseerd in de komst van het museum, maar volgens burgemeester Herman Kaiser van deze gemeente is het bijzonder moeilijk een geschikte lokatie te vinden.
Vast staat dat het museum niet in de directe omgeving van het Amerikaanse kerkhof komt. Volgens Kaiser zal de serene rust van het kerkhof nooit worden aangetast. De gemeente Margraten heeft momenteel nog een lokatie in studie, maar lijkt daarbij te stuiten op planologsche bezwaren, die gedeeld worden door de provincie.
Als het museum daadwerkelijk naar Limburg komt, dan gaat een diep gekoesterde wens van eigenaar Driessen in vervulling. Enkele jaren geleden exposeerde Driessen met een enorme collectie oorlogsmateriaal al in de Eurohal en ook bij de expo 'Van Bezetting tot Bevrijding' in het voormalig gemeentehuis in Cadier en Keer was Driessen nauw betrokken.
De verplaatsing van het museum, dat in 1984 in Veghel van start ging, is inmiddels uitgebreid aan de orde geweest tijdens gesprekken waaraan onder meer werd deelgenomen door voorzitter Versteegh van de Kamer van Koophandel, burgemeester Kaiser van Margraten, de stichting 'Bevrijdende Vleugels', diverse afdelingen van het leger en prins Bernhard. Het is de bedoeling dat een comité onder leiding van Versteegh en Kaiser gaat onderzoeken welke mogelijkheden er zijn om het museum naar Limburg te halen.

Grootste probleem wordt daarbij de lokatie. „Planologisch gezien zijn de mogelijkheden zeer beperkt. We moeten zeker denken aan een terrein van een hectare, waar dan ook nog een forse bebouwing op moet. In Margraten liggen die mogelijkheden bepaald niet voor het oprapen", aldus burgemeester Kaiser. De voorkeur van Kaiser is duidelijk: een lokatie aan de Rijksweg. Maar juist dáár zijn de mogelijkheden vrijwel uitgesloten. Mocht het in zijn eigen gemeente niet lukken dan zal Kaiser zich sterk maken voor een lokatie in een aangrenzende gemeente, zodat in elk geval de relatie naar het Amerikaans kerkhof tot stand kan komen.

Het comité zal zich tevens bezig gaan houden met de vraag hoe een en ander gefinancierd moet worden. De kosten van de verplaatsing zijn voorlopig geraamd op zo'n zes miljoen gulden en het staat voor Kaiser vast dat ook het particulier initiatief een behoorlijke duit in het zakje zal moeten doen.

Juwelen geroofd op tennistoernooi

OVERPELT - Twee met een geweer gewapende mannen hebben zondag in de vroege morgen een overval gepleegd op een bewaker van de VIP-tent op het tennistoernooi Carl Gantois in Overpelt-Fabriek. Er vielen geen gewonden.
Terwijl ze de veiligheidsagent bedreigden, roofden ze tentoongestelde juwelen ter waarde van f .110.000,- uit een glazen kast. De kostbare toernooitrofee lieten ze onaangeroerd. Om te beletten dat de bewaker alarm zou slaan, namen ze ook diens portofoon mee.

Prins Bernard naar Venlo

DEN HAAG - Prins Bernhard zal maandag 16 september in Venlo de officiële opening verrichten van het nieuwe distributiecentrum van Mead Coated Board Europe, aldus de Rijksvoorlichtingsdienst.
In het distributiecentrum worden rollen karton verwerkt tot vellen voor de verpakkingsindustrie in Europa, Afrika en het Midden-Oosten.

● *De mensen van de veiligheidsdienst lopen iedere dag tot na middernacht rond op de stations.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Veiligheidsdienst op stations

'Weet u waar spoor 4a is?'

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Het verhogen van het veiligheidsgevoel van klanten en eigen personeel. Dat wil de NS bereiken met de inzet van ingehuurde beveiligingsbeambten in en rond haar stations. Uit reizigers-interviews die de NS jaarlijks afneemt, bleek dat vooral in de avonduren veel mensen zich onveilig voelen in de stations.

De inzet van beveiligingspersoneel is een landelijk experiment. Gisteren werd er in Heerlen en Maastricht mee begonnen.
Beide surveillanten hebben het gevoel dat het NS-personeel hen heeft geaccepteerd. Ze worden vriendelijk begroet door machinisten, conducteurs en ander NS-personeel.
De patrouilles van twee man sterk liepen in de loop van de middag hun eerste rondjes. „'s Ochtends hebben we kennisgemaakt met de NS en de NS met ons. We weten nu waar we op moeten letten, maar in het begin is het nog even wennen", zegt Rob van Zanten. Zijn collega, Frank Wolters, vult hem aan: „De mensen vragen waar het toilet is, spoor 4A of de basiliek. Behalve die dienstverlenende functie merken we nu al dat het fietsen in de hal is verminderd. Dat komt door het uniform."

Gespannen stilte rond Volvo Car

Van onze verslaggever

HEERLEN – Mitsubishi, Volvo Zweden, Volvo Car en het ministerie van Economische Zaken praten deze dagen over de exacte voorwaarden waaronder de Nederlandse Staat bijna de helft van zijn Volvo-aandelen aan Mitsubishi kan verkopen.

Terwijl het Volvo-personeel op vakantie is, beslissen de drie bedrijfspresidenten en de directeur-generaal Industrie van EZ over het lot van de fabrieken in Helmond en Born.

Wordt Volvo Car een assemblagefabriek? „Over de gesprekken worden geen mededelingen gedaan," zegt een woordvoerder van EZ.

Volgens Henk van Rees van de Industriebond FNV verkeren alle betrokkenen in grote spanning.

Omdat het om zeer ingewikkelde onderhandelingen gaat, luidt de verwachting dat het topgesprek ook vandaag wordt voortgezet.

Uitkomsten van de onderhandelingen worden wellicht pas over twee weken bekend gemaakt.

Donderdag hebben de bonden een gesprek met de Raad van Bestuur van Volvo Car, terwijl ze volgende week vrijdag minister Andriessen van EZ zullen ontmoeten. „En die zal ons wel wat nieuws willen vertellen," aldus Van Rees.

Fresco's St Annakerk eindelijk gerestaureerd

Aldeneik: 'Afgedreven stukje aards paradijs'

ALDENEIK – In het Belgische Aldeneik zijn alle huizen oud. Er is geen nieuwbouw te vinden. De huizen stralen de rust van de eeuwen uit. Het plaatsje ligt net over de Nederlands-Belgische grens en is een deelgemeente van Maaseik. Het heeft ongeveer achthonderd inwoners.

Slechts aan kleine details is te zien dat de tijd er niet helemaal heeft stilgestaan. 'Papier is geen afval', staat er op een papierbak. Iets verderop staat een glasbak. In en rond het dorp zijn moestuinen en boomgaarden. De bomen dragen kersen, appels en peren. 'Aldeneik/ een afgedreven stukje/ van het aards paradijs', dichtte Herman Hindrix.

Oorspronkelijk woonden er veel boeren in het gehucht. Maar die raakten hun grond kwijt door de ontgrinding. Nu zijn er misschien nog twee over. De rest van de bevolking werkt in Maaseik, of nog verder weg.

Scepter

In het centrum, naast het St Annakerkje, ligt hotel Aldeneikerhof. „Wij krijgen veel bezoekers die rust willen", vertelt Winand van Dinter. Samen met zijn vrouw Lieve zwaait hij de scepter over het hotel. Ze zijn niet alleen maar afhankelijk van de toeristen in de zomer. Gedurende het hele jaar brengen ook veel zakenlieden de nacht bij hen door.

Ongeveer één derde van de gasten van het hotel komt uit Nederland. „Het aantrekkelijke van Aldeneik is de kleinschaligheid", zegt van Dinter in de tuin van zijn hotel. De naburige watersportcentra, zoals in Heerlaak en in Ophoven, bezorgen hem weinig extra klandizie. „Mijn klanten willen die centra juist vermijden. Ze komen voor de rust en de verscheidenheid van het landschap."

Fresco's

De geschiedenis van Aldeneik gaat terug tot de zevende eeuw. Toen kwam Willibrordus uit Engeland en begon de streek te evangeliseren. De Wodanbron, die de heidense inwoners vereerden, werd omgetoverd tot een doopvont, dat de Willibrordusput werd genoemd. Later is er een kapelletje gebouwd rond dit doopvont. De tijd heeft z'n tanden in het kapelletje gezet; het is vervallen en de glas-in-loodramen zijn kapot.
Pastoor F. van Eygen, die Gods woord al dertig jaar verkondigt in het kleine dorp, vertelt dat het kapelletje van de Willibrordusput nog af en toe wordt gebruikt voor een dienst. Maar gewoonlijk preekt hij in de St Annakerk. De kerk is tijdelijk gesloten voor publiek, want de fresco's aan de muren worden gerestaureerd. Daarbij komen giftige gassen vrij.

„Ik probeer al vijfentwintig jaar de kerk te laten restaureren" moppert de pastoor. „In Nederland geeft Monumentenzorg geld om een kerk op te knappen. In België vertelt Monumentenzorg precies hoe de restauratie moet worden uitgevoerd. Maar het geld moet je lospeuteren bij de overheid, de provincie en de gemeente. Het is allemaal politiek, wil je je kerk opknappen. Daarom duurt het zo lang."

Naast de kerk, langs de openbare weg, staat een Christusbeeld. Daarachter liggen twee verdwaalde graven. Het kerkhof ligt een paar honderd meter verderop, achter een bakstenen muur.

In 1986 is de St Annakerk in het televisieprogramma Kerkepad geweest, vertelt pastoor van Eygen. Kort daarop hebben dieven voor tienduizenden guldens beeldjes, kelken en een monstrans gestolen. De buit is nooit teruggevonden.

Afspraken

Hotelhouder Van Dinter heeft ook nog een metaalbedrijf. Daarom is hij bijna dagelijks in Maastricht en Sittard. Hij voelt zich Belg noch Nederlander. „Het is dwaas dat Den Haag en Brussel geen behoorlijke afspraken kunnen maken over bijvoorbeeld de verschillende BTW-tarieven of benzineprijzen", zegt hij. „Het wordt hoog tijd dat we alles in ECU's gaan betalen en zorgen voor gelijke tarieven."

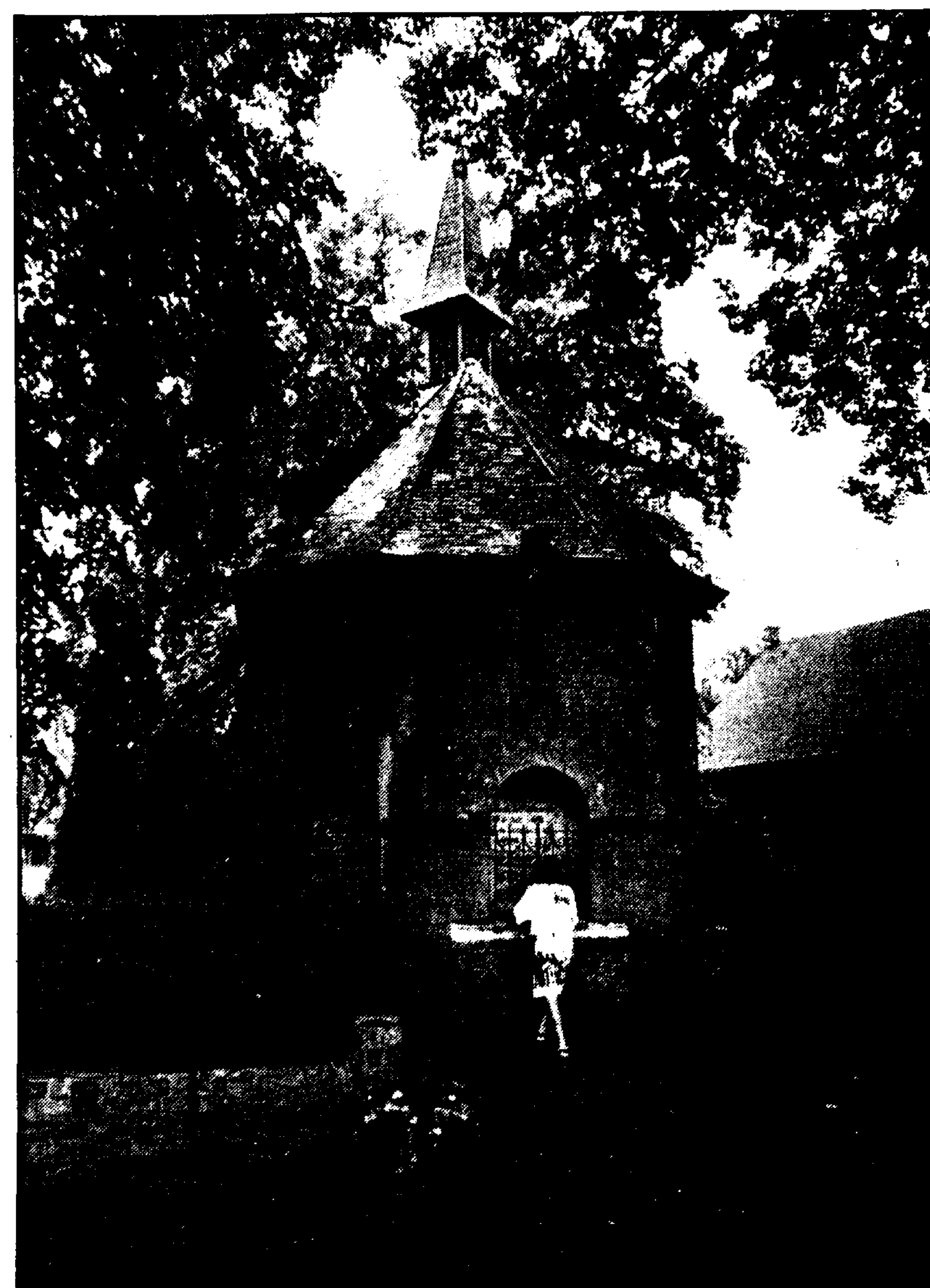
„De invloed van Nederland is hier te merken, omdat de grenzen vervagen" aldus Van Dinter. „Zelfs de dialecten lijken op elkaar. Overal in Nederland zal ik proberen ABN te spreken. Maar als ik in Maastricht ben, dan spreek ik dialect. Er is wel een verschil, maar het maakt weinig uit of je uit Belgisch- of uit Nederlands Limburg komt."

paul lensink jr.

burengehucht

dat is de titel van een serie zomerse verhalen in het Limburgs Dagblad. Verslaggevers van deze krant gaan op tournee langs gehuchten en dorpjes in het Belgische en Duitse grensgebied. Vijf dagen per week berichten ze over hun ervaringen.

VANDAAG: ALDENEIK



● *De Willibrordusput in Aldeneik werd gebruikt om de heidense inwoners uit de streek te dopen.*
Foto: PETER ROOZEN

Duitsers zoeken jeugd voor sexfilms

Opnieuw onderzoek naar kinderporno

Van onze verslaggever

HEERLEN/VENLO - De Venlose politie stelt een onderzoek in naar twee Duitsers die in de Nederlandse grensstreek acteurs werven voor erotische videofilms. In advertenties in een aantal Limburgse weekbladen stellen zij goeduitziende slanke meisjes en jongens tussen de 16 en 22 jaar een leuke bijverdienste in het vooruitzicht. Maar wie het telefoonnummer draait dat in de advertenties staat vermeld, krijgt te horen dat ook kinderen onder de zestien van harte welkom zijn. Geïnteresseerden kunnen zich aanmelden via een postbusnummer in Venlo. Een foto wordt op prijs gesteld.

De politie in Venlo heeft inmiddels achterhaald dat de Duitsers afkomstig zijn uit Essen en Düsseldorf. De Essenaar wordt gezien als brein achter de advertentiecampagne. Op verzoek van de Venlose politie gaan collega's in Essen inmiddels zijn gangen na. „Alles wijst in de richting van kinderporno", zegt een woordvoerder van het politiekorps in Venlo. „Wij wachten met spanning op de bevindingen van de politie in Essen".

Vorige maand werden in twee postbussen in Born kinderporno-video's en bestelkaarten aangetroffen. De postbussen werden op last van Justitie in Maastricht geopend naar aanleiding van een reportage over kinderporno op de Duitse televisie. Momenteel wordt nog steeds onderzocht waar de videobanden vandaan komen.

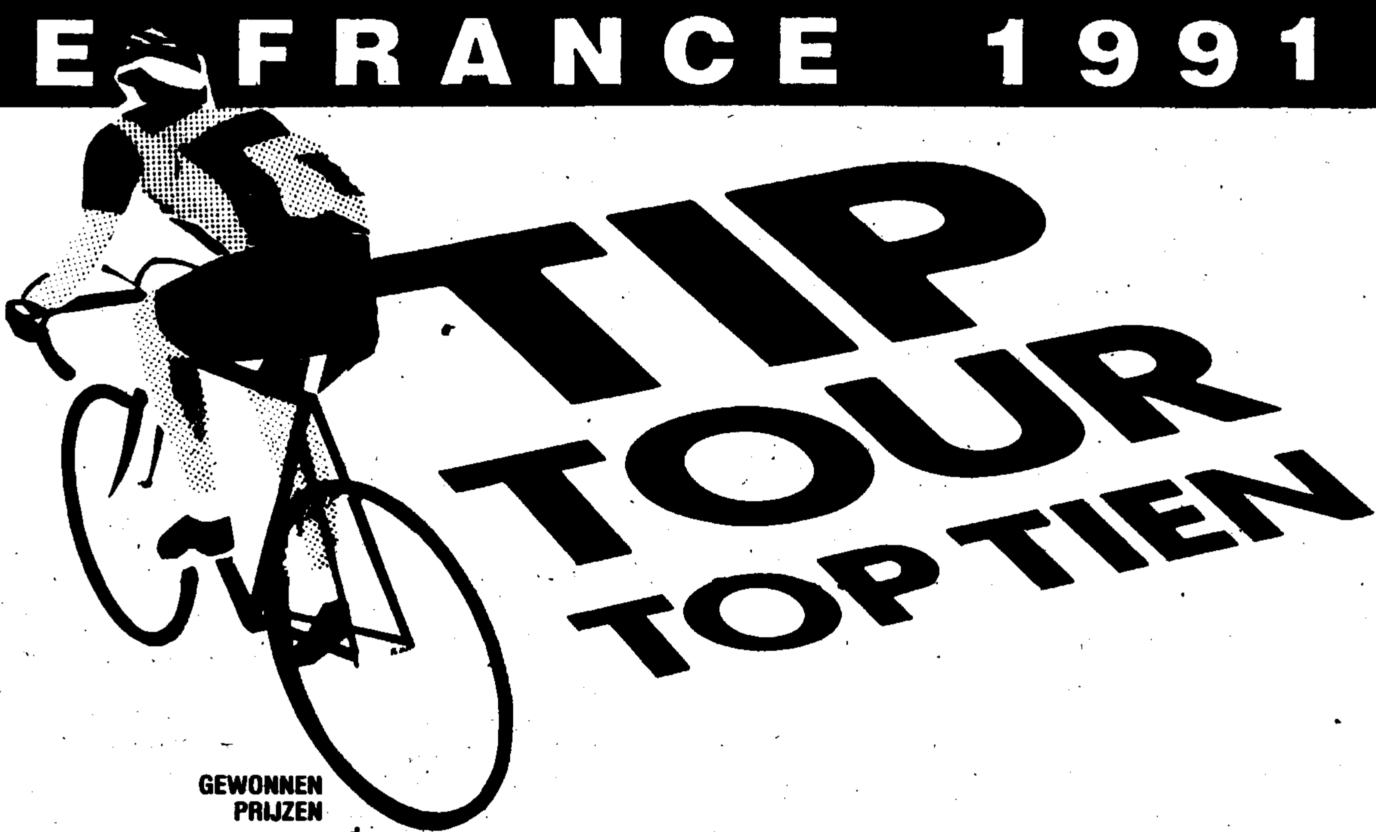
Volgens de woordvoerder van de Venlose politie is er tot nu toe echter geen enkele aanwijzing dat er een verband tussen beide zaken bestaat.

Raadsel 'neergestorte' luchtballon opgelost

LANDGRAAF - De boven Landgraaf 'ontplofte' luchtballon waarnaar zaterdagavond en zondagochtend met man en macht is gezocht, is waarschijnlijk niet meer geweest dan een in brand gevlogen Duits feestballonnetje. De gemeentepolitie van Landgraaf komt tot deze conclusie na een melding van collega's uit het Duitse grensplaatsje Gogh.

Het komt de laatste tijd vaker voor dat in Duitsland bij feestjes onbemande luchtballonnetjes worden opgelaten met een stel brandende kaarsen in de ballonkorf. Het wordt niet uitgesloten geacht dat zo'n miniballon vanuit Duitsland is afgedreven en boven Landgraaf in brand is gevlogen.
Aangezien deze in Nederland verboden pretballonnetjes hooguit een meter in doorsnee zijn, is er dit weekeinde tijdens de uitgebreide zoekactie niets meer van teruggevonden. Bij de speurtocht werd ook een Duitse helikopter ingezet.

TOUR DE FRANCE 1991



Onderstaande deelnemers zijn in de prijzen gevallen van de Limburgs Dagblad prijsvraag TIP-TOUR-TOP-TIEN

					GEWONNEN PRIJZEN
1	QUAEDVLIEG M	ACHTER DE HOVEN 17	LANDGRAAF	486	500,–
2	V D BUYS J W M	KLINGBEMDEN 83	BRUNSSUM	474	250,–
3	AMKREUTZ G	GAGARINSTR 3	LANDGRAAF	464	200,–
4	MOLLING J P W	HUMCOVENDERVELD 13	MEERSSEN	458	100,–
5	MARTINUSSEN W M N	TIENDSTR 21	ST GEERTRUID	456	100,–
6	MAASSEN W	BETTINUMSTR 58	BUCHTEN	455	100,–
	V HOEF L S	RDR WALRAMSTR 36	BRUNSSUM	455	100,–
8	V BODEGOM C	A SCHWEITZERSTR 96	BRUNSSUM	454	100,–
9	KEIJBETS M	OUDE HEIDE 14	LANDGRAAF	452	100,–
10	BOER P F	KOEWG 24	LANDGRAAF	451	100,–
	DECKER L B	BURG V BOVENSTR 9	STEVENSWEERT	451	100,–
12	NAUDIN A G L	P BREUGHELSTR 3	SITTARD	450	50,–
13	WIJNEN A	SPOORSTR 41	GELEEN	449	50,–
14	V WERSCH W L J	KLOOSTERBOSSTR 26	KERKRADE	447	50,–
15	REUBSAET M	SCHUTTERSSTR 30	BEEK LB	446	50,–
16	GARRITZEN E	BAUTSCHERWG 132	HEERLEN	444	50,–
	GELISSEN L H	GULICK GELRESTR 16	HOLTUM	444	50,–
	PUTS W J M J	LANTERDK 9	ROOSTEREN	444	50,–
19	BROUWERS J A M	RYKSWG 47	GULPEN	442	50,–
	SMEETS H J A	HEERBAAN 34	POSTERHOLT	442	50,–
	VORAGEN H L J	PALESTINASTR 97	HEERLEN	442	50,–
22	KLEYKERS J H G	BOOMGAARDSTR 15	BUCHTEN	441	50,–
	LEUNISSEN P	HAANRADERSTR 62	KERKRADE	441	50,–
	SCHIFFELERS M	BURG BOSCHSTR 28	SCHINVELD	441	50,–
25	CUIPERS S J O	STEPHANUSSTR 17	WYNANDSRADE	440	50,–
	SCHEEPERS A	MARCELLUSSTR 19	HEERLEN	440	50,–
	SMEETS M J	DKN SCHNEIDERSSTR 1C	GULPEN	440	50,–
	VINCLAIR W	BURG BOSCHSTR 23	SCHINVELD	440	50,–
29	FROHLICHS G H J M	JURGENSLN 4	LANDGRAAF	439	25,–
	HENDRIX M	HEUFKESTR 30	BRUNSSUM	439	25,–
31	LUCASSEN F	NIEUWSTR 48	SCHIMMERT	438	25,–
	SCHKLECHTSTRIEM H L	CAUMERSTR 1	KERKRADE	438	25,–
33	MAASSEN A H M	DR SCHAEPMANSTR 28	BRUNSSUM	437	25,–
	MOULEN E	PROMENADE 111	HEERLEN	437	25,–
	SILVERTAND R	HEREWG 110	LANDGRAAF	437	25,–
	STEVENS G C F P M	DIEPSTR 55	EYSDEN	437	25,–
37	KESSELS M	APOLLOLN 12	LANDGRAAF	436	25,–
	KREBBERS A	PUTSTR 21	SITTARD	436	25,–
39	NIX H J M	PAST MAESSENSTR 6	WYLRE	435	25,–
	PISTERS L	HUMCOVENDERVELD 37	MEERSSEN	435	25,–
41	HAAGMANS J	PALLASHOF 33	BRUNSSUM	434	25,–
	LEMMENS H.	VALKENBURGERWG 27	VOERENDAAL	434	25,–
	TRIENEKENS P J M	ST REMIGIUSSTR 23	SCHIMMERT	434	25,–
44	ARNOLDS H	SALVIAPLN 55	KERKRADE	433	25,–
	CORSIUS C	MEYGATENSTR 21	STEIN LB	433	25,–
	HERMANS L	OLMENSTR 39	LANDGRAAF	433	25,–
	MOERLAND M M M	KWIKSTAARTSTR 29	KERKRADE	433	25,–
	PAULISSEN J	KOHLBERGSGR 36	KERKRADE	433	25,–
	PHILIPPI A H W M	BOSTROP 51	KERKRADE	433	25,–
	SANDERS N	OP DE AKS 54	BEEK LB	433	25,–
	SAVELKOUL J M J	EIKENSTR 10	GREVENBICHT	433	25,–
	V NEER J	KREKELBERGERWG 13	OIRSBEEK	433	25,–
	WILLEMS M L	DEMPSEYSTR 204	SITTARD	433	25,–

DE PRIJSWINNAARS KRIJGEN BINNEN EEN WEEK NADER BERICHT

Pastoor Alpe d'Huez geeft startschot criteriumcircus

Van onze verslaggever

BOXMEER - Het is een paar jaar stil geweest op Alpe d'Huez. Pastoor Jaap Reuten wenste alleen voor Nederlandse overwinningen de klokken te luiden. Niet voor de Italiaan Gianni Bugno, die de laatste twee jaar won op de berg. Gisteren, bij de start van het criterium-circus in Boxmeer, maakte de bebaarde Nederlander dat goed.

In een open Mustang gezeten reed de pastoor voor de meute uit en trok hij fel aan de klepel van een door het Nationaal Beiaardmuseum in Asten beschikbare gestelde forse klok. En wie plakte er grijnzend tegen de achterbumper van de Mustang aan? Juist ja, Gianni Bugno. Voor hem luidden dus toch nog de klokken. Een goed voorteken, zo bleek: Bugno won twee uur later.

Het mag duidelijk zijn: sport speelt slechts een ondergeschikte rol in de criteriums. Dat is altijd al zo geweest. Onderzoeken, in touw gezet door de Vereniging van Organisatoren van Beroepsrennerswedstrijden (VOB) hebben dat ook aangetoond. „Slechts vijftien a twintig procent komt voor het wielrennen", weet Boxmeer-organistator Ad Rijnen dan ook te vertellen.

Rijnen is de meest creatieve organisator als het gaat om het bedenken van stunts. Stunts waarmee hij vooral de aandacht van de media weet te trekken. Ooit huurde hij in de Antwerpse Zoo een olifant waarop hij Gerrie Knetemann liet rondrijden. Op het meehuppelende baby-olifantje stond, ietwat kleinerend, de naam van Bernard Hinault geschilderd.

Stunts

Landelijke publiciteit kreeg Boxmeer ook toen Rijnen de toenmalige premier Van Agt uit een roerige kabinetsformatie haalde om het startschot te lossen. Wim Kan zou er in zijn oudejaarsconference van dat jaar nog op terugkomen. Toen Carlos Lopez wereldrecordhouder op de marathon was, strikte Boxmeer hem voor de stratenloop die aan de profkoers voorafging. Een paar jaar daarna deed Ad Rijnen cs goede zaken met de moeder van Claudio Chiappucci. „Die geitenhoedster was nog nooit in het buitenland geweest. We zijn ermee op televisie geweest en hebben de voorpagina's van de landelijke kranten gehaald," vertelt de organisator trots.

En nu was er dus die pastoor van die zeven parochies op Alpe d'Huez. Gistermorgen begeleidde hij op de berg nog een begrafenis, vanavond staat hem een belangrijke vergadering op Alpe d'Huez te wachten. „Tijd om mijn familie (onder wie de vroegere monseigneur Bluysen van Den Bosch, die een neef van Reuten is-red) te bezoeken, heb ik niet."

Feest

Lang aarzelde Reuten over een antwoord op de vraag hoe hij de combinatie religie en show voor zichzelf denkt te kunnen rechtvaardigen. „Ach, feest hoort in het leven van de mens. Maar nu ik er eens goed over nadenk, vind ik dit op en neertje toch eigenlijk wel een beetje verspilling."

De organisatie van Boxmeer geenszins, zoals ze ook het rennersveld van zo'n 125.000 gulden geen verspilling vindt. Rijnen: „Toch schitterend, die man hier op de koers. We hebben hem toch maar even van die berg af gehaald. Het verzinnen van zoiets is geen punt, maar de uitvoering..."

Het criterium van Boxmeer heeft het voordeel dat het de eerste is van de in totaal 23 die er na de Tour op de kalender staan. Dat betekende gisteren weer zo'n 30.000 toeschouwers, de rentree van een deel van de 'zieke' PDM-equipe, het heroptreden van Gert Jan Theunisse op Nederlandse bodem na anderhalf jaar, het debuut van de nieuwe Buckler-renner Rob Mulders, en het trotse schermen met de aanwezigheid van Gianni Bugno, die nog tot donderdag in de criteriums zal rijden.

Steven Rooks

Grote afwezige was Steven Rooks. Boxmeer wenste de Noordhollander de tienduizend gulden startgeld niet te geven. Rijnen: „Dat heeft te maken met het verleden. Vorig jaar zei meneer Rooks 's middags af. Het jaar daarvoor wilde'ie op het laatste moment eigenlijk ook niet rijden, is-ie wel gekomen, met een doekje om z'n voet. Vind je het dan gek dat we hem niet pakken?".

En zo heeft elk groot criterium zijn eigen wetten, zijn eigen eigenzinnige organisator en zijn eigen cultus. Het zal er ook wel nooit van komen dat criteriums samen een vuist maken tegen de steeds groter wordende bedreiging van de internationale wielerkalender. Over een klassement van de grootste kermiskoersen, al dan niet met daaraan verbonden FICP-punten, wordt al jaren gesproken, concrete resultaten vallen voorlopig nog niet te melden. Vooreerst is het nog ieder voor zich, en zullen de sterkste criteriums overleven. „Het wordt elk jaar lastiger. Dit seizoen is er die negatieve publiciteit van die PDM-affaire, de tegenvallende resultaten in de Tour, het doet er allemaal geen goed aan. Grote sponsors zijn niet zo happig meer", aldus Rijnen.

O ja, Bugno won gisteren. Een goede winnaar voor de erelijst en zo hoort het ook. Wat dat betreft had Jelle Nijdam de regie goed in handen. Voor een kleine renner als Willem-Jan van Loenhout (TVM) zijn er geen kansen weggelegd, ook al zou'ie gisteravond een supervorm hebben gehad.

„O nee," griezelt de Brabander bij de gedachte alleen al dat hij hier wel eens zou kunnen winnen. „Dat kun je niet maken, met al die jongens uit de Tour. Ik dien hier een ondergeschikte rol te spelen. Zo werkt het. Zou ik daar tegenin gaan, dan zou ik het hele peloton tegen me krijgen. Daar pas ik voor."

Uitslag Boxmeer: 1. Bugno 100 km in 2.19.28, 2. Fondriest, 3. Poels, 4. Van Aert, 5. De Vries, 6. Harmeling, 7. Cornelisse 0.15, 8. Veenstra, 9. Raas, 10. Pieters.

Aalst profcriterium: 1. Van Itterbeeck 95 km in 2.19, 2. Redant, 3. De Wilde, 4. Van den Bossche, 5. Dhaenens, 6. Rooks.



● *Het circus is in de stad met v.l.n.r. Ekimov, Fondriest, Bugno en Van Poppel. Gianni Bugno zou even later de winst opeisen in het criterium in Boxmeer, traditioneel de eerste koers na de Tour.*

PDM legt zaak in handen juristen

BOXMEER - PDM zit weer in koers, ook het 'zieke' deel van de tot voor kort nog zo trotse miljoenenformatie. Breukink en consorten kwamen gisteren in Boxmeer aan de start van het criterium en voelden zich geheel bevrijd van viris, infectie, bacterie, of wat dan ook...

Erik Breukink: „Het blijft voor mij net zo goed enigszins onduidelijk. Maar feit is dat ik er met die antibiotica wel binnen een dag of drie vanaf was". Breukink zegt zich niet echt druk gemaakt te hebben om het artikel in de Krant op Zondag, waarin Tourdirecteur Leblanc en Tourarts Porte verklaarden geen genoegen te nemen met de verklaring van PDM voor het ziektebeeld waardoor de hele ploeg voortijdig de Tour moest verlaten.

Niettemin gaat PDM door met de strijd. Het artikel wordt nu van alle kanten door „de meest vooraanstaande juristen die we kennen", aldus Gisbers, beoordeeld. „We zullen niet aarzelen stappen te ondernemen".

oefenvoetbal

Ajax - AVB-selectie 2-1
Dronts elftal - Vitesse 1-11
Luctor '88 - FC Groningen 0-7

Bundesliga kweekvijver voor Italiaanse serie A

Bayern München schatrijk

MUNCHEN - Bayern Munchen kent zijn gelijke niet in de Bundesliga. Als het om titels en geld gaat. De balans van de recordkampioen ziet er na het seizoen 1990/1991 positief uit. De transfers van Jürgen Kohler en Stefan Reuter naar Juventus leverden de club uit Zuid-Duitsland 23 miljoen gulden op. Meer dan de helft werd voor het nieuwe seizoen weer uitgegeven om de selectie op peil te houden. Garantie voor succes is dat echter niet. De club van Jupp Heynckes werd afgelopen jaar gepasseerd door het aanzienlijk minder welgestelde FC Kaiserslautern.

Bayern is aan zijn stand verplicht jaarlijks mee te strijden om de landstitel, beker- en Europa Cup. Dat kost miljoenen. Bayern beschikt daarover. Niet in de laatste plaats door de overdreven expansiedrift van de Italiaanse clubs, die het banksaldo van Bayern gigantisch opvoerden. Matthäus, Kohler en Reuter trokken via Zuid-Duitsland de Alpen over.

„Iedereen legt de nadruk op de investering van zeventien miljoen gulden voor komend seizoen. Men vergeet echter vaak te vermelden dat we bijna het dubbele hebben ontvangen uit verkoop van andere spelers", reageert manager Uli Hoeness op de kritiek van managers van andere Bundesligaclubs. Bayern koopt succes en dat levert de club buiten de eigen regio geen massale aanhankelijkheidsbetuigingen op. „We vechten altijd tegen de rest", aldus Hoeness.

Warenhuis

De Bundesliga fungeerde de afgelopen seizoenen als warenhuis voor de Italiaanse clubs. Naast de Bayern-verdedigers Reuter en Kohler stapte Thomas Doll van Hamburger SV over naar Lazio Roma (opbrengst: zestien miljoen gulden). Het drietal heeft voorgangers in Mathäus, Klinsmann, Brehme, Hassler, Riedle, Völler en Berthold. De laatste keerde deze zomer terug naar de Duitse velden. Bayern zag in de verdediger een ideale opvolger voor de gestopte Klaus Augenthaler en betaalde AS Roma daarvoor een minimaal prijsje.

„Ons kasvermogen heeft er nog nooit zo florissant uitgezien", kijkt Hoeness enkele dagen voor de start van de competitie terug op het financieel goed verlopen jaar. Sportief was het seizoen een bittere tegenvaller, ondanks de plaats in de halve finales van de Europa Cup voor landskampioenen. „De titel is ons uitgangspunt. De concurrentie is de laatste jaren sterk toegenomen. Je kunt geen kampioenschap kopen", meent Hoeness.

Concurrentie

De concurrentie in het komende seizoen is met twee clubs uitgebreid. Uit het voormalige Oost-Duitsland kregen twee clubs (Hansa Rostock en Dynamo Dresden) een plaatsje in de hoogste afdeling van het Duitse betaalde voetbal. De twintig clubs, waarvan er aan het einde van het seizoen vier moeten degraderen, investeerden in de afgelopen maanden voor zestig miljoen gulden. FC Köln kocht vier nieuwe spelers voor ongeveer negen miljoen gulden.

Promovendus Schalke '04 deed het rustig aan, wat spelers betreft. De roemrijke club versterkte zich met de Deense international Bent Christensen. Voor hem moest wel zes miljoen gulden worden overgemaakt aan Bröndby. Voor de club uit Gelsenkirchen gaat het net als bij andere nieuwkomers, Duisburg, Stuttgarter Kickers, Rostock en Dynamo Berlin om klassebehoud.

Landskampioen Kaiserslautern roerde zich niet veel. Aanvaller Labbadia ging naar München. De opbrengst werd vooral besteed aan uitbreiding van de bank. De titelverdediger kende voor de start van het seizoen al het eerste succes. De club verkocht ruim 15.000 seizoenkaarten, goed voor een opbrengst van vijftien miljoen gulden.

VVV: ontspannen in De Koel



● *Terwijl VVV er ontspannen bij liep in De Koel, ontspanden de fotografen gisteren tijdens de persdag hun camera's. De nieuwe eredivisionist moest op de gevoelige plaat, nadat het bestuur en de trainer eerst de wil om dit seizoen te overleven in de PTT Telecompetitie kenbaar hadden gemaakt. VVV wil dat streven gestalte geven door de begroting van 2 naar 2,7 miljoen te tillen. Veertig nieuwe sponsors leveren wat dat betreft een aardige bijdrage. Voor de invulling binnen de lijnen moeten o.a. de nieuwelingen Van Leenders, Musemic, Van der Kaay, Spee, Smits en Bovee zorgdragen. Musemic en Van der Kaay zijn huurlingen van respectievelijk FC Twente en FC Antwerp; de overige nieuwelingen komen uit de rijen der amateurs.*

Foto: JAN-PAUL KUIT

Witschge krijgt beetje kippevel in Nou Camp

BARCELONA - Richard Witschge is aan zijn tweede voetballeven begonnen. Gisteren meldde hij zich in het immense Nou Camp-stadion van Barcelona voor de eerste training en de presentatie van de club. 35.000 toeschouwers waren getuige van het eerste balcontact.

De zeven miljoen gulden die de Spaanse kampioen in hem investeerde geven evenwel niet de garantie voor een basisplaats. Zo stond Witschge gisteren in een demonstratiepartijtje niet in de hoofdmacht. Net zo min als de twee andere nieuwe aankopen, verdediger Rodriques Moreno en middenvelder Nadal, waarvoor Barcelona aan Mallorca vier miljoen neertelde.

„Ik zal voor mijn plaats moeten vechten, maar dat is geen probleem", stelde Witschge. „Het is een prettige gedachte dat Ajax nooit zoveel geld voor een speler heeft ontvangen, maar ik heb mij in Amsterdam toch nooit een vedette gevoeld. Het enige verschil is dat ik een basisplaats had en hier nog niet. De overeenkomst is dat ik van de ene topclub naar de andere ben gegaan, al is Barcelona toch een beetje meer top."

En meer voetbalgek. Op een paar lange passes in een oefenpartijtje kwam er flink wat applaus los. „De eerste keer in Nou Camp krijg je toch een beetje kippevel. Ik denk dat het publiek hier volledig achter zijn spelers staat en dat kan je alleen maar stimuleren."

Witschge is met een week trainingsvoorsprong naar Spanje gekomen, want Barcelona begint pas vandaag in Drente echt aan het werk.

Trainingsstage zonder Boogers

DEN HELDER - Fortuna Sittard is gisteren in Den Helder aan een trainingsstage van een week begonnen. Deze dagen speelt de club van Han Berger in de kop van Noord-Holland enkele oefenwedstrijden. De nadruk van deze stage ligt op het Maritiem Toernooi dat komend weekeinde de afsluiting vormt van de trip. Marco Boogers ontbreekt op het appel. De Fortuna-aanvaller heeft een kapselbeschadiging aan zijn knie en wordt driemaal daags intensief behandeld door fysiotherapeut Henk Reuvers.

Gisteren speelde Fortuna tegen Hollandia Hoorn, uitkomend in de hoofdklasse A. De amateurs gaven de Sittardenaren in een pittig duel goed partij. De winst was uiteindelijk voor Fortuna, dankzij een treffer van McLeod in de 65ste minuut: 1-0.

MADRID - De Braziliaanse international Ricardo Rocha heeft een tweejarig contract getekend bij Real Madrid. Met de 29-jarige vrije verdediger van Sao Paulo heeft de Madrileense oefenmeester Radomir Antic de selectie rond. Rocha is de vierde buitenlander van de Koninklijke na Hugo Sanchez (Mex), herstellend van een knie-operatie, Georghe Hagi (Roe) en Robert Prosinecki, die nog steeds overhoop ligt met de Joegoslavische bond over zijn transfer.



'Perfect game' pitcher Martinez

LOS ANGELES - Dennis Martinez van de Montreal Expo's heeft zondag de vijftiende 'perfect game' in de geschiedenis van het Amerikaanse professionele honkbal geworpen. De Nicagaruaan Martinez leidde de Expo's naar een zege van 2-0 over de Los Angeles Dodgers. De 36-jarige pitcher stond geen tegenstanders op de honken toe. Het is de eerste „perfecte wedstrijd" nadat Tom Browning van de Cincinnati Reds op 16 september 1988 voor de Dodgers onbespeelbaar bleek.

Voetbalstadion maand in de ban

MOSKOU - De voetbalbond van de Sovjetunie heeft het stadion Rasdan in Erevan voor een maand in de ban gedaan. De maatregel is genomen na ernstige rellen dit weekeinde bij de competitiewedstrijd tussen Ararat Erevan en CSKA Moskou. Kort voor het einde van de wedstrijd, bij de stand 1-0 voor CSKA, werden de bezoekers massaal bekogeld met planken, stenen en lege flessen. De direktie van het stadion Rasdan moet een boete van 20.000 roebel betalen, trainer en aanvoerder van Ararat zijn ontslagen.

Loting Olympisch handbaltoernooi

GRANOLLERS - In Granollers, bij Barcelona, is de loting verricht voor de Olympische zaalhandbaltoernooien van volgend jaar. De mannen spelen van 29 juli tot en met 8 augustus, de vrouwen beginnen een dag later. Indeling: **Mannen: Groep A:** Zweden, Joegoslavie, Hongarije, Tsjechoslowakije, vertegenwoordiger van Amerika, vertegenwoordiger van Azie. **Groep B:** Sovjetunie, Roemenie, Spanje, Duitsland, Frankrijk, vertegenwoordiger van Afrika. **Vrouwen: Groep A:** Sovjetunie, Duitsland, vertegenwoordiger van Amerika, vertegenwoordiger van Afrika. **Groep B:** Joegoslavie, Oostenrijk, Spanje, vertegenwoordiger van Azie.

Worsteltitel Arno Postma

MANCHESTER - De worstelaars Arno Postma en Frans Snijders van Simson Landgraaf hebben uitstekend gepresteerd tijdens de Brittisch Open in Manchester. Arno Postma greep in de klasse 90 kg vrije stijl de eerste prijs, terwijl Frans Snijders in de 62 kg klasse een derde plaats opeiste.

MVV-OFI Kreta in Eijsden

MAASTRICHT - Het oefenduel MVV-OFI Kreta wordt vanavond niet in de Geusselt in Maastricht gespeeld, maar om 19.00 uur in Eijsden op het plaatselijke voetbalterrein. De Maastrichtse club moet uitwijken naar Eijsden omdat het eigen veld in de Geusselt nog niet bespeelbaar is.

Kanoër Sins zestiende

BARCELONA - Wildwaterkanoer Frits Sins heeft afgelopen weekeinde kennis gemaakt met de Olympische baan in het Pyreneeendorp Seu d'Urgell. Sins, gekwalificeerd voor de Spelen van volgend jaar, had evenwel zijn dag niet. De sportprofessional uit Born eindigde in het pré-Olympisch toernooi op een bescheiden zestiende plaats. Michael Reys deed het met een achtste plaats iets beter.



● *Mirek Benda*

Bliksembezoek Mirek Benda in Sittard

SITTARD - Kort voor zijn vertrek naar Tsjechoslowakije poseerde Mirek Benda voor onze fotograaf. De 28-jarige handballer hoopt over enkele weken -en dan met echtgenote- naar Limburg terug te keren om met zijn nieuwe club, VGZ Sittardia, aan de voorbereidingen op een nieuw seizoen te beginnen. Sittardia rekent erop de benodigde papieren op tijd in orde te krijgen.

Braziliaan is de weg naar Eindhoven weer kwijt

Romario tergt PSV

Van onze sportredactie

EINDHOVEN - Het was ingehouden woede, al sprak hij alsof het een huishoudelijke mededeling betrof. „We zijn hier ziedend over. Of dat terecht is, zal blijken als we hem gesproken hebben. We zijn dan benieuwd wat zijn verhaal is". Niet alleen voorzitter Jacques Ruts is benieuwd naar het verhaal dat Romario heeft.



● *Romario speelde afgelopen seizoen zijn beste wedstrijd in de Maastrichtse Geusselt. De Braziliaanse balgoochelaar scoorde driemaal tegen MVV. Op de achtergrond Armand Benneker.* Foto: WIDDERSHOVEN

Bij de perspresentatie was PSV gisteren compleet, op Romario na. Met de Braziliaan wordt niet een gebed zonder einde. „Elke topper is lastig", zei manager Kees Ploegsma, „maar alles heeft z'n grens. Die grens is overschreden".

Hij stond in feite voor joker. Net als assistent-trainer Frank Arnesen, Romario's andere vertrouwensman. Die had afgelopen week nog getelefoneerd met Brazilie. „Maandag heb ik hem gebeld en hem toen gezegd dat hij 25 juli terug moest zijn. Nou ja, laat 'm maar, ik ga geen energie steken in iemand die er niet is. De club moet maar maatregelen nemen".

Boete

Ploegsma weet dat de vedette zich niet laat schorsen en dat een boete meer of minder hem niet uitmaakt. In januari kreeg hij een boete van 10.000 gulden, waarvan de helft voorwaardelijk, nadat hij opnieuw te laat was teruggekeerd uit Brazilië en de trip naar India aan zich voorbij had laten gaan. „Het lullige is dat Romario weet dat hij de troeven in handen heeft", aldus Ploegsma.

Afgelopen woensdag had de spits hem nog beloofd te komen. Later dan 25 juli, maar op tijd voor de ploegvoorstelling en de tweede fase van de voorbereiding. „Ja, in dat gesprek is ook de naam Kieft gevallen. Hij vond het perfect dat die kwam. Dat wisten we trouwens al voordat hij op vakantie ging". Na dat gesprek had Ploegsma verder kontakt voor gezien gehouden. „Ik ben zijn loopjongen niet".

Tonnen verlies

Wat moet de geplaagde Bobby Robson met de zoveelste affaire-Romario? Voorzitter Jacques Ruts hield daarom een realistische lezing over de situatie bij de kampioen. „Financieel was het geen rampjaar, maar toch ook geen doorslaand succes. Uiteindelijk hebben we enkele tonnen verlies geleden. Onze prioriteit voor het komende seizoen is het behalen van de titel. Mochten we de kwartfinales van de Europa Cup bereiken, dan stellen we ons wellicht een ander doel. Maar laten we niet te optimistisch zijn".

De begroting voor het nieuwe seizoen bedraagt 32 miljoen gulden, inclusief een post voor de exploitatie van het stadion ten bedrage van zes a zeven miljoen. Precies kon Ruts niet worden. De begroting van het voetbalbedrijf blijkt in elk geval opgeschroefd te zijn van 22 miljoen vorig jaar naar 25 à 26 miljoen gulden dit seizoen.

Zitplaatsen

Ruts keek ook al vooruit naar '96, wanneer op last van de UEFA alle staanplaatsen moeten zijn verdwenen uit de stadions waar internationaal gevoetbald wordt. Voor het Philips-stadion betekent dit, dat de capaciteit van 27.500 plaatsen op 20.000 komt. Voor aanpassing en uitbreiding heeft de club een plan laten maken dat 28,9 miljoen kost. Daarmee zou er hoegenaamd geen verlies op het aantal plaatsen ontstaan. Ruts: „De conclusie is echter dat een dergelijke investering voor PSV onverantwoord is. Vandaar dat het plan niet doorgaat".

Wel kon de voorzitter de eerste seizoenkaarten-nieuwe-stijl laten zien, in twee jaar tijd ontwikkeld in samenwerking met Ajax, Feyenoord en FC Groningen. De kaarten zien eruit als credit-cards en bevatten alle noodzakelijke informatie over de houder. Het bestellen van plaatsen en de controle bij de ingang wordt straks, als het systeem compleet is, een stuk gemakkelijker. Ruts: „We verhogen de service voor de mensen en we verhogen de drempel voor de vandalen".

Supporters Napels missen Maradona

ROME - Napoli heeft tot zijn schrik ontdekt dat een verlaging van de prijs der seizoenkaarten niet opweegt tegen het vertrek van Diego Maradona, die heeft aangekondigd bij zijn oude club Boca Juniors te willen gaan trainen. De Napolitaanse voetbalsupporters missen de Argentijnse vedette, die wegens cocainegebruik buitenspel kwam te staan, kennelijk want ze haasten zich nog allerminst naar de kassa's.

Tot nu toe verkocht Napoli, ruim een maand voor de start van de nieuwe competitie, slechts 13.000 jaarkaarten. Vorig seizoen, met de bejubelde en verguisde Maradona als trekpleister, sleet de Zuiditaliaanse topclub er 42.000. Voor de Franse aanwinst Laurent Blanc en de Brazilianen Careco en Alemao lopen de fans vooralsnog niet warm. Voorzitter Corrado Ferlaino heeft aangedrongen op supportersoverleg om uit te vinden, waarom er pas negen miljoen gulden binnen is.

Ander clubs uit de Serie A gaat het wel voor de wind. AC Milan spant ondanks de Europese uitschakeling en het vertrek van oefenmeester Arrigo Sacchi wederom de kroon. De boekhouder van de onttroonde kampioen begroette tot dusver al 54.000 trouwe supporters, die op voorhand voor een tribuneplaats een bedrag inlegden van 45 miljoen gulden. Juventus is goede tweede met 31.300 verkochte seizoenkaarten.
Het doorgaans zo bescheiden Bari had anderhalve week geleden 8.000 vaste klanten getrokken. Met de komst van de miljoenen kostende David Platt kwamen daar in negen dagen 17.000 liefhebbers bij. Volgens het blad Corriere dello Sport hebben de Italiaanse voetbalfans voordat er een bal is getrapt al bijna 225 miljoen gulden uitgegeven om verzekerd te zijn van een plaats bij de thuiswedstrijden van hun favoriete club.

Mark Spitz nog te langzaam

LOS ANGELES - Mark Spitz heeft de juiste slag nog niet te pakken. De 41-jarige Amerikaanse zwemmer, die bij de Olympische Spelen in 1972 zeven gouden medailles veroverde, deed zondag in Los Angeles opnieuw een vergeefse poging zich bij de wereldtop te scharen.

Spitz kwam in de series van de 100 meter vlinderslag niet verder dan de achttiende plaats. Met 58,59 seconden bleef Spitz drie seconden boven de richttijd voor de Olympische Spelen in Barcelona (55,59). Sinds zijn opmerkelijke terugkeer in de wedstrijdsport werkte Spitz vijf keer de 100 meter vlinderslag af.

Sneller dan zondag is hij nog niet geweest. Spitz werd verwezen naar de strijd om de 18ste plaats. De Amerikaan kwam uit op 58,62 en werd daarmee 22ste. De grote finale werd gewonnen door de Duitser Nils Rudolph in 55,30.



● *Prost (links) en Senna in beter tijden. Afgelopen weekeinde raakten de gemoederen danig verhit.*

Prost: 'Volgende keer schiet ik Senna af'

HOCKENHEIM - Alain Prost is normaliter geen man van krasse taal. Na de de Grote Prijs van Duitsland ging de Franse autocoureur echter volledig door het lint. Na een door Ayrton Senna afgeslagen inhaalpoging moest de Fransman de strijd staken. Hij verloor ook zijn kalmte. „Als Senna zulke fratsen nog een keer uithaalt, schiet ik hem af", reageerde ex-wereldkampioen op een voor hem ongewoon agressieve manier zijn woede af.

Een dag na het voorval was Prost nog steeds buiten zinnen. „Voor mij is de strijd om de wereldtitel gelopen. Ik zal er echter alles aan doen Mansell de titel te laten grijpen."
Senna liet Prost in de 39ste ronde niet passeren. De Fransman kon niets anders doen dan op de rem trappen, waarna hij buiten de baan tot stilstand kwam. „Typisch Prost", reageerde Senna op de woorden van de Fransman. „Prost zeurt altijd. Een fout toegeven, kan hij niet."

Inmiddels probeert Williams kost wat kost Senna in te lijven voor volgend seizoen. De Braziliaan weigerde tot op heden echter in te gaan op de aanbiedingen. Daarop heeft Williams zijn bod aanzienlijk verhoogd tot 25 miljoen dollar. Mocht Senna ook nu nog niet overstag gaan, dan probeert Williams de Braziliaan Nelson Piquet binnen te halen.

SCHAKEN

Biel, Internationaal toernooi, negende ronde: Sjirov - Christiansen 1-0, Lautier - Gavrikov uitgesteld, Barejev - Adams 1-0, Kozul - Andersson 1/2-1/2. Stand: 1. Sjirov 6 punten, 2. Barejev 5 1/2, 3. Andersson 5, 4. Lautier 4 + 1, 5. Christiansen 4, 6. Gavrikov 3 1/2 + 1, 7. Adams en Kozul 3 1/2.

KANO

Seu d'Urgell, Pre-Olympische wedstrijden kano-slalom, K1: 1. Wiley 123,93 punten, 2. Strvkelj 125,84, 3. Brissaud 126,55, 4. Shipley 126,85, 5. Johnstone 127,58, 6. Fox 128,31, 7. Prindis 129,15, 8. Reys 130,12, 16. Sins 136,98, 64. Holdrinet 269,38.

ZWEEFVLIEGEN

Ovalde, WK zweefvliegen: open klasse: 1. Gerrit Kurstjens 127,0 km/u - 1000 punten, 2. Renner 126,6 - 993, 3. Knauff 126,2 - 987. 15m-klasse: 1. Ghiurzo 128,2 - 1000, 2. Jurado 127,4 - 988, 3. Gantenbrink 126,3 - 972. Standaardklasse: 1. Majop 143,5 km/u - 1000 punten, 2. Schroder 128,1 - 943, 3. Bair Selen 126,9 - 943.

TENNIS

Warmond NK, 75.000 gulden, kwalificatie: Mannen, eerste ronde: Koopman - Lodder 6-3 1-6 6-3, Reuter - Otterman 6-2 6-1, Bank - Taphoorn 6-1 6-2, Hulshof - Bierens Haag/7) 5-7 6-1 6-3, Custers - Hofman 2-6 7-5 6-1, Hoppenbrouwers - Van Dommelen 6-2 6-4, Bok - De Jonge 7-6 6-1, Lenten - Koemans 6-0 6-1, Vekemans - Dankaart 6-1 6-4, Schot - Schouten 6-4 6-4, Van der Sanden - Brummer 6-3 6-4, Schol - Van den Berg 6-1 7-6, Wibier - Zwaagstra 7-6 6-1, Blom - Schaefers 6-3 7-6, Troost - Noteboom 7-6 6-4, Oosterveen - Heinhuis 6-3 6-4. Tweede ronde: Reuter - Koopman 4-6 6-3 7-5, Bank - Hulshof 3-6 6-3 6-2, Custers - Hoppenbrouwers 6-2 6-0, Lenten - Bok 6-3 3-6 6-2, Vekemans - Schot 6-1 6-0, Van der Sanden - Schol 6-3 6-1, Wibier - Blom 6-1 6-2, Oosterveen - Troost 6-3 7-5.
Vrouwen, eerste ronde: Reinders - Van Aalderen 7-5 7-5, Kloosterman - De Vaal 6-3 6-1, Kamp - De Jong 7-5 4-6 6-0, Verhaar - Kusters 3-6 6-3 6-2, Kiene - Nicolette Rooimans 6-7 6-4 6-1, Van Dijk - Vleeschouwer 6-3 6-2, Mikkers - Brilleman 6-0 6-4, Tannenbaum - Gadroen 6-3 6-3, Verbruggen - Vandierendonck 7-5 6-2, Van Erp - Tjiong 6-3 7-6, Van der Linden - Morssink 6-3 6-3, Bunsschoten - Huyberts 7-5 6-2, Van Wijk - Van Bijsterveld 6-0 6-0, Ritman - Savelkoul 6-2 6-3, Dallinga - Smit 7-5 6-0, Snijders - Koutstaal 6-0 6-2. Tweede ronde: Reinders - Kloosterman 6-3 6-2, Verhaar - Kamp 6-2 6-0, Kiene - van Dijk 6-1 6-0, Tannenbaum - Mikkers 6-2 3-6 6-4, Verbruggen - Van Erp 6-0 6-2, Bunschoten - Van der Linden 6-2 6-1, Van Wijk - Ritman 7-6 6-1, Dallinga - Snijders 6-4 6-3.
Horn, Grintmeren/Molentoernooi
HEB1 Wouters - Niens 7-6, 6-3; Schalken - Merry 6-4, 6-1; v.d.Donk - Eck 3-6, 6-3, 6-4; Mol - Aerts 6-1, 7-5; Beurskens - Gronenschild 6-2, 6-0; Bodeutsch - Kennis 6-3, 7-5; Udwadia - Snijders 7-5, 6-2; v.Seters - Timmers 6-4, 6-4; v.Oppen - Pirenz 6-1, 6-0; Verheijen - Dorenbos 6-2, 6-2; Treurniet - van Welsem 6-0, 6-4; Sukumar - v.Biljouw 6-2, 6-0; Ewalds - te Nijenhuis 7-5, 6-2; de Jong - Ru.Boesten 6-2, 6-0; Klinkers - Ra.Boesten 6-2, 6-0; Bastiaans - Poulissen 6-3, 6-3; HEB2 Leenders - Pelt 6-3, 6-1; Obers - Pahl 6-3, 6-4; Poulissen - Schaepkens 6-0, 6-1; Peters - Braat 6-3, 6-2; Merry - Meijer 6-2, 6-4; Derksen - Pollen 6-1, 6-2; v.Gool - Lenssen 6-2, 6-1; Gronenschild - v.d.Hoek 6-1, 6-2; Wouters - Aarts 6-1, 1-2 opgave; A.Wieczorek - Cox 6-2, 7-5; Hunze - Wockenfuss 6-1, 6-3; Verkoelen - Schuurhof 6-0, 6-3; Eck - Eurelings 6-1, 6-3; P.Wieczorek - Massari 6-2, 6-2; Pirenz - v.Erp 6-4, 6-2; Lambergts - Nelissen 6-3, 1-6, 6-2; Ferfer - Graal 6-4, 6-3; DEB2 Druncks - Rettberg 6-4, 7-5; HEC1 Wijffelman - v.d.Linden 6-3, 6-3; Bras - Hendrix 6-3, 6-0; Wockenfuss - Gillissen 6-3, 6-4; Massari - Scheenen 6-0, 6-2; Selen - Eurelings 6-4, 6-1; Billekens - Eygelshoven 6-1, 6-3; Joosten - Vrencken 6-3, 6-3; Maessen - Creemers 6-1, 6-1, Willems - Kovac 6-3, 6-4; Schaepkens - Smeets 6-3, 6-1; Schlenter -Gerardts 5-7, 7-6, 6-3; Snijders - van Osch 6-3, 6-2; Kemperink - Snijders 6-4, 6-1; DEC1 Druncks - Endlich 6-2, 4-6, 6-3;
Kitzbuhel. Mannen, 750.000 gulden, eerste ronde: Buchmayer-Roig 6-4 0-6 6-2, Delaitre-Wawra 7-6 6-1, Mandl-Olchovski 6-4 6-4, Pistolesi-Holm 6-1 6-4, Anderson-Strelba 4-6 7-5 6-0, Gilbert-Saceanu 6-4 6-1, Poljakov-Carbonell 4-6 6-1 6-3, Nargiso-Rahunen 6-2 6-2.
San Marino. Mannen, eerste ronde: Davin-Ardinghi 6-1 6-1, Gorris-Zdrazila 6-4 7-5, Azar-Cierro 6-3 6-1.
Wereldranglijst vrouwen: 1. Seles 245,71 punten, 2. Graf 243,05, 3. Sabatini 221,54, 4. Sanchez Vicario 152,44, 5. Navratilova 141,73, 6. Mary Joe Fernandez 137,18, 7. Martinez 114,75, 8. Novotna 106,16, 9. Manuela Fragniere-Maleeva 100,49, 10. Capriati 87,34, 38. Bollegraf 24,63, 48. Schultz 22,39, 86. Jagerman 14,61. **Mannen:** 1. Becker 3658 punten, 2. Edberg 3575, 3. Stich 2479, 4. Lendl 2407, 5. Courier 2301, 6. Agassi 2046, 7. Forget 1720, 8. Bruguera 1581, 9. Sampras 1474, 10. Gustafsson 1386.

Armand Custers bijna geplaatst

WARMOND - Armand Custer heeft een gerede kans zich voor d nationale tenniskampioenschappe te plaatsen. De Hoensbroekenaa boekte twee overwinningen. Eers had hij drie uur nodig om Joep Ho man met 2-6, 7-5, 6-1 te verslaan. I de tweede ronde had hij snel (6-2 6-0) met Eric Hoppenbrouwer afge rekend. Vanochtend moet hij va Bernd Lenten winnen om zich voo de titelstrijd te plaatsen. Ook he Kimbria-lid Mike Oosterveen staa in de laatste ronde. Eerst won hi van Jeroen Heinhuis (6-3, 6-2) e daarna van Huib Troost(6-3, 7-5).

De twee Limburgse dames ware minder succesvol. Anique Snijde bereikte door winst met 6-0, 6-2 o Wendy Koutstaal uit Barendrech de twee doorgang. Patrice Dalling versloeg haar daarin met 6-4, 6-3 zodat zij aan het Grintmeren/Mole toernooi in Horn kan meedoen. Ja nou Savelkoul kan na de eerst partij (6-2, 6-3) tegen Joke Ritma naar huis.

Gijs Verheijen is voor de eerste kee dit jaar in een circuittoernooi pre sent. In het Grintmeren/Molentoe nooi in Horn won hij bij de here B-1 zijn eerste partij met tweema 6-2 van Ruud Dorenbos. Sjen Schalken versloeg Marc Merry ui Echt, voor de tweede keer in twe weken met 6-4, 6-1. Arthur Mol vor ge week halve finalist in Leide startte met een 6-1, 7-5 zege o Edwin Aerts.

Nederlandse dressuurtitel voor Lucassen

Van onze medewerker

HAAKSBERGEN - Door het rijden van twee zeer goede dressuurproeven heeft de 24-jarige Wim Lucassen uit Treebeek tijdens de Nederlandse kampioenschappen dressuur de titel veroverd in de klasse ZZ-licht.

„Tijdens de eerste proef zaterdag liep Banier al goed. Toen ik op zondagmorgen weer ging rijden, voelde ik meteen dat het weer goed zou gaan. Ik had er dan ook alle vertrouwen in".

Minder zelfverzekerd waren zijn ouders. Vader Martin Lucassen:„Wat was het spannend. Hij moest meer dan 65% rijden. Wim knalde er vol tegenaan. Ik hield mijn hart vast. Als dat maar goed bleef gaan. Maar alles lukte. Het was de proef van zijn leven. Schitterend".

In de rubriek waarin Lucassen kampioen werd, streed ook Miriam Knoors uit Urmond. Met haar paard Arpad A veroverde zij de bronzen medaille.

De grote afvaardiging dressuurcombinaties vanuit Limburg naar het NK in Haaksbergen was niet zo succesvol als in voorgaande jaren. Lucassen was de enige die kampioen werd terwijl er zilver was voor Bernadette Gelissen in de lichte tour, brons voor Jeanette Haazen in de ZZ-Zwaar, Gonnelien Gordijn in de lichte tour en Miriam Knoors in de ZZ-licht.

Coureurs boycotten GP Brazilië

Assën kandidaat voor tweede TT

ASSEN - De kans bestaat dat er op het TT-circuit in Assen dit jaar een tweede Grand Prix voor het wereldkampioenschap wordt verreden. De coureurs zijn van plan de Grote Prijs van Brazilië, die voor 15 september in Sao Paulo staat gepland, te gaan boycotten.

Twee toonaangevende Engelse motorbladen laten in de kolommen weten dat Assen kandidaat is voor overname van de Braziliaanse Grand Prix. De topcoureurs in de soloklassen hebben het circuit in de ban gedaan, omdat het niet veilig zou zijn. Insiders denken evenwel dat het niet willen starten van de rijders te maken heeft met een financiëel conflict tussen enerzijds de IRTA, de organisatie van raceteams, en anderzijds de FIM, de wereldmotorbond.

Hoewel de organisatie van de TT van Assen, de Stichting Circuit van Drenthe officieel nog niet benaderd is, zal deze niet afwijzend op een verzoek voor een tweede Grand Prix in Assen reageren. Ook deze race zal dan in september moeten worden verreden. De Asser politie laat weten niet te staan juichen over een tweede krachtproef kort na de Speedweek eind juni. „Maar we zeggen niet op voorhand nee", aldus een woordvoerder. Eerder dit seizoen werd de Grand Prix van Joegoslavië door de oorlogssituatie in dat land al verplaatst naar Spanje.

Zuidafrikaanse atleten boos op officials

JOHANNESBURG - Enkele Zuidafrikaanse topatleten hebben woedend gereageerd op het besluit van officials van de nationale atletiekbond (SAAAA) niet in te gaan op de uitnodiging voor de WK in Tokio. Ze kondigden acties aan in een poging de internationale rentree op zo kort mogelijk termijn te bewerkstelligen. Details van de vergadering achter gesloten deuren werden evenwel nog niet prijsgegeven.

„Er komt vuurwerk en snel ook, want de tijd dringt", zei de voormalige wereldrecordhouder speerwerpen Tom Petranoff, die zich na zijn Amerikaanse schorsing wegens overtreding van de boycot tot Zuidafrikaan heeft laten naturaliseren. Volgens de atleten, onder wie ultramarathon specialist Bruce Frodyce brengt de beslissing van de twijfelende SAAAA ook de deelneming van de „Springbokken" aan de Olympische Spelen van Barcelona in gevaar.
„Hoe kan een stelletje boekhouders, dat misschien twee procent van de Zuidafrikaanse atleten vertegenwoordigt, nu zo'n besluit nemen", vroeg Fanie van Zyl, voormalig Zuidafrikaans recordhouder op de mijl, zich vertwijfeld af. „Ze denken zeker, dat wij toch zaten te pitten. Maar ik kan iedereen verzekeren, dat wij naar Tokio gaan".